

石叻
週報

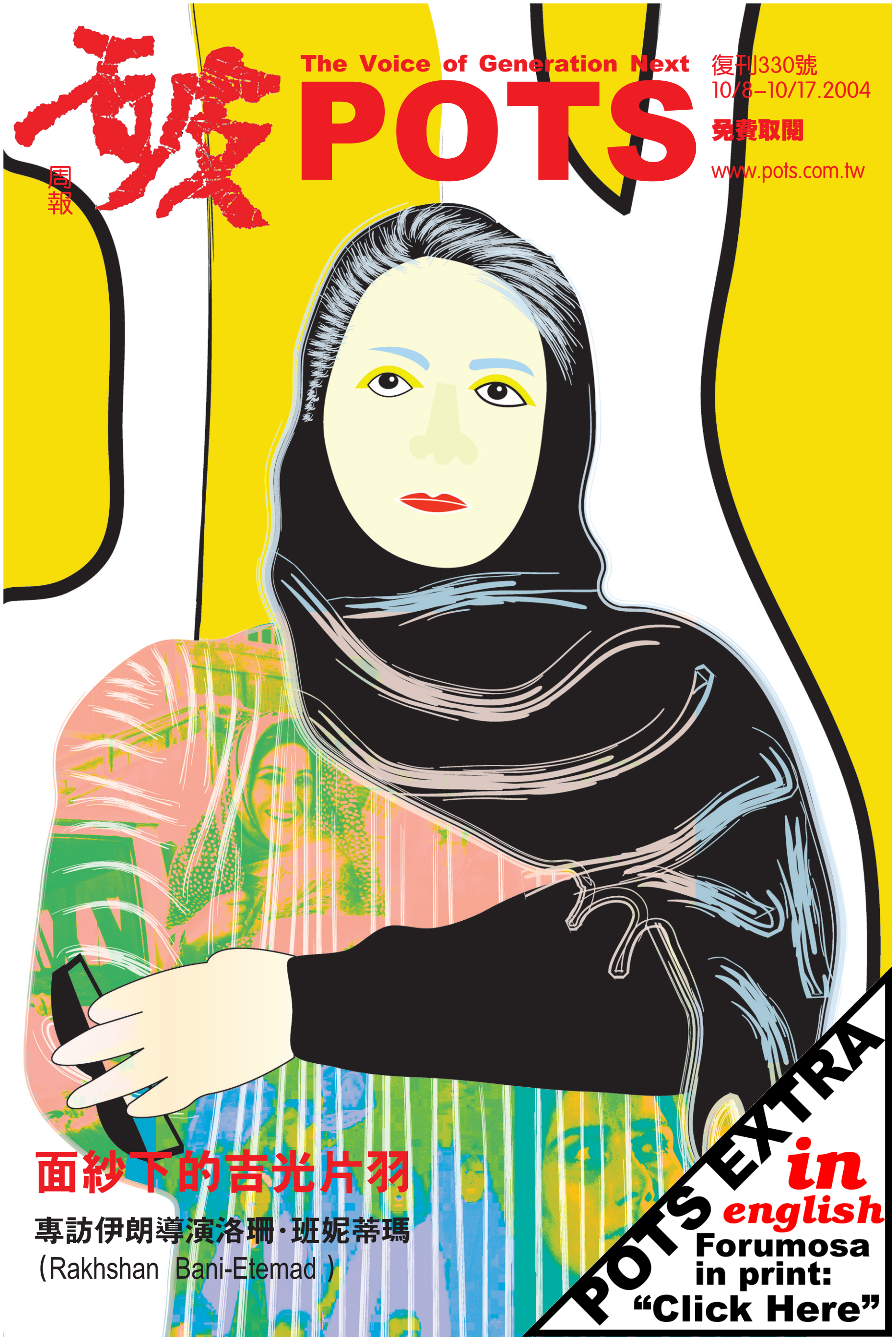
The Voice of Generation Next

POTS

復刊330號
10/8-10/17.2004

免費取閱

www.pots.com.tw



面紗下的吉光片羽

專訪伊朗導演洛珊·班妮蒂瑪
(Rakhshan Bani-Etemad)

POTS EXTRA
in
english
Forumosa
in print:
"Click Here"



1998年2月底重新復刊

The voice of Generation Next

POTS

社長／發行人：成露茜
總編輯：黃孫權
執行編輯：尹蓓芳
英文版主編：David Frazier
美術編輯：蘇麗娟
記者：巫祈麟、鄭尹真、康寧馨、林倩如
特約撰述：張鐵志、殷訥夏、李幼新、張劍維、胡子平、林正欣、林壯穎、丘德真
廣告主任：賴敏雄
廣告AE：吳金治、史美延
發行：涂嘉原
業務助理：林淑慧
行政院新聞局版北市誌第1158號

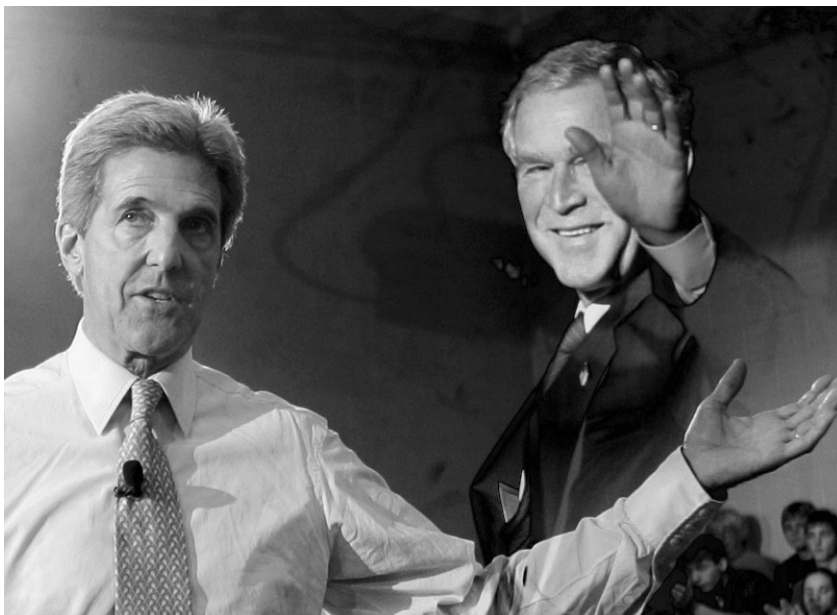
中華郵政特准掛號第20號
執照登記為第二類新聞紙類
每周五出版，台北市免費
地址：台北縣新店市復興路43號1樓
Email: pots@lihpa.com
pots@pots.com.tw
編輯部
訊息熱線：(02) 86676655ext295
傳真熱線：(02) 82191216
業務部
訊息熱線：(02) 86676655ext243
傳真熱線：(02) 82191216
網址：http://www.pots.com.tw
發行所：台灣立報社
印刷：台灣立報社
訂戶劃撥辦法
帳號：12283295
戶名：台灣立報社
一年：1600/半年：800(含郵費)



衛報週評

選舉讓美國分裂成兩個世界

節譯／盧季寧



如果你對誰將出任美國下任總統甚感興趣的話，請忘掉歷屆美國總統的當選模式。如果歷史是可依循的，約翰·凱瑞和喬治·布希都會勝選。在歷屆美國總統中，失去多數民意支持的在位者（包括1824年的亞當斯、1876年的哈耶斯、1888年的哈里森、及2000年的老布希）從未贏得連任；但在重大戰爭期間，尋求連任的總統全都連任成功。

自1964年來，在大選年的春季，支持度低於50%尋求連任的在位者，包括小布希在內，都輸掉大選。但在現階段，支持度低於50%的在位者，包括布希在內，也都贏得大選。真實的情況是，沒有人能預測總統大選的結果，因為民意反覆無常，兩陣營差距太近，民調進行的背景也靠不住。

凱瑞因在首次總統大選辯論中因表現較好，已開始乘勝追擊。但截至目前，布希的支持度仍小幅領先凱瑞。這不得不令我們擔心，這個美國有史以來政治立場最右翼的政府一旦連任成功，美國、美國民眾和世界究竟會變成什麼模樣？

在2000年，這種擔心還是多餘的。當時世人更擔心的是，美國單方面從全球領域退出（如拒簽京都議定書）而非單方面介入。再者，布希取得政權的方式是透過法院判決而非選票，在世人眼中，其絕對的正當性已有所不足，因此，我們將布希及布希宣稱所代表的美國人作了區別。

但情勢已出現變化。自2001年9月11日後，美國人被迫密切注視圍繞在他們身邊的世界，過去2年來，他們目睹布希政府無視聯合國意旨，在伊拉克發動一場非法戰爭；美國大兵在阿布葛萊布監獄凌虐伊拉克人。簡而言之，美國人目睹了世界諸國對美國的厭惡日益加深，而他們的子弟兵死傷日益慘重。如果美國人在911事件中失去了純真，現在他們再也追不回來。

如果布希在11月2日的大選中光明正大地獲勝，我們該如何總結美國人所做的這項決定？我們也許該刪掉一些選項。首先是，這絕不代表美國人很愚蠢；與他國民眾相較，美國人的教育程度高，也絕不比帝國時代的英國、法國和葡萄牙人愚蠢。其次，這絕不代

表美國人遭到欺騙；他們經常被謊言所騙，美國主流媒體也鮮少為他們追根究底，特別是有關大規模毀性武器、蓋達組織與海珊和中東的關係。

但美國的網際網路如此發達，加上電影、書籍和廣播電台呈現各種觀點，美國人有非常多的管道可接觸包括霍華德·狄恩和麥克·摩爾等人在內的各種觀點。沒錯，美國的異議觀點已被邊緣化，但從未絕跡，最近幾年反而有躍居主流之勢。因此，如果美國人拒絕聽信支持布希的相對多數觀點，這不是因為他們不知道其他觀點的存在，而是因為他們選擇相信一套觀點。

問題是，為何會如此？部分原因是，除了兩大黨候選人外，美國人沒有另外的人選可供選擇，美國人在11月2日的選舉中，只能就發動戰爭的布希和投票支持他發動戰爭的凱瑞二選一。

這種情況並不獨見於美國，西方國家的選民也面臨這種令人不快的局面。如法國左翼選民在現任的席哈克和極右翼的民族陣線候選人李爾之間，只能「寧選騙子，而捨法西斯份子」。英國選民只能在工黨的布萊爾和保守黨的霍華德之間二選一，這兩位政黨領袖支持伊拉克戰爭，英國民眾卻反對。對全世界而言，在布希和凱瑞這兩個不夠好的選項中做抉擇，其賭注不可謂不大。

更令人擔心的是，布希和凱瑞陣營近來相互攻訐對方，對立的情勢更加惡化。布希宣稱凱瑞若當選，軟弱的凱瑞所領導美國將再次遭到恐怖攻擊。凱瑞也宣稱，布希當選後，新政府團隊將為美國帶來更重大災難、另一場越戰、甚至為美國帶來核子攻擊。

美國已分裂成兩個世界——支持布希的紅州（red states）和支持凱瑞的綠州。美國天主教大學政治學教授約翰·懷特指出：「自南北戰爭以來，美國分裂的情況沒有像此次大選那麼嚴重。」無論布希是否勝選，這道裂痕將會永遠存在。

紅火蟻之 Silent take over

文／賴偉傑（綠色公民行動聯盟理事長）

紅火蟻進攻台北的消息，媒體大量報導之下，快速複製去年SARS的模式與氛圍。然而少了人做為媒介的信任危機與死亡陰影的恐慌，我們看到「紅火蟻現象」倒像個顯影劑，點出了環環相扣的環境問題以及政策盲點。

首先是經農委會初步調查，發現紅火蟻築窩聚集的地盤，大部分是在在休耕廢棄的農田。這其實並不意外，記得幾年前就有新竹北埔的朋友說道，「最近比較容易看到螢火蟲，並不是環境變好了，而是休耕地變多，沒再噴灑農藥，所以螢火蟲回來了。」台灣農業在加入WTO後唯一衡量的標準是產值、市場競爭力，但顯然的，農業、農地、農村所包融的更還有生命性、生態性、生物性等更深層關連的意涵。

另外，紅火蟻原產於南美洲，寒冷乾燥的天氣並不適合生存，所以本來的活動領域自有其緯度、高度與溫度的限制，然而全球暖化與氣候變遷，再再使這些天然界線失守，加上如與本土原生種的火蟻交配，或許使得他們出現抗體，他鄉變故鄉，不再水土不服。在專家學者提出的解決之道，當然包括環境用藥，然而化學成分藥劑的功効、對土地與地下水的毒物累積、對其他生物練的破壞、以及是否會增加活火蟻的抗藥性，都是必須考量的重點；而另外如以「生物防制法」來降低紅火蟻生存優勢，又得引進一種外來種，合不合適，應該謹慎為之。

而這些突顯出的外來種與氣候暖化問題，其實會有很多案例。前者包括著名的福壽螺以及前些日子的放生爭議；後者例如台灣東北角海域近幾年的石花菜與綠類欠收，以及東北季風平均天數減少，都只是信手拈來的具體徵候。因此在火紅蟻危機凸顯之際，

我們是否太快陷入個案的驚悚，而欠缺體認整體社會面臨的總成本與風險，不只是在財經政策，更在於很多「冷門」的環境面向政策思維，必須全面在每一種法令和方案中被嚴肅對待。

有一本書講述全球化浪潮下，跨國企業與資本在全世界各國攻城掠地的現象，翻譯為「當企業講併國家」，然而這本書的原名更為傳神，是叫silent take over，就這麼「不知不覺的接管」。如果拿來形容這次透過全球運輸，跨國入侵的紅火蟻現象，其實更是貼切，但我指的並不只是「紅火蟻」默然入侵；而是當紅火蟻啟動了政治人物的「克裡斯瑪」魅力展現機制，在媒體一面倒妖魔化紅火蟻，造成所謂「人心惶惶」現象後，全力圍堵、三年解決、比照SARS、捍衛台北城等等字眼快速出現時，於是我們仍被接管，一起任由偷懶的政府，浮面地溫習並喚起當年SARS時「公民角色」退位、殷切期待「國家角色」的大政府年代。

再見，打口的一代

二零零三年迷笛音樂節現場一隅

文／顏峻（資深樂評人）

打口的一代正在消失，中國在變化，青年在老去，市場在蔓延，狂想、誓言、詩歌甚至自殺的衝動都被積攢起來的財產壓到了箱底，記憶，像初戀一樣在資訊的浪花裡融化，塑膠和廢塑膠旋轉著，完成了我們的青春，現在，我們帶著殘缺的歌聲，踩過速食麵紙箱、穿破的 Alchemy 牌 T-shirt 和第一個被扔掉的避孕套，再次上路了。

在《北京新聲》的扉頁上，印上了「獻給打口的一代」的字樣，人們說，打口的一代是買不起這本書的，何況它如此時尚。但是不，在開始寫《北京新聲》的 1997 年，時尚還沒有露面，大齡青年卻已經開始回憶，在北京、天津和廣州的打口大戶成為行業標兵的時候，我們要問：誰才是打口的一代？是和打口唱片一起度過青春期的，還是剛剛加入這個行列的人？是一小群享受著秘密的快樂的人，還是整個那一代男女？

從 1992 年開始，全國各地都開始出現這種廢塑膠，和搖滾樂一樣，它幾乎還只是個不起眼的小玩意。當我們弄明白它是因為美國、加拿大的唱片廠和大型銷售企業為解決庫存問題而進行銷毀的結果時，也發現過去繁榮的磁帶複製行業消失了——想起教科書上對資本主義的控訴，想起那些因過量生產而被倒掉的牛奶；我們冷笑著，毫不留情地把他們的廢棄物接受過來，按照《音像世界》的指導，分門別類，銷售、購買、傾聽、扒帶子、學習和享受。沒用多長時間，一個行業形成了，每一個和搖滾樂，或者廣義的新音樂有關的人，都成為這個秘密的掌握者。在去年，荷蘭人高偉雲試圖撰寫有關中國搖滾樂的書時，我們為打口唱片的 10 年總進口量做了一番推算——500 噸？1000 噸？沒有人能肯定，我們只知道，它是中國搖滾樂最主要的資訊來源，和無數青少年的精神食糧。

在進口音像製品基本由中圖公司壟斷的情況下，我們是饑餓的；負責引進海外唱片的音像出版社小職員、負責填寫進口訂單的中圖公司小官員，對音樂和青少年市場的瞭解並不比鞋匠更多，而屬於全世界青少年的音樂文化，像洪水一樣在關門外咆哮，並通過打口，隨風潛入夜，滋潤

了文化沙漠和文化垃圾中掙紮的蒼白的一代人——是的，是時候，一個無論是港臺歌星還是中國作協都無法控制的文化開始瘋長，無論是教育體制還是娛樂潮流，都不能再左右那些得到了新的音樂、新的遊戲、新的歸屬感和新的廣闊世界的孩子。

那麼什麼是一代人？他們要有多少人才算一代人？5 個，還是 5 千萬？就像「垮掉的一代」、「迷惘的一代」是由十來個作家構成並激發為代際特徵一樣，打口的一代也不需要所有的同齡人都去購買打口唱片，只要有那麼一群人，在它最輝煌的年代，和它一起成長，被它改變，並形成群體文化，那麼「一代」就是成立的。當年《音像世界》會員刊物的讀者，今天有一半都在音樂產業工作，他們已經成為中堅力量；同樣，當年的打口青年，今天已經是小型唱片公司經理、地下搖滾明星、各種級別的樂隊成員、樂評人、演出策劃人、雜誌創辦者、學者、吉他老師和邊緣文化的受益者，他們已經接近或超過 30 歲，成為既得利益者或繼續革命者。他們不再一無所有，因為他們至少聽過了成百上千張打口唱片，曾經在擁擠雜亂的小房間發出狂喜的叫聲並花光一個月的飯錢，他們有了經歷，也就有了被改變過的人生。

如果一定要從代際文化的角度說起此事，他們，就代表了不甘壓抑的一代、盲目尋找的一代、打開地下通道的一代、創造邊緣文化和生活方式的一代、頑強生長的一代、抗拒和掙扎的一代。營養不良並不是那個時代的特徵，知道了營養不良的真相才是，因此打口的一代也是和盜版 VCD、民營書店、同居、租房、《創世紀》、《環球青年》、長髮、文化衫等等一起成長起來的。有那麼多不同的文化和不同的生活方式，在那個時候被發現，並被珍惜和傳播，這才是一代人身上最特別的地方。如果說中國從來都沒有過青少年文化，那麼從打口的一代開始，他們有了。通過或不通過搖滾樂，他們得到了自己的語言、自己的價值觀、自己的娛樂和自己的形象……，在他們之前是理想破滅的一代，在他們之後，是獲得自由的一代，而他們，是帶著青春氣息，被打了一口，有點瘋狂也有點悲傷，倔強地改變著命運的一代。

因為地域經濟文化的不平衡，我們也

可以說，打口的一代在消失的同時，也把自己的影子撒向了更廣大、更封閉、更貧瘠的土地。而打口的一代自身，也因為有限的選擇和偶然的獲得，而不可避免地成為畸人和天才輩出的一代，就像我們從打口唱片中獲得的資訊僅僅來自美國、加拿大公司，構成了一個毫無體系也殘缺不全的音樂圖譜；但同時，更強大的消化能力和思考能力，又幫助了這一代人免受資訊爆炸的傷害，得到了更豐富的創造性力量。

而今刻錄業正在崛起，盜版商素質直線上升，音樂資訊開始豐富——僅搖滾樂雜誌，就有《通俗歌曲》、《我愛搖滾樂》、《極端音樂》、《重型音樂》、將創刊的《搖滾》、過去的《摩登天空》、《朋克時代》和《自由音樂》，更不要說各地自行製作的獨立雜誌，和成千上萬的搖滾樂網站。獨立廠牌和獨立文化、地下電影、實驗藝術、另類思潮都開始紮根，出沒在北京五道口的青少年，僅憑服飾就能區別出他們與搖滾樂、Hip-Hop、日韓流、朋克的關係，全國各地打口唱片的銷售點，早在三年前就已經被收集、公佈在網上。打口的一代是和這一切一起發生的，他們的消失，正是新的、無法歸納的力量的突變和勃發。

那時候我們說：「你可以不聽打口，那麼你拒絕了一個世界。」這個世界並不是對所有人都有意義，但是對於那些不滿足現狀、被新鮮和刺激所吸引的人，它意味著另一種生活，今天大城市的青少年，在早戀、性、生存方式、文化產品、家庭民主和娛樂方面獲得的進步，是小地方和過去的人所不能想像的。但對於打口的一代來說，這一切和搖滾樂一樣，是可以爭取的，哪怕要付出代價。今天已經普及了的 Sonic Youth 和 Nirvana，打口磁帶曾經賣到 80 塊錢，那些狂熱的購買者，以他們的執著和傻氣，換取了自己的選擇……

打口，這個既不是由藝術或哲學，更不是由意識形態或商業霸權所傳播的文化，已經是燎原的烈火，它不在書上，不在大學裡，它僅僅，也將繼續存在於我們的肉體和呼吸裡。

打口的一代和一個夾縫中的時代一起，漸漸遠去，我們再見吧。只要有新的路，我們就還有新的行走。

（圖文摘自，即將出版《燃燒的噪音》一書）



台灣是誰的負擔 吸人血，倒喊累

文／李亮

針對台灣 6,108 億軍購，美國主管亞太事務的國防部副次長勞利斯日前宣稱，軍購案是美台關係試金石，如果軍購沒過，台灣將變成美國的負擔。此語真叫人大惑不解：明明是美國從台灣賺走大筆鈔票，怎麼台灣反倒成了美國的負擔呢？

事實上，這種顛倒其來有自。在 19 世紀，英國帝國主義者形容他們對亞洲與非洲的掠奪是「白人的負擔 (White man's burden)」，目的是要將文明帶給蒙昧的民族。法國帝國主義者則表示，他們的征服行為，是被一種要將法國的文化果實帶給落後社會的慾望所驅使。21 世紀攻打伊拉克的小布希也說，他是在執行維護民主自由文明的使命。這些帝國主義者為了對內取得支持，從來都需要這類高尚的道德修辭，用以說服、麻醉本國民眾。

更深一層來說，這種顛倒其實就深植於資本主義的階級結構之中。君不見資本家總愛說自己創造了多少就業機會給勞工，卻不提所有的產品、利潤都是勞工創造出來的事實；只因這種剝削的關係被包裹在看似自由平等的僱用契約之中，於是吸血變成恩賜，加害變成送禮。

由此，要反擊帝國主義，便不能不批判資本主義！



閱讀第三世界：語言：民族生命的故居

文／宋國誠(政大國關中心研究員)

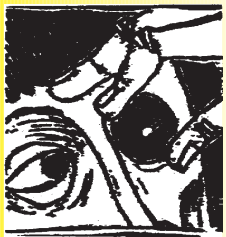
在眾多的非洲後殖民作家群之中，恩古吉·瓦·提安哥(Ngugi Wa Thiong'o,原名詹姆士·恩古吉[James Ngugi])，是一位最富民族獨立意識和本土文化保護主義的作家兼評論家。在一群誓言奪回被殖民者塗改扭變之「民族原形」，決心恢復非洲原住民在語言、宗教與文化之自我表述權的作家與藝術家當中，提安哥始終前後一貫、堅持到底。在有關非洲文學究竟應該回復母語寫作還是繼續使用英語寫作的爭論中，提安哥的觀點始終居於論戰的中心。他的「母語優先」立場，他對有關語言殖民、文化侵略、書寫反抗的反思與探索，都已成為後殖民論爭(postcolonial debate)的焦點所在。

提安哥1938年1月5日出生於東非肯亞的卡米里蘇(Kamiriithu)一個貧困的農家家庭，在地理上屬於英國殖民統治下稱為「白色高地」(White Highlands)的行政區域。提安哥隸屬肯亞最大的氏族基庫裕族(Gikuyu)，父親是個農夫。提安哥成長於動盪不安的年代，出生時家族的土地就已被殖民者強占取走，他的母親因為哥哥參加反英游擊隊而遭監禁達3個月，他的叔叔因參加反殖民鬥爭而慘遭殺害，他的親戚和長輩朋友也經常被冠上反英罪名，在家中遭到擄獲而強行拖走。1952年，肯亞進入所謂「緊急狀態」，所有本地學校被迫關閉，只有英語學校正常教學，提安哥於是從14歲開始學習英語。因教會學校強迫灌輸英語教育，使年輕的提安哥原是一個虔誠的基督徒，但後來在認清了基督教作為帝國主義文化侵略工具的本質以後，他徹底拒絕了對基督教的所有信仰。對早熟的提安哥來說，童年的生活是一個分裂的世界，一邊是「基庫裕(Gikuyu)／非洲人(African)」，一邊是「西方人(Westerner)／基督徒(Christian)」，這種背景決定了提安哥早期作品充滿了「文化衝突」的題材，以及一種訴求文化抵抗的意志與性格。

1962年提安哥在「非洲英語作家研討會」上遇見了索因卡(Wole Soyinka)和阿契貝(Chinua Achebe)，這次重要的會面使提安哥決心走上「終生非洲作家」的道路，同年，提安哥創作了劇本《黑色隱士》(The Black Hermit)。1963年提安哥畢業於烏甘達的馬基瑞里大學(University of Makerere)英語系，1964年再赴英國里茲大學(Leeds University)深造。在此期間，提安哥受到馬克思主義和法蘭茲·法農(Frantz Fanon)思想的重重大影響，也創作了他生平兩部重要的後殖民小說《界河》(The River Between)和《一粒麥子》(A Grain of Wheat)。小說出版後，提安哥毅然改掉自己帶有殖民象徵的名字James Ngugi，恢復他基庫裕族的本族姓名。

提安哥第一部具實驗性質的劇本《黑色隱士》難能可貴地表達出提安哥對非洲部落主義的反思。劇本不僅描寫了肯亞界於古老和現代之間的文化差距和城鄉矛盾，據習俗，家庭中的弟弟必須「再娶」哥哥死後的遺孀，而沒有愛情的婚姻不知造就了多少人倫悲劇。提安哥表達了部落主義、種族主義和宗派主義是東非社會的三大毒瘤，若不拔除，東非人民將永遠處於迷失和蒙昧中。

《孩子，別流淚》(Weep Not, Child)這部僅有136頁的短篇小說發表於



走向鷹派道路的台北當局 一個好戰國族的形成

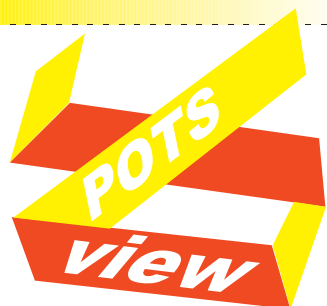
文／樂熹薇

游揆與國安會秘書長邱義仁再次發表演論，支持日本應成為聯合國常任理事國，日本應成為「正常國家」，擔負起東亞政治領導者的角色。

台灣，這個前日本天皇的殖民地，在各種國際政治與經濟因素影響下，一直無法正視日本軍國主義：老蔣在台灣不忘「再舉」，暗中引入戰犯組成「白團」，充做地下軍事顧問團，並在老美壓力下，坐視日本奪下釣魚台列島；岩理正男執政時在政治上反中，在文化上不時表露出大日本帝國文化的孺慕之情；及至阿扁執政，同樣在抗中的慣性下，不惜先用鉅額軍購綁架「希Inc.」，這會兒又亟力支持早已違反「非戰憲法」在先，同時已擁有強大軍備的日本右翼自民黨小泉政權「重返軍事大國」的行列。台灣在國際上已不再是簡單的「麻煩製造者」，更變本加厲地成為太平洋盆地右翼鷹派的頭號追隨者。

外交是內政的延續，台灣的民主轉型其實不過是從蔣氏獨裁政權過渡到台灣國族締造的過程，內涵如出一轍地以「國家安全」為統攝一切的最高綱領，塑造外在強大敵人以為對內竭盡一切力量，來打壓社會中的「不同意見者」。無論是對外勞的敵視、外籍與大陸籍配偶的公民資格的半剝奪，或是什麼「同志亡國論」，在在都是法西斯主義在台灣復辟的跡象。

自由、民主、平等與和平等普世價值，島國子民已經離離愈遠，能不戒乎？能不憤乎？



恩古吉·瓦·提安哥



《孩子，別流淚》



《黑色隱士》

1964年，寫於提安哥在英國讀書期間，也是東非作家在英國出版的第一部英語小說。故事採取「勵志體」(Bildungsroman)形式，以1952~1956年「茅茅革命」(Mau Mau Rebellion)期間為背景，描寫一位少年尼奧洛吉(Njoroge)成長的故事。少年原本成長於雖然貧困但也不算平靜無憂的家庭，他始終期望自己能夠好好唸書以光耀族門，實際上他也因自己的勤奮而成為部落中受尊敬的學者。然而，他的父兄為了反抗殖民地主的剝削，棄田罷耕，藏匿於森林之中，領導當地的游擊隊進行抗暴和暗殺行動。受到這些事件的影響，尼奧洛吉深知個人美好的理想與願望，即使內斂深藏於內心也不可久留，個人終究不敵外部世界殖民主義殘酷的現實，即使他深愛地主之女，但「門不當戶不對」的階級對立下，終於把他推向反抗權貴和殖民統治者的戰爭。在這部小說中，提安哥試圖探索真誠的愛情能否超越階級對立與殖民衝突的可能性，但似乎這一美好願望終究以失望告終。

《界河》原名《黑色的彌賽亞》(The Black Messiah)，作品創作於1961年間，1965年在倫敦出版。故事描寫1920年代發生在基庫裕(Gikuyu)一個村落的故事。自殖民者移入基督教進入肯亞以來，村內一個蘇格蘭教會組織和本土自然宗教的傳統主義發生了尖銳的衝突。「黑色彌賽亞」用來比喻主角之一的黑人青年瓦亞基(Waiyaki)，據說他是部落先知的後代，先知曾預言「救贖之恩」將從山上降下，它將帶領一個兒子的誕生，這個兒子的責任就是拯救族人百姓，於是瓦亞基的父親掣吉(Chege)將他送往位於色瑞安納(Siriana)的教會。不過瓦亞基始終並未放棄自己部族的傳統，認為兩種天生不同的文化差異和相互對抗，是難以跨越和融合的，但他相信西方教育將是改善族人生活、使部落文明化和現代化的必經之路。

色瑞安納教會是由牧師李文斯敦(Reverend Livingstone)主持，他的日常工作則交由約書亞(Joshua)來執行。約書亞是部落中最早皈依基督教的長者，他有兩個女兒，一位是後來與瓦亞基相愛的妮安布拉(Nyambura)，一位則是強烈與父親所信仰的基督教進行對抗的慕索妮(Muthoni)。她堅持維護部落的傳統舊習，她拒絕基督教為婦女所設立的所謂「立身教育」，認為那種婦女教育

是為了白人的政治統治服務的，即使教會宣佈禁止「女性(陰蒂)割禮儀式」(female circumcision ritual)，她也要堅持「以身示範」來保護部落的傳統禮俗，不料慕索妮就在割禮後因流血過多而死亡。

然而就在河的對岸，居住的同樣是本族居民但卻頑強地抵抗基督教的入侵。一個以部落淨化主義為宗旨的團體由卡邦伊(Kabonyi)所領導，他把約書亞視為部落的死敵，連帶約書亞女兒妮安布拉的情人瓦亞基也成為這個保守激進團體亟欲剷除的對象。在一次部落公審會中，卡邦伊設計了一項測驗，要求瓦亞基以放棄對妮安布拉的愛情，來證明自己並未背叛部落誓約而皈依基督教。瓦亞基拒絕這項要脅，最後遭到族人宣判死刑。

《界河》這部小說既是一個歷史意象之重述，也是一個被殖民人民以自己的語言和洞見對殖民歷史的再憶和轉述。基督教文明宣稱要禁制女性割禮儀式，結果造成基庫裕村落以河為界的分裂。族人被分裂為一邊相信基督教的文明教育將帶來新的機會與希望，另一邊則相信只有忠誠信守傳統才能使族群獲得拯救，衝突的結果不僅導致一對青年男女愛情的破裂，更導致族人心靈上的重大創傷。

然而，提安哥既不是在審判，也不是在譴責，在小說的第一頁，他就把他的作品設定為一種歷史治療和生命的復甦。儘管故事的結局是絕望的、感傷的，但這條分裂之河，較之康拉德《黑暗之心》的那條旨在探險與掠奪的征服之河，比起那個被阿契貝(Chinua Achebe)稱之為「神話傳播者」(purveyor of myths)的康拉德，比起他那本以極其庸俗的方式寫成的宣揚偏見與誣蔑的書，有著更高的超越和彌補，正是在這個文化超越的立場上，提安哥重現了一個非洲人的非洲。(下期續)



秋爽、自由、輕鬆、泡湯、瀑布、烤肉、觀星
兩天一夜 國內外知名搖滾樂團DJ的秋祭戶外搖滾樂園

日期: 10/9 10/10 地點: 烏來國小

門票開賣了~! 購票請洽兩廳院售票系統或秋虎祭網站

官方網站 www.AutumnTiger.com



October 9th SAT

- 16:20-17:00 Tizzy Bac
- 17:20-18:00 妮波寺
- 18:20-19:00 陳綺貞
- 19:00-20:30 換場
- 20:30-22:00 Mogwai(UK)
- 22:20-23:00 Capitol K(UK)
- 23:20-24:00 薄荷葉

October 10th SUN

- 14:20-15:00 MOJO
- 15:20-16:00 旺福
- 16:20-17:00 1976
- 17:20-18:00 FC Five(Japan)
- 18:20-19:00 ciacia 何欣穗
- 19:30-21:00 Tribeca(Sweden)
- 21:20-22:00 濁水溪公社



October 9th SAT

- 16:40-17:20 滅火器
- 17:50-18:30 一隅之秋
- 19:00-20:00 錫盤街
- 20:20-21:00 八厘米天空
- 21:20-22:00 DJ @llenBlow VS. DJ K

October 10th SUN

- 14:00-14:40 甜梅號
- 15:00-15:40 HOTPINK
- 16:00-16:40 壞女兒
- 17:00-17:40 ECHO
- 18:00-18:40 假死貓小便
- 19:00-19:40 光景消逝
- 20:00-20:40 林強

主辦單位: TRA Music

協辦單位: HiNet 台灣日報

默契音樂 / 東方舞台 / 那山谷溫泉館 · 左岸溫泉館

指導贊助單位: 文建會

行政院青年輔導委員會
台北縣政府教育局
台北縣政府文化局

贊助單位: S&C THE WALL

持秋虎祭門票可享

那山谷溫泉館 · 左岸溫泉館 住宿泡湯 優惠價

活動詳情 請洽秋虎祭官方網站

指定飲料:

不爽 挺你用搖滾
不爽 嗆不爽

指定啤酒:

Hite
FROM NATURALLY FRESH WATER

喝酒不開車 安全有保障

* 戀曲二〇〇四 * 草莓的故事 *

LOTTE

www.springcoast.com

故事開始...



我是原味

原味先生是位又胖又自負的人



妳好 我是草莓
請多指教

直到有一天他遇到了時髦的草莓小姐



北投 陽明山
動物園 總統府

他們開始常常出去玩



慢慢的他們開始戀愛了



然後每天兩人都去做運動



妳用我的口味
你是我的原味

很快的原味先生就瘦了下來



我們的愛一呀

"飛起來兒!"

從此兩個人就更加快樂了



直到有一天 原味先生下班了



在巴士上遇見了陽光般的柳橙小姐



之後柳橙小姐就常常打手機給原味先生



"Love is in the air..."

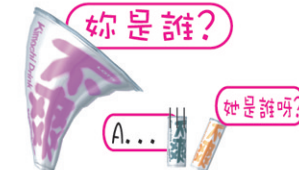
接著兩個人就開始約會見面



妳是誰?

A...

沒多久 原味先生就開始練臂力了



妳是誰?

A...

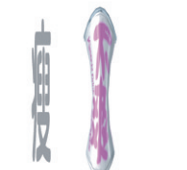
有一天 他們在街上碰到了草莓小姐



妳是誰?

A...

草莓小姐回家後 每天哭到變形了



妳是誰?

A...

然後開始厭食



接著又開始暴飲暴食



終於她告訴自己一定要自立自強

草莓小姐回家後 每天哭到變形了

算了 妳是他的柳橙小姐

妳好 我是草莓

請多指教

妳是誰?

A...

沒多久 原味先生就開始練臂力了

妳好 我是草莓

請多指教

妳是誰?

A...

沒多久 原味先生就開始練臂力了

妳好 我是草莓

請多指教

妳是誰?

A...

沒多久 原味先生就開始練臂力了

妳好 我是草莓

請多指教

妳是誰?

A...

沒多久 原味先生就開始練臂力了



妳好 我是草莓

請多指教

妳是誰?

A...

沒多久 原味先生就開始練臂力了

忌妒是從"不爽"開始的...

從今天起寫信到 servicebox@springcoast.com

告訴我們妳/你的不爽故事,就有機會得到"不爽"的禮物

活動即日起開始到2004/12/31截止 每週都有得獎者公佈在 www.springcoast.com 歡迎大家踴躍參加

不爽持續中

"不爽"訂購專線0800-532-168

"不爽"一次買五箱 "零的"請到全省萊爾富購買

面紗下的吉光片羽

專訪伊朗導演洛珊·班妮蒂瑪 (Rakhshan Bani-Etemad)

文／巫祈麟
照片資料提供／2004女性影展



洛珊·班妮蒂瑪

時至今日，在保守的社會地下，女人需要的權力與男人擁有的權力仍成反比發展，這是不爭的事實。地處亞洲，我們對西方歐美世界的認識和所受影響力，遠要比地緣近鄰的文化距離親密。鄰居成外星人，是日常生活寫照，也是另一種描畫地域與疆界的地圖。藉著影像的傳播，人人可眼見世界各個角落，體味百樣人生，感同身受苦與樂，見證歷史的某刻。電話那頭，她的聲音溫暖而堅定，伊朗導演洛珊·班妮蒂瑪 (Rakhshan Bani-Etemad) 說，藉著影像的力量，把她帶到一個為女性甚至和她人民，同站一起聲息的戰線上。

2004年走向第十一個年頭的女性影展，歷年來高舉著由女人發起眾人參與的「社會運動」。今年，特別為這位當今伊朗聲譽最高的女性導演洛珊·班妮蒂瑪，規劃專題放映包括開幕片《我們的時代》(Our Times)、《爛心城市》(Under the Skin of the City)、《藍色面紗》(The Blue Veilied)、《憂傷的娜葛絲》(Nargess) 等四部劇情與紀錄片。主辦單位表示，在規劃專題影展的前置作業中，洛珊·班妮蒂瑪是最先受邀且應允來台訪問的導演之一。無奈，開展前的三個星期，忽然接獲緊急通知，洛珊·班妮蒂瑪因為籌拍新片，並且即刻必須前往無法接收任何電訊的片場拍片，無法來台。主辦單位隨即陷入人仰馬翻陣前易弦，洛珊·班妮蒂瑪在訪問前特別慎重地表達萬分歉意，十分感謝主辦單位的盛情，並表達希望明年能帶著新片與台灣觀眾正式見面。



女人·影像鬥士

在強勢以男性主導的伊朗電影產業裡，在伊朗數的出名號的女性導演不超過一打。班妮蒂瑪，近三十年的影像工作中，見證著伊朗政局社會的發展與電影工業唇齒相依的緊密關係，亦是伊朗影像工作者少數且突出的特例。1954年生於德黑蘭，即長就讀戲劇藝術大學（University of Dramatic Arts）。並於1973年由電視台編寫劇本入行，四年後她開始執導自己的電視紀錄片。拍攝議題偏向嘲諷時政與呈現伊朗社會裡女性堅忍著困難的處境。1987年，她籌資拍攝第一部劇情片《界線之外》（Off the Limits），將當時伊朗遍地橫生的官僚政治文化嘲諷一番。1991年的劇情片《憂傷的娜葛絲》（Nargess）首映在斯洛維尼亞（Slovenia）首都利比安納（Ljubljana）參加介紹以伊朗為題的影展。隨即贏得伊朗國內最知名的Fajr電影節最佳導演獎，這是此電影節開辦以來第一位女性導演獲此殊榮。並初步打開她在國際影壇上的名號。1995年《藍色面紗》（The Blue Veiled）更為她摘下瑞士盧卡諾國際影展（Locarno International Film Festival）與荷蘭皇家文化發展基金會（Prince Claus Fund for Culture and Development in the Netherlands）等各項殊榮獎項。班妮蒂瑪在晚近的作品裡，以特別敏感尖銳的角度，探索著伊朗女性的人事境地，在她的影像故事裡，女性小人物在貧窮所受的艱難、不為社會所接受的愛情、招逢無可避免的犯罪情勢，都可以成為鏡頭下深入刻畫的主角，衝擊著伊朗過於保守和自衛的社會環境。「我拍片子，其實沒帶那麼多先天的主題意識，其實我想呈現的莫過於我在這個社會裡的所見所聞。片種類型，紀錄或是劇情其實對我來說並不重要，重要的是我想對觀眾說話，

希望他們能有一些反應。」班妮蒂瑪說。

但她就甘於作為一個躲在電影背後的旁觀者嗎？在《我們的時代》（Our Times），台灣的觀眾看到了和台灣總統大選一樣親切，人民為政治狂熱的瘋狂場景。在這一部紀錄片裡，班妮蒂瑪在片頭開宗明義的自述，她想在對人民來說這歷史的一刻裡，紀錄青少年和婦女的反應和觀感。三分之一我們見到青少年為著自己的政治選擇和政客們共舞，希望政治領袖能帶領未來的主人翁，邁向無可知的未來。三分之二的電影長度，班妮蒂瑪則領著觀眾拜訪注定不會當選總統的女性參選人的真實生活。女性參選者們，有來自單親家庭、考不上大學會考的青少年、只想湊熱鬧的家庭主婦，或者設身處地想為女性選民開創一番新天地爭取權益的媽媽，最後電影的主角，落在一個單身二十五歲，離過兩次婚，身兼兩份差獨力扶養女兒和眼盲母親，社會最地底層的弱小無依的女性參選者阿韓佐。她參選，可是人生卻遭逢最大的困境，在大選前一個星期，因為房東太太娶媳婦她被迫限期搬離租賃的房子。她停下工作，四處覓新房，但物價飛漲她無力在德黑蘭找到房子住，更因為她沒有男人可以依靠，房東也不敢把房子租給她。於是，諷刺的是在大選前一天，面對生活的巨大壓力，她再受不了徹底在鏡頭前崩潰。班妮蒂瑪的攝影小組，除了見證這一段悲慘況景，也終於按耐不住借給她錢，好不容易總算租到了可供避雨遮陽的處所。隔一日，當她再到任職的保險公司上班，卻被無情的老闆以曠職論掃地出門，阿韓佐的生活再度陷入苦景。在《我們的時代》班妮蒂瑪用影像，給世人上了一堂最好的現實人生。

選擇女性為電影的拍攝主題，班妮蒂瑪覺得這是再自然也不過的事。「因為我是一個女人，我深深感受著在社會裡，女性所處的尷尬角色扮演和難題

。社會改革？這個議題對我來說太沉重了。但從我進入這個行業之初，我就深深感受著影像及其背後代表的強大力量，我希望能珍惜並且善用這股力量，為人民帶來可供參考的不同見解。」班妮蒂瑪說。「但我也從不拘泥只以男人或女人的二分法，作為電影的故事題材。也許可以這樣說吧，在我拍《憂傷的娜葛絲》之前的三部片，我比較專注於發展從自己角色性格上反應到社會的種種情境之下的發展，從《憂傷的娜葛絲》為始，我則從新著墨各式各樣的人物性格，在伊朗這樣社會環境中的影射與生活。」她繼續說。

不只有我 還有新生

其實在過去十年以來，班妮蒂瑪覺得伊朗的社會環境起了很多根本的變化。她尤記，剛開始決定從事導演生涯的種種困難。沒有資金，沒有足夠的電影從業人員。可是她捱過了這些年，反倒覺得未來是可以期待的。伊朗政府對電影的檢查制度有比較多的討論空間，不受太多的監視。在大學電影相關科系，女學生的數目，甚至要比男學生要多的多。拍片的困難度減低，使得新生代的導演，有冒頭的空間。她對這樣狀況感到十分快慰。她拍的《爛心城市》（Of the City）、《藍色面紗》兩部片，甚至可以在伊朗電影市場的票房上，得到肯定。她也滿懷感謝她的影片居然可以在西方主導的影壇世界裡，獲得不少迴響。但更可喜的是她從不重複相同的創作概念，總在想像與社會連結的領域裡說著不為人道的故事。班妮蒂瑪：「我厭惡守舊保守，我敢為自己的作品作保證，每一部必須都要對得起自己，並直指人心，這也是為什麼我沒有那麼強的慾望要拍很多電影，我只堅持想作的事情而已。我從不把電影創作當作一門職業，雖然我還是一直非常忙碌，我總要遇到一股非常強要大說些什麼事，顯露內心真實時，才會想要拍片。所以，當那個片刻來臨的時候，我總是非常珍惜，而且強烈的堅持我想作的事。」

於是，最後，我問了她一個非常俏皮的問題：「在您的拍攝小組裡，男女從業人員比例有多少？」她亦回我一個溫情的答案：「你知道，我用人做事，並不看他的性別，而是在乎他／她的能力，和團隊工作的需要與狀況，所以，這個問題實在很難回答耶？」然後電話結束在她再次申明：「要記得喔！請寫著非常抱歉，臨時突發狀況不能來台灣了，可是，明年有機會的話，我一定親自走一趟的！」



《爛心城市》(Under the Skin of the City)

活動 訊息 刊登辦法

破報的讀者與提供資訊的各單位，為了更快速的收集資訊，以及增加曝光機會，破報與 MSN 已經合作在其 lifestyle 網上曝光。所有的資訊，在破報平面、網站，以及 msn 上都看得到。依循方式如下：

一、付費方式，保證刊出：

訊息絕對露出於破報平面、網站、MSN。
詳情請電洽：02-86676655 轉 243 林小姐。

二、網路 DIY 方式：

破報討論群組目前無論是已登錄會員與否，都可以在「活動訊息」版裡 (<http://bbs.twblog.net/viewforum.php?f=22>)，自行張貼主題與回覆文章，一無設限，唯禁止惡意廣告！版主也可能從中摘選活動刊登，請讀者或個人／單位團體多加利用。



●四海一家 李明則2004個展

展期：10月9日~11月6日

地點：大趨勢畫廊

臺北市大同區承德路三段209-1號 電話：2587-3412

近年來，畫家李明則蜷居於高雄左營的眷村中，專心致志於創作從未中斷。除了致力繪畫，日復一日地和幾張超大型的畫作搏鬥之外，同時不停地嘗試其他媒介材料和藝術表現方式。他以俠義幻想和民間傳奇為發想泉源，並藉由彩色玻璃畫、窗花剪紙、時事漫畫與皮影戲等多重傳統物質元素結合，進一步反映出內外兼具古趣的野台式劇場裝置，將與四件連屏式巨型繪畫作品於大趨勢畫廊展出，邀請觀者一同體驗李明則鉅細靡遺描繪出多層次真實的夢土。

在創作過程中，李明則偏好將本來立體交織而瞬息萬變的景物，攤開來作一種平扁、細膩、定格化的書寫，脈絡複雜而不容含糊。雙拼式作品【四海一家】以空照式的場景將無常態的波浪定形再現，壯闊華麗的水文景觀，是對充滿柔情而又深具力道的自然物的歌頌。運用均質化的線描方式和色彩處理，強調律動的美感與能量的意涵。

李明則的畫作，以及皮影裝置，透過主觀再造的寫景方法與想像虛構的人物，借用一種諧擬傳統的圖象元素及符號系統，和一種多焦點的畫面構成，將日常熟悉的環境空間，變成了一個可讓人心遊神馳和自由閱讀的圖象新大陸。

今夏唯一全美破億爆笑喜劇

【入侵腦細胞】文斯范恩

【門當父不對】班史提勒



躲不掉
痛一身

DodgeBall

鐵男躲避球

10月15日 (五) 晚場起 全面進攻你的重要部位



展覽

公共空間、博物館

- 臺北市立美術館**
台北市中山北路三段181號
電話: 25957656轉229
幾何·抽象·詩情(展至10月10日);立異—九〇年代台灣美術發展(展至11月28日);有情世界—書法與空間的對話;董陽孜+陳瑞憲 書法vs.空間藝術展(展至12月5日);2004台北雙年展(10月23日展至01月23日)
- 國立故宮博物院**
台北市至善路二段221號,電話: 28812021
邦國重器—中國古代銅器菁華;明清雕刻;皇帝的印章;松花石硯特展;玉器精品展;皇室珍玩(常設展);圖話此人間—院藏圖籍精選展;君臣對話—硃批奏摺特展;歷代佛像雕塑藝術;比上帝還精巧—瓷器、玉器、象牙與雕刻;法象威儀—彭楷棟先生捐贈文物特展
- 國立國父紀念館**
台北市仁愛路四段505號,電話: 27588008
中華九九畫會甲申年水墨創作獎暨會員作品展(展至10月10日);世紀蔣宋美齡—走過三個世紀的傳奇(10月9日展至11月4日);莊伯顯畫展(10月22日展至10月31日);現代書法家書滿江紅詞聯展(展至10月17日);李金祝油畫展(10月30日展至11月7日);台灣藝術家法國沙龍學會2004會員巡迴展(10月22日展至10月28日);陳懷谷水墨畫展(10月9日展至10月17日);張萬年國畫展(10月22日展至10月28日);中華書法傳承學會(10月30日展至11月7日);劉榮欽書法作品展(10月9日展至10月30日);胡朝景個展(10月22日展至10月31日);林裕淳水墨畫展(10月9日展至10月17日);圓山畫會會員聯展(10月12日展至10月31日)
- 國立歷史博物館**
台北市南海路49號,電話: 23610270
大唐三彩·彩繪陶特展(常設展);中華文物通史展(常設展);張義雄九十回顧展(展至10月17日);玉山風華展(10月22日展至11月14日);筆花墨雨—張光賓九十回顧展(展至10月17日);鶴舞長空—解宙丹頂鶴油畫展(10月20日展至11月21日);陳雲程百歲書法展(10月21日展至11月21日);波西米亞的巴洛克讚頌—捷克巴洛克建築攝影展(10月21日展至11月21日);象由心生—楊濠宏作品展(展至10月24日);不離石—許效舜·林十一郎·彭康隆對石的看法(10月21日展至11月21日)
- 臺北市立社會教育館**
台北市八德路三段25號
電話: 25775931轉313
吉祥畫會聯展(10月9日展至10月14日);張清宗水墨畫展(10月9日展至10月14日);老

- 人大學國畫班師生展(10月9日展至10月14日);北瀛畫會聯展(10月16日展至10月21日);交友畫會聯展(10月23日展至10月28日);黃慧鶯創作個展(10月30日展至11月4日);國立空中大學台北中心書畫社師生聯展(10月16日展至10月21日);楊秀櫻懷舊台灣情水墨畫展(10月23日展至11月4日);中華新文藝交流協會年度會員聯展(10月23日展至11月4日);四友會聯展(10月16日展至10月21日);徐松齡畫畫個展(10月23日展至10月28日);The La Veta School of The Arts(10月30日展至11月11日)
- 國立台灣藝術教育館**
台北市南海路47號,電話: 23110574
兒童生活畫教學研究—喜悅的生命(10月9日展至11月4日);兒童圖畫書導賞II(展至11月2日)
- 國立中正紀念堂懷恩藝廊**
台北市中山南路21號,電話: 23431175
甲辰詩書畫會聯展(10月8日展至10月14日);劉雲水彩水墨畫展(10月16日展至10月24日);紀念先總統 蔣公—八誕辰暨榮民書畫攝影展(10月26日展至11月1日)
- 國立中正紀念堂中正藝廊**
台北市中山南路21號,電話: 23431175
中華民國第三十五屆世界兒童畫展(展至10月14日);第二十八屆全國油畫展(10月16日展至10月30日)
- 國立臺灣史前文化博物館**
台東市豐田里博物館路一號
電話: 089-381166
臺灣自然史·臺灣史前史·臺灣南島民族三大單元常設展
- 國立台灣科學教育館**
台北市士商路189號,電話: 66101234
人體奧妙台灣巡迴展(展至10月24日);神探再現—科學辦案特展(展至01月9日)
- 台北探索館**
台北市市府路一號 市政大樓西正門(面對仁愛路)一至四樓,電話: 27574547
「歌我台北」特展(展至10月10日)
- 華山創意文化園區**
台北市八德路一段1號,電話: 23926180
千年之美·吳哥文化節(展至10月31日);「晨?昏?」-陳張莉錄影裝置展(展至10月10日);侯玉書2004個展—回歸古典的敘事秘境(展至10月24日);光的追尋—尹貞創作展(10月28日展至11月7日);有相VS無相—女性創作的政治藝術: (台灣)吳瑪俐、林平、許淑貞、李國嘉、蔡瑋瑄、徐景亨; (香港)胡玲玲、鮑譚倫(10月15日展至10月31日);第二屆腦天氣影音藝術祭(10月15日展至10月24日)
- 鶯歌陶瓷博物館**
台北縣鶯歌鎮文化路200號
電話: 86772727
宇宙心靈的解碼圖陣—邵婷如個展(展至10月10日);鶯歌製陶200年特展(10月8日展至01月2日);鶯歌產業精品展(10月15日展至11月21日)
- 台北當代藝術館**
台北市長安西路39號,電話: 25523721
虛擬的愛—當代新興藝術(展至10月31日);2004徵件展 潘貞如+徐松齡:測量空間—扔石頭與放風箏(展至10月31日)
- 台北國際藝術村**
台北市北平東路7號,電話: 33937377轉104
阿爾卑斯山的地域呼喚—瑞士提契諾建築展(10月11日展至11月7日);溝通—台北藝術節懷舊紀念品裝置藝術展 保羅·凱朋(10月10日展至11月7日)
- 台北市城鄉會館**
台北市萬華區西寧南路14-3號
電話: 2382-0727
臺灣工藝之美展覽(展至10月24日)

- 文化總會**
台北市重慶南路2段15號 一樓文化空間
電話: 23964256
有機抽象—廖瑞章陶瓷雕塑個展(10月23日展至11月6日)
- 名人藝術畫廊**
台北市政大樓11樓 台北市市府路1號
電話: 02-27208889
2004邱美玉個展—簡化的符號(展至10月29日)
- 草山行館**
台北市陽明山湖底路89號
電話: 2862-1911
飛ing—林國信金屬物件創作個展(展至10月31日);「探訪草山行館」北投社區大學第一屆油畫寫生展(展至10月31日)
- 中國文化大學華岡博物館**
台北市陽明山華岡路55號
電話: (02)28610511轉410-411
台灣民俗文物展(展至01月28日);中國歷代陶瓷展(展至01月28日);華岡博物館館藏水墨花鳥畫展(展至01月28日);吳重安畫展—蛻變(10月8日展至10月16日);黃心健個展(10月19日展至10月27日);中國文化大學美術系一年級班展(10月28日展至11月4日)
- 中央研究院·生圖美學空間**
台北市南港區研究院路二段128號
電話: 27899843
曾雅苑個展(10月9日展至11月13日)
- 農委會林業試驗所**
台北市南海路60號,電話: 23039978
森林的呼喚—樹皮與紙的演出(展至12月31日)
- 德國文化中心**
台北市和平西路一段20號12樓
電話: 2365-7294
游信次石雕繪畫個展(展至11月5日)
- 台北縣藝文中心**
台北縣板橋市莊敬路62號(原文化局)
電話: 22534412
海洋·生態·變奏曲—葉竹盛(展至10月31日);空間植入—立體構成VS平面影像 簡志達攝影雕塑展(展至10月20日);行·韻—孫美玉·姜夙傲水墨聯展(展至10月20日);水墨台灣2004:吳士偉·石博進·潘信華·吳繼濤·梁震明(10月23日展至11月14日)
- 台北縣行政大樓**
台北縣板橋市中山路一段161號
電話: 29603456
曠野的聲音—周錫瑋畫展(展至11月7日)
- 新莊文化藝術中心**
台北縣新莊市中平路133號
電話: 22760182轉321
游世河·盧瑞琹水墨聯展(10月22日展至11月3日)
- 台北工藝設計中心**
台北市南海路20號9樓
電話: 23563880轉212
王舒屏·呂雪芬·蘇小夢 金工創作聯展(展至10月31日)
- 台北火車站文化藝廊**
台北市北平西路3號1樓(西三入口)
電話: 2356-3880轉212
蕭武龍毫芒雕刻與交趾陶藝術展(展至12月8日)
- 關渡自然公園**
台北市北投區關渡路55號,電話: 28587417
何平合螃蟹攝影展(展至10月31日)
- 台中縣立港區藝術中心**
台中縣清水鎮忠貞路20號
電話: (04)26274568轉9

- 台中縣美術家資料館常設展(展至12月31日);藝術與生活—蔡榮祐陶藝展(展至11月7日);楊豐誠泰藝天地特展(展至10月10日);陳文資70回顧展—台灣之美(展至10月17日);麥出雅器成果展(展至10月17日);蕭逸個展—forever當初的離別是為了今日的相遇(展至10月17日);沙鹿南勢角遺址搶救說明展(展至11月30日);霧峰林宅復建模型展(展至04月1日)
- 國軍歷史文物館**
台北市貴陽街一段243號,電話: 23315730
黃埔建軍八十週年史蹟特展(展至12月31日)
- 沙湖壩藝術村**
新竹縣寶山鄉沙湖村新湖路423號
電話: 03-5760108
情態擬狀—吳承祐個展(展至10月24日);盛開的記憶—陳思柔個展(展至11月14日)
- 台中二十號倉庫**
台中市復興路四段37巷6-6號(台中火車站後站),電話: 04-22209972
遷徙與回歸—台中二十號倉庫·嘉義鐵道藝術村交流展(展至10月17日)
- 嘉義鐵道藝術村**
嘉義市北興街37-10 號,電話: 05-2327477
遷徙與回歸—台中二十號倉庫·嘉義鐵道藝術村交流展(展至10月17日)
- 新濱碼頭藝術空間**
高雄市大勇路64號2樓,電話: 07-5332041
雜交優勢:魏祺宏·阿民水·谷篤司(展至10月24日)貝阿姊·莎巴尼爾個展(10月30日展至11月14日)
- 師大畫廊**
台北市和平東路一段162號
電話: 02-23634908
師大美術系95級班展(10月9日展至10月14日);師大美術系所研職畢業展(10月16日展至10月21日);師大美術所研究生聯展(10月23日展至10月28日)
- 中央大學藝文中心**
桃園縣中壢市五權里2鄰中大道300號
電話: 03-4227151轉7195
「還原·象限·四人陶藝創作聯展:蔡明達·梁家豪·王怡惠·翁蕪蕪(展至10月10日)
- 元智大學藝術中心**
桃園縣中壢市遠東路135號(活動中心7樓)
電話: 03-4638800轉391
記憶的溫度—老照片展(10月20日展至11月21日)
- 交通大學藝文空間**
新竹市大學路1001號 浩然圖書館B1
電話: (03)5712121轉52666
交大應用藝術研究所師生聯展(展至10月24日);玻·光·山·水 劉得劭玻璃藝術創作(11月3日展至11月28日)
- 靜宜大學藝術中心**
台中縣沙鹿鎮中樓路200號
電話: 04-26328001轉11695
生命之光—趙春翔紀念展(展至10月8日);風中之姿—靜宜大學校園景觀雕塑展(展至06月15日);不妥協的寫實主義人物繪畫—馬曉瑛創作個展(10月13日展至11月3日)
- 竹師藝術空間**
新竹市南大路521號
電話: (03)521-3132轉2901
流·動—許瓊文陶藝創作展(展至10月15日);2004葉怡利個展—婦人KUSO神經傳染(10月21日展至11月5日)
- 清華大學藝術中心**
新竹市光復路二段101號 綜合二館1樓
電話: (03)5715131轉4573
空苞·林連迪·楊尊智·李耀生·王耀俊·陳崑鋒(展至10月14日);在我們的土地上一陳來興個展(10月25日展至11月18日);駐

10月15日 國家實驗劇場
Object Theatre 17日
玩物劇場
MORE FEEL FRANCE
兩廳院世界之窗 2004 WORLDVIEW SERIES
法國樂媽劇團 法國樂媽劇團 Compagnie La Mère Boitel «Homme de Hus»

主辦單位: 國立中正文化中心 • 共同主辦: 法國在台協會 • 協辦單位: A-AA, CIRCASIA 法國藝術推廣協會 • 獨家贊助: REMY MARTIN FINE CHAMPAGNE COGNAC FEEL MORE

廣告託播專線: (02)8667-6655分機243

第三屆創意校園空間徵選大賽



首獎可獲五萬元獎學金 詳情參賽辦法請上網址
<http://CreativeYuan.Creativity.edu.tw/index.html>

校藝術家林伯瑞個展(11月29日展至12月23日)

商業空間

- 台北世貿中心展覽一館**
台北市信義路五段五號
電話: 27251111轉260、275
台北國際電子零組件暨設備展覽會(10月8日展至10月12日)
- Taipei MOMA畫廊**
台北市敦化南路一段252巷19號3樓
電話: 87713372
于維德紀錄攝影研究展—林鉅行為藝術「紀念日」&「斷境—施身相」(展至10月25日)
- 大未來畫廊**
台北市敦化南路一段252巷11號
電話: 27508811
鄭在東—夜未央(10月23日展至11月10日)
- 朱銘美術館**
台北縣金山鄉西勢湖2號, 電話: 2498-9940
2004朱銘美術館國際藝術營—生態景緻收容(展至11月7日)
- 台北佛光緣美術館**
台北市松隆路327號10F~1, 電話: 27600222
兒童畫星雲大師巡迴美展(展至10月13日); 吳漢宗水墨畫展(10月15日展至11月29日)
- 鳳甲美術館**
台北市北投區大業路260號5樓
電話: 28942272
浪遊者: 賀蕙芝、吳日勤、李昀珊、周偉、陳崑鋒、翁明哲、許哲瑜、張簡啓東、郭景捷、王淑祺、潘信華(展至11月7日)
- 袖珍博物館**
台北市建國北路一段96號B1
電話: 25150583
台北建城二甲子 歡朝古城120(展至11月7日)
- 品儒藝術中心**
台北市庫倫街48號, 電話: 02-25966919
潘蓬彬油畫個展(展至10月17日); 張韻明油畫 國畫 膠彩個展(10月20日展至11月7日)
- 也趣AKI Gallery**
台北市中山北路七段140巷4號
電話: 28725296
異軍北起—北台灣十三人陶藝聯展: 王百祿、王宏祥、王疆、江玕、林育生、林敏健、高谷宏、莊弘翔、莊松年、黃春貴、蔡宗隆、劉武、羅森豪(10月9日展至10月31日)
- 99度藝術中心**
台北市敦化南路一段259號5樓
電話: 27003099
徐鳴2004年油畫作品展出(10月9日展至10月31日)
- 哥德藝術中心**
台北市忠孝東路四段222號3樓
電話: 27736871
張義雄精緻小品收藏展(展至10月17日)
- 自強貳捌肆**
台北市關渡自強路29巷4號
電話: 2808-1178
原力—雞童猴童狗童創作展(展至10月28日)
- 傳承藝術中心**
台北市忠孝東路四段226號13樓
電話: 27815864
傳承秋日精品賞(展至10月31日)
- 長流美術館**
桃園縣蘆竹鄉中山路21號
電話: 03-2124000
國際版畫三百年特展(展至10月31日); 古瓷新藝—名家彩瓷展(展至10月31日)
- 天使學園創意中心**
台北市信義路三段41號, 電話: 27015229
仔細看台灣—許釗滂攝影展(展至10月31日)
- 誠品畫廊**
台北市敦化南路一段245號B2
電話: 27755977轉588
葉子奇個展 獨白—離鄉之遠近(展至10月24日)
- 誠品敦南藝文空間**
台北市敦化南路一段245號B2
電話: 27755977轉588
墨形水象—孟昌明(10月16日展至10月31日)
- 孟焦畫坊**
台北市士林區雨農路17之2號
電話: 28344319
王太田水墨創作展(展至10月12日); 葉志錦石雕展(10月16日展至10月31日)
- 雲清藝術中心**
台北市天玉街38巷9之1號, 電話: 28760386
朱春林油畫個展(展至10月31日)
- 八大畫廊**
台北市忠孝東路四段218-5號A棟5樓
電話: 27522664
許東榮油畫展(展至10月31日); 大陸名家聯展(展至10月31日)
- 東之畫廊**
台北市忠孝東路4段218之4號B棟8樓
電話: 27119502

- 老中青三代畫家精品展(展至10月22日)
- 敦煌畫廊**
台北市金華街126號, 電話: 23967030
中國油畫史老輩畫家作品展(展至10月30日)
- 晴山藝術中心**
台北市忠孝東路四段224號13樓
電話: 27735155
沈古蓮—東方巴比松油畫個展(10月9日展至10月30日)
- 朝代畫廊**
台北市樂利路一段41號1樓
電話: 23770838
當代華人畫家油畫精品展(展至10月30日)
- 明倫畫廊**
台北市錦西街10號B1, 電話: 2562-6408
名家精品收藏展(展至10月20日)
- 形而上畫廊**
台北市忠孝東路四段218-2號5樓
電話: 27529974
潛意識的表情(10月9日展至10月31日)
- 國泰世華藝術中心**
台北市敦化北路236號7樓, 電話: 27170988
繽紛印象油畫聯展: 蕭芙蓉、潘元和、鄧明墩、鄭治桂、李正郎、林榮(展至10月30日)
- 家畫廊**
台北市中山北路三段30號1樓之1
電話: 2591-4302
顧何忠與葉子奇—雙個展(展至10月30日)
- 市長官邸藝文沙龍**
台北市徐州路46號, 電話: (02)2396-9398
蔣勳2004畫展(10月9日展至10月31日)
- 伊通公園**
台北市伊通街41號, 電話: 25077243
張耿華個展 白日夢機場(10月9日展至11月6日)
- 新樂園藝術空間**
台北市中山北路二段11巷15-2號
電話: 25611548
天空之路—周靈芝、隱喻—尹宣二(10月9日展至10月31日)
- 亞洲藝術中心**
台北市建國南路2段177號, 電話: 27541366
線形空間—吳丁賢個展(展至10月10日); 楊興生2004個展(10月15日展至11月7日)
- 樹火紀念紙博物館**
台北市長安東路二段68號
電話: 02-25075539
A Piece of Paper【一張紙】, 在生命的瞬間(展至10月31日)
- 世界宗教博物館**
台北縣永和市中山路一段236號7樓
電話: 82316699
「虛擬聖境—世界宗教建築縮影」十大大宗教建築模型展示; 「華嚴世界_球形空間180度影片播放(常設展); 戀戀變和—中和庄八景展覽(展至10月24日)
- 福華沙龍**
台北市仁愛路三段160號 福華飯店2樓
電話: 27002323轉2271
郭博州作品展(展至10月24日); 「野地探索_生態藝術聯展(10月27日展至11月14日); 林景清作品紀念展(11月17日展至11月30日)
- 雅逸藝術中心**
台北市忠誠路二段166巷3號
電話: 28739190
游移的視線—莊重油畫個展(展至10月31日)
- 錦州藝文中心**
台北市中山北路二段137巷20號1樓
電話: 25234100
人性進化論—袁金塔個展(展至10月14日)
- 大趨勢畫廊**
台北市承德路三段209之1號
電話: (02)2587-3412
四海一家—李明則2004年個展(10月9日展至11月6日)
- 在地實驗媒體實驗室**
台北市建國南路一段160號7樓
電話: (02)27789268
觸感的真實 Touch axiom—許鳳玉(10月8日展至10月29日); Mutationogy 變狀—鄧敬平個展(11月5日展至11月26日)
- NOWHERE所在咖啡**
台北市新生南路三段六十巷一號
電話: 23625241
王俊隆—再_設計(10月8日展至11月30日)
- MO! relax多鬆咖啡**
台北市泰順街60巷20號, 電話: 23677714
「海洋有多鬆?」攝影展(展至10月22日)
- 波希米亞人咖啡館**
台北市長安西路76號地下一樓
電話: 2550-0421
「再會了, 夏天」曹瑞芝個展(展至10月31日)
- 太平洋文化基金會藝術中心**
台北市重慶南路三段38號B1
電話: 23377155轉121
火鶴之舞畫展—李蘇羽與佛朗明哥的對話 Flaming Flamenco(展至10月16日); 必爾包古根漢美術館的一天—林日山建築攝影展(10月23日展至11月6日)

- 26藝術空間**
台中市西屯區市政南一路26號
電話: 04-22591368
鄧文貞創作個展(展至10月30日)
- 華陶窯**
苗栗縣苑裡鎮南勢里2鄰31號
電話: (037)743611~2
(彤域·識界)董心如個展 & (斯土有情)華陶窯柴燒典藏展(展至11月30日)

攝影

- Fnac攝影走廊**
台北市南京東路三段337號B1
電話: 87120331
城市24小時馬拉松數位攝影比賽得獎作品展(展至10月10日); 布瓜"多奇妙"圖像展(10月11日展至10月20日); 法籍插畫家安納斯 插畫展(10月11日展至10月20日); 眼球先生大腦中的世界—攝影展(10月21日展至11月13日)
- TIVAC台灣國際視覺藝術中心**
台北市遼寧街45巷29號1樓
電話: 27733347
車站不見了! 車站回家吧!—楊永智攝影個展(展至10月13日); 初生—人生系列 I 江思賢攝影展(展至10月13日)
- 爵士攝影藝廊**
台北市八德路二段431號2樓
電話: 27412256-603
胸無成竹—張志輝(展至10月14日); 遊戲人間—林美美(10月16日展至10月28日)
- 恆昶攝影藝廊**
台北市仁愛路4段396之1號
電話: 27066466
台灣本土攝影聯誼會作品年展(10月9日展至10月21日)

活動、講座

★「樂」國際藝術學院

~ 10月新班招生中 ~

「樂」美術是由一群熱愛藝術的藝術家和藝術教師們所組成的國內第一家、規模最大的專業藝術教室。基礎的素描、水彩、油畫、粉彩等課程，適合喜愛藝術朋友的入門選擇。專業的陶藝、雕塑設備及攝影暗房器材，提供學員最佳的創作學習環境。另玻璃工藝、銀飾製作、居家設計、兒童美術等多項藝術課程，皆由國際級頂尖專業師資為您親自指導，採小班教學，參觀歡迎試聽。

試聽日期: 油畫: 10/11、10/18 (一), 陶藝: 10/18 (一), 人文攝影: 10/20 (三), 雕塑: 10/19 (二)。

試聽費用: 100~200/人, 一堂。歡迎來電洽詢。

招生對象: 成人、學生、兒童、在職進修。

上課費用: 素描、水彩、粉彩、油畫, 每期八堂: 4,000, 材料自備。

陶藝、雕塑、版畫、攝影、居家設計, 每期八堂: 4,800, 陶藝燒窯費另計。

銀飾製作: 每期八堂: 5,600, 作品鑄銀費, 約300~800。

玻璃工藝: 每期四堂: 4,800, 含材料。

兒童美術: 每期八堂: 2,800, 幼兒美術: 每期八堂: 2,400, 含材料。

上課地點: 台北市南陽街21之8號2樓3樓, 捷運: 台北車站#8出口, 台大醫院#4出口。

開放時間: 週一至週六 12:00 ~ 22:00, 免費參觀、歡迎試聽。

洽詢專線: 2311-2626

- 歐洲論壇—歐洲，看見與看不見的歐洲**
主題: 光與重力 Light and Gravity
主講: 馬里奧·博塔 Mario Botta (瑞士建築師)
時間: 10月11日(一) 2:00~4:00pm
地點: 台北市立美術館視聽室(臺北市中山北路三段181號B2)
現場備有翻譯, 觀眾可自由入場, 無須門票。
- 聯絡人: 蕭淑文 電話: 2345-1556轉3526。
主辦單位: 台北市政府文化局
提契諾位於瑞士南部與義大利接壤, 地處阿爾卑斯山脈, 山區豐富的地形變化與肌理, 形成了人與自然共存的生活方式, 當地建築師致力於歷史傳統和現代建築的結合, 體驗獨特地域文化的歷史記憶和生活情感, 但也表達對未來的關注與渴望。於是, 提契諾的山城建築文化, 在百家爭鳴的世界建築舞台上, 享有聲望。而馬里奧·博塔是提契諾建築的代表人物。
- 這是博塔在亞洲舉辦的唯一一場演講, 透過光與重力, 解析他近十年以來的作品, 與台灣的觀眾分享他那充滿詩意的建築哲學—光線締造空間, 重力則讓建築的樂章, 得以在大地上落實的力量。

天籟

2004 The Sound of Dance

台北越界舞團 秋季公演
羅曼菲 + 何曉玫 + 邢亮 聯合獻作



何曉玫【我的佛洛伊德】
編舞家何曉玫以大、小提琴入舞，展現超現實的奇幻感，帶你進入佛洛伊德的潛意識中。

邢亮【某時】
獲國際現代舞金獎的編舞家邢亮，舞動現代音樂大師帕特(Arvo Part)的音符，編演音樂醍醐灌頂的暢快。

羅曼菲【天籟】
編舞家羅曼菲，編織出東方南管樂與西方巴洛克音樂的跨世紀之舞，超越一切時空的界限。

《宜蘭場》宜蘭縣文化局【演藝廳】
10月16日(六)PM7:30、10月17日(日)PM2:30
票價：100、200、300、500

《台北場》台北【新舞臺】
10月29-30日(五-六)PM7:30
票價：300、500、800、1000、1200、1500

編舞家羅曼菲及何曉玫將於每場演出後與觀眾進行現場交流

【購票洽詢】
台北越界舞團 www.taipcrossover.com 02-2773-0223
兩廳院售票系統 www.artsticket.com.tw 02-3393-9888
全省誠品書店、金石堂書店、FNAC法雅客、新學友書店

專屬優惠>>> 越界之友、台新遊藝卡會員購票可享八五折優惠
新舞臺、兩廳院、誠品、FNAC、台新信用卡會員購票可享九折優惠

主辦單位：台北越界舞團 主要贊助企業：台灣大哥大
協辦單位：宜蘭縣政府文化局 財團法人蘭陽文教基金會
贊助單位：宜蘭縣政府文化局、財團法人蘭陽文教基金會、誠品書店、金石堂書店、FNAC、法雅客、新學友書店

6. 如發現有任何人從旁指導或代筆，立即取消比賽資格。
7. 比賽作品繳件截止時間：為當日中午十二時正，逾時視同自動棄權。
獎勵：每組各錄取前三名、佳作、及入選。
第一名：錄取一名發給獎金壹萬元、獎狀乙幀。
第二名：錄取一至二名各發給獎金捌千元、獎狀乙幀。
第三名：錄取一至三名各發給獎金陸千元、獎狀乙幀。
佳作錄取十名各發給獎金貳千元、獎狀乙幀。
入選若干名各發給獎狀乙幀。
詳情 <http://www.yatsen.gov.tw/>
●數位朋比-台灣數位藝術國際研討會

本次研討會主要在建立與國際連結之介面，以期整合國際資源，建立「數位朋比」之鏈聯。
【數位藝術國際研討會】
時間：12月15、16日
地點：交通大學圖書館浩然國際會議廳
一、各國數位藝術發展現況
1. 國際總體現況
2. 印度、紐西蘭、新加坡等各國現況
二、數位藝術與當今文化社會之關係
1. 數位藝術社會學
2. 數位藝術人類學
三、數位藝術未來發展方向及目標
1. 數位藝術實驗未來方向之判斷
2. 數位藝術與創意產業的結合方式建議

◆「數位朋比」論文發表 徵稿
截稿日期：11月5日(週五)
審查通知：11月25日(週四)
發表地點：國立交通大學圖書館浩然國際會議廳前廳
發表形式：論文以壁報形式進行發表。
徵文範圍：科技藝術、數位媒體等相關領域之學術論文或實務研究成果。
徵稿對象：數位藝術與設計等相關領域學者、研究生；以及國內外數位藝術創作者先進。
徵稿聯絡處：國立交通大學應用藝術研究所請填妥論文投稿申請書及授權書(詳見附件)及完整稿件乙式三份，連同電腦磁片或光碟乙份逕寄收件處：300 新竹市大學路1001號 國立交通大學應用藝術研究所「數位朋比論文徵稿組」收 聯絡電話：03-5712121-58358 蔡小姐，傳真：03-5712332。

◆「數位朋比」數位藝術展 徵件
對臺灣數位藝術、數位設計、資訊傳播學系等相關領域之學校系所，進行邀展與徵件。
徵件時間：11月1日~11月15日
展覽時間：12月15-19日
展覽地點：交通大學圖書館二樓大廳、浩然國際會議廳前廳
參加資格：國內數位藝術、數位設計、資訊傳播學系等相關領域之學校系所學生。
徵件方式：本展覽以邀請參展與作品徵件方式辦理
送件方式：請繳交徵件表格電子檔與書面資料各一份，連同作品光碟片1張，親送或掛號寄，地址：新竹市大學路1001號，交通大學應用藝術研究所圖書室，蔡小姐收。信封上請註明「數位朋比」藝術展徵件資料。
詢問信箱：noisulli_aa90@nctu.edu.tw
聯絡單位：交通大學應用藝術研究所 03-5712121-58358 蔡小姐
指導單位：行政院文化建設委員會
主辦單位：國立台灣美術館、國立交通大學
執行單位：國立交通大學應用藝術研究所、國立交通大學藝文中心
相關訊息請上網 <http://infodate.nctu.edu.tw>

●國立歷史博物館「陳進藝術文化獎」
為感謝名畫家陳進先生為培育優秀藝術人才，致力膠彩畫研創發展捐贈新台幣壹佰萬元，特設置本獎。
獎金來源：由陳進先生捐出之行政院文化獎獎金新台幣陸拾萬元，及個人再捐贈新台幣肆拾萬元，合計新台幣壹佰萬元為獎學基金，並以其孳息所得每年發放獎助學金。本項基金並得接受熱心人士捐贈，以擴大其母金與孳息。
組織：本獎助學基金設管理委員會，置委員九至十一人，由國立歷史博物館聘請之，每屆聘期五年，館長並兼委員會主任委員。
獎勵名額：膠彩畫每年壹名。
獎金金額：每名新台幣陸萬元。
申請資格：凡國內大專院校藝術科系之在校學生，或社會人士均可申請。
申請方式：本獎金採取推薦申請方式，即申請人須經大專院校或資深膠彩畫家推薦，並檢附下列資料始得辦理。
1. 填妥之獎金申請表(詳如附件一至七)。
2. 申請人身分證正反面影印本。
3. 申請人兩吋正面照片兩張。
4. 檢附申請人作品二件，核備同意，頒獎後領回。
申請表格請於11月10日(三)前寄達本館；作品請親自或委託他人(含運輸公司)於11月15日(一)至21日(日)間送達，逾期

不予受理。
收件地點：國立歷史博物館 研究組 100 臺北市南海路 49 號
聯絡電話：(02)23610270 分機 211 翟振孝小姐。

●台北縣 100 好所在攝影比賽
台北縣 100 好所在攝影比賽，旨在以鏡頭呈現台北縣建設成果、捕捉在地人文生活影像，使民眾認同台北縣是「在地人的好所在、出外人的新故鄉」。主題以台北縣的建設、藝文活動、自然景觀、建築古蹟、民俗采風、休閒觀光等為主。
即日起至10月15日止，開始接受「發現北縣新風貌-台北縣 100 好所在攝影比賽」報名，歡迎愛好攝影的人士踴躍報名參加，相關簡章、報名表請至台北縣文化局網站「www.cabtc.gov.tw」下載，詳閱藝術展演課 29603456 轉 4588。

文化局為獎勵民眾參與，獎項、獎金分別為首獎一名、獎金為肆萬元，貳獎一名、獎金為參萬元，參獎一名、獎金為貳萬元，佳作十五名、每名獎金為參千元，入選三十名、每名獎金是壹千元，得獎作品將製作攝影專輯出版。
想參與的攝影高手，可至文化局網站下載相關資料，參賽作品背面應貼妥報名表(每件一張)，表內各項資料應詳細填寫，信封封面註明「參加發現北縣新風貌攝影比賽」，以掛號郵寄或親自送件方式，逕寄台北縣政府文化局藝術展演課收(地址：台北縣板橋市中山路一段161號28樓)。

●第十七屆全國美展徵件
教育部為鼓勵研究創作風氣，提高美術創作水準，加強推行美術教育，充實國民生活內涵，特舉辦中華民國第十七屆全國美術展覽會。
主辦單位：教育部
承辦單位：國立臺灣藝術教育館
【作品徵集】：參展作品之題材，以能發揚文化藝術，並表現創作精神者為原則。作品類別有國畫(含膠彩)、油畫、水彩(含粉彩)、書法、篆刻、版畫、雕塑、攝影、設計、工藝等十類。
【參展展出】：社會各界美術創作者(含海外華僑)均可就作品類別中擇取一類參選，參選作品由評審委員分初審、複審二階段評審。(詳細規格要求請參照本展覽實施要點)
【獎勵】：每類作品第一名獎金十五萬，致贈金龍獎一座；第二名獎金九萬，致贈金龍獎一座；第三名獎金六萬，致贈金龍獎一座；佳作若干，致贈獎狀；入選若干，致贈入選狀。

【收件】：初選八乘十吋相片或彩色數位輸出一律通訊辦理，於11月15日逕寄國立臺灣藝術教育館；符合直接參加複選資格者，請於九十四年元月廿一日至廿四日直接送件至收件單位(收件單位請參照本展覽實施要點)；邀請參展及經初選進入複選資格者，由承辦單位通知送件。
【巡迴展出】：國立國父紀念館：九十四年七月廿六日至八月廿一日
高雄市中正文化中心：九十四年八月廿日至九月十四日
嘉義市文化局：九十四年九月三日至十月二日
臺中縣立港區藝術中心：九十四年九月十七日至十月十六日
花蓮縣文化局美術館：九十四年十月六日至十月卅一日

有關該項展覽實施要點及登記表，請向本館(100 臺北市南海路四十七號 國立臺灣藝術教育館展演組)、各縣市文化局索取；函索者請於信封上註明「函索全國美展簡章」備妥十二元回郵信封即寄。
聯絡電話：(02)23110574 分機 110、145
詳情 <http://www.arte.gov.tw/big5/infomation/17nae.htm>

●九十三年台北市運動健康系列活動攝影比賽
主辦單位：台北市立體育場 (2570-2330 轉 161-168)
承辦單位：台北市攝影學會 (2542-9968)
參賽資格：凡愛好攝影人士均歡迎參加。
題材：台北市所舉辦體育性活動(九十二年以後的作品為限)，以「九十三年台北市運動健康系列活動」為題材更佳，其活動內容包括競賽、研習、訓練、育樂、民俗體育、特殊體育、市民體能檢測、運動健康養生講座、其他活動等九大類(參賽作品應詳細註明「活動項目」及「拍攝地點」)。註：請逕上台北市立體育場網站查詢該系列活動詳細內容，網址：<http://www.tms.gov.tw>
作品規格：軟片相紙不限廠牌，一律放大 5x 7 參賽，彩色或黑白照片不拘，張數不限，連作不收。
收件地點：台北市攝影學會(台北市長安東路一段16號4樓 信封註明「運動健康攝影比賽」)
收件日期：即日起至10月29日截止(以郵戳為憑)。
獎勵：金牌獎一名，獎金壹萬伍仟元正；銀牌獎一名，獎金壹萬元正；銅牌獎一名，獎金伍仟元正；佳作獎二十名，各得獎金壹仟元正；每位得獎者頒予獎狀乙紙。



活動、講座

●喚起公民意識-2004台灣同志大遊行

飛揚的六色彩虹旗幟、爭奇鬥艷的羽毛舞衣、勁黑體健的猛男和三角小泳褲、繽紛的彩球泡泡和妖嬈的花車、手舉著布條高喊著口號歡喜走上街頭，同志們！又到了一年一度盛會，繼去年之後，本屆的同志大遊行預計在11月6日舉行，延續去年七彩歡樂的嘉年華氣氛，今年將號召數千人，帶著我們對同志人權的祈願，從中正紀念堂繞過二二八公園，到西門町，走過繁華的西區街道，喚醒同志對自己身分認同與社會連結的關懷及社會對「異公民」的內涵再思考。請捐款支持「2004同志大遊行籌備聯盟」詳情 <http://1106.bds.com.tw/>

●2004同志大遊行-中部說明會

今年同志們在與同玩節脫離且毫無政府補助之下，由各界同志團體自發性籌組「2004同志大遊行籌備小組」，從企劃至經費募款皆自立自強，以「喚起公民意識」出發，對內對外都要讓大家看見：同志不只是性傾向，更是一種身分，且與一般公民無異；我們反對任何對同志社群的歧視、污名、搜奇，我們有權主動參與，有權生活在平等無差別的社會。

誠摯的邀請全台的同志朋友一起加入我們的行動，喚起社會大眾及同志本身的公民意識，你的加入，將讓社會看見更多更多元的同志。
我們將在10月9日(六)晚間7:00-9:00舉辦本次遊行中部地區之說明會
地點：中山醫學大學-研究大樓-研12教室(在一樓)
對象：同志團體或個人，或對同志及性權議題友善之士及民間團體
晚間6:40，會有工作人員於校門口7-11處持牌帶領至會場
建議外縣市朋友，可搭電車至大慶車站，再步行至中山醫學大學(約三分鐘即到)
中部說明會聯絡人：鄭智偉(同志諮詢熱線社工/遊行籌備小組公關組成員) 聯絡電話：02-23921969，聯絡 email:hot-line@mail2000.com.tw。

●媽媽都有講：不能隨便LP 海角樂園隨你ㄊ一

LP不能隨便抱，海角一樂園鐵定要走走：GZ(音：橘子)同志登山社秋季新主張，乘風破浪東北角，踏訪老蘭山勝地，遊走隆隆池小徑，視野佳，氣勢壯，別的队伍走不了的，我們帶領去逛逛。10月23日禮拜六早上集合，免報名，費用自理，索取活動細節請寄至 g02041069@yahoo.com.tw。

●「全球年代中的在地婦運與性別爭議」系列座談二

由財團法人婦女新知基金會籌劃，女性學學會及全國婦女團體聯合會合辦。本階段座談目的為國內婦女團體跨國連結經驗的分享，一方面加強對跨國連結議題的分析認識，一方面亦對未來合作之可能評估；廣泛了解全球化過程對台灣在地婦運與性別條件的影響，並促進台灣NGO與當地婦運組織的互動與未來交流可能性。
→第一場 跨國連結：東亞/東南亞NGO組織與運動簡介
時間：10月8日(五)晚上7:00-9:00
主持人：夏曉鵬(世新社會發展研究所副教授、婦女新知基金會副董事長)
與談人：陳信行(世新社會發展研究所助理教授)、張晉芬(中央研究院社會學研究所研究員)
→第二場 女人與國際和平運動
時間：11月12日(五)晚上7:00-9:00
主持人：黃長玲(台大政治系副教授，婦女新知基金會董事長)
與談人：陳瑤華(東吳大學哲學系副教授)、葉德蘭(台大外文系副教授)
→第三場 中國的性別流動與婦女組織初探
時間：12月3日(五)晚上7:00-9:00
主持人：孫瑞穗(台大地理系全球化專題博士後研究、婦女新知基金會常務董事)
與談人：趙彥寧(東海社會系副教授)、范雲(中央研究院社會學研究所助理研究員)
地點：新知學苑(台北市龍江路264號2樓、近捷運木柵線中山國中站)
活動聯絡電話：02-2502-8715 研發部王君琳，E-MAIL:hsinchi@mail0.hinet.net。

●**婦女史研究暨史料運用研習營**
 會議時間:10月23~24日(星期六、日)
 會議地點:中央研究院近代史研究所檔案館中型會議室
 研習對象:各大專院校大學部及研究所學生
 研習人數:50名(依報名先後錄取)
 網路報名(<http://www.sinica.edu.tw/~women>)
 主辦單位:中央研究院近代史研究所「婦女與性別史研究群」
 議程:
 10/23(六)
 8:50~9:20報到
 9:20~9:30開幕:所長陳永發先生致詞
 9:30~11:30論文第一場
 賴惠敏(本院近史所):清代的婦女與法律一以順天府為例
 柯惠鈴(本院近史所):民國檔案與婦女史研究
 13:00~15:00論文第二場
 游鑑明(本院近史所):口述歷史與婦女史研究
 許慧琦(東海大學歷史系):眾聲喧嘩中的探索與分辨:報刊與婦女研究
 15:20~17:20論文第三場
 周慧玲(中央大學英美語文學系):流行文化裡的性別與表演
 張哲嘉(本院近史所):網路資源與婦女史研究
 10/24(日)
 10:00~12:00論文第四場
 胡曉真(本院文哲所):明清時期女性的創作活動與敘事文學
 陳翠英(台大中文系):古典小說與女性閱讀:研究與教學
 13:30~15:30論文第五場
 王正華(本院近史所):物品與圖像中的女性歷史
 俞彥娟(本院歐美所):簡介中研院歐美所的美國婦女史史料
 15:40~16:10總結 呂芳上先生(本院近史所、東海大學通識中心)

●**台北婦女中心-NPO行銷實務**
 課程名稱:非營利組織(NPO)行銷實務交流座談會
 時間:11月3日(三)09:30~17:00
 地點:台北婦女中心(台北市士林區忠誠路二段53巷7號7樓)
 招生對象:婦女團體、婦女福利機構之管理、行政、企劃、督導及社員工..等相關人員。
 名額:60人(每機構以2人為限) 免費參與!
 主辦單位:台北市政府社會局台北婦女中心
 報名請於10月31日前,額滿截止。請填寫報名表傳真(02)2832-1193 或 E-mail: ha-judge@mail.tcg.gov.tw & ha_female@mail.tcg.gov.tw
 承辦人:林慧玲 社員工 電話:(02)2832-1174。

●**女人的幸福與性福-女性愛滋防治講座**
 本講座擬以女性於性知能的提升與愛滋病的防治為兩大主軸,期待透過本講座使女性不但能免於性的恐懼,也能真正享受性的快樂與滿足。
 時間:10月9日09:00~17:00
 地點:國立台灣師範大學進修推廣部演講堂(台北市和平東路一段129-1號)
 參加對象:一般社會大眾(限100人)
 活動主講:晏函文教授、呂嘉惠諮師、楊芳婉律師
 研習內容:
 專題一.性/愛滋教育重要性與內涵
 專題二.兩性相處之道、如何自我保護、如何拒絕不預期或不安全的性行為
 專題三.女性應知的法律常識
 主辦單位:杏慶醫學基金會
 免費活動,報名方式:電話:23696752周小姐:sexedu@ms94.url.com
 網址:<http://www.sexedu.org.tw>

●**性別教育與行動研究研討會**
 本研討會以性別平等教育為主題之相關行動研究報告、論文或實踐方案,並鼓勵應用敘說或多元媒材方式細微呈現教學經驗及自省歷程為特色。
 呈現「性別平等教育教師主體意識」/教材研發「在質」方面的進展,包括從教學現場、校園文化/議題觀察、師生互動、意識自覺等層面,討論如何進行融入式教學研發/潛在課程或活動設計、班級動力與經營、組織教學群,透過實踐與行動,建構對性別平等教育之意識、概念與認知。
 會議時間:11月13日(六)上午九時至下午六時
 會議地點:台灣大學凝態科學暨物理學館1樓演講廳
 參與對象:各級學校教師、大專院校性別教育相關系所及教育學程學生、民間團體工作者
 主辦單位:台灣性別平等教育協會
 報名電話:02-23638841 或 23621323
 詳情<http://www.tgeea.org.tw/>

課程

●**新知十週年-女性魅力成長課程**
 提供西餐禮儀、美的素養、社交禮儀、音樂欣賞以及美容保養等一系列的專業訓練,讓女性朋友們能內外兼修、成為時代的新

女性!
 10/13魔鏡中的我--女性自我身體映象與形象的塑造
 賴美惠(中時家庭版國際禮儀123專欄作者/聖約翰技術學院講師/婦女新知協會理事長)
 10/20美容保養DIY
 李元子(喜馬玫瑰薰香精油董事長)
 10/27莫札特的異想世界
 王維君(美國奧勒岡大學音樂所博士/聖約翰技術學院全人教育中心音樂藝術學組召集人)
 11/3美的素養--中外藝術賞析
 徐畢華(女性藝術家)
 活動時間:10月13日-11月3日
 每週三18:00~21:00
 活動地點:台北市南昌路一段108巷1號
 主辦單位:台北市婦女新知協會
 報名洽詢:黃暉晴 電話:(02)2351-1678

●**台北市婦女新知協會婚姻系列講座~第一期**
 10/9(六)婚前篇
 牽手一輩子 當有情人就要終成眷屬時
 汪詠黛/中國時報主編/兩性親子專欄作家
 10/16(六)夫妻篇
 夫妻幸福指南 兩性的溝通與協調
 賴美惠/聖約翰技術學院講師/台北市婦女新知協會理事長
 10/23(六)夫妻篇
 婚姻智慧王 營造溫馨的家庭氣氛及環境空間
 蔡稔惠/國立台北科技大學共同科教授
 10/30(六)夫妻篇
 婚姻不等於愛情墳墓 如何製造家庭生活情趣
 宋順蓮/資深藥師/前台北市婦女新知協會理事長
 地點:108咖啡坊(台北市中正區南昌街一段108巷1號)
 費用:每堂350元,3人以上同時報名八折。
 報名聯絡人:陳小姐(請先以電話/傳真/E-mail報名,再劃撥款項至本會。)
 電話:(02)23511678-23514688
 傳真:(02)33933676
 E-mail:wawaken@ms63.hinet.net

●**都市原住民婦女成長團體-手工藝工作坊**
 身為「都市原住民婦女」的你,在都市中是否逐漸遺忘部落生命的動力及原住民婦女的自主性,讓我們藉由手工藝的編織創作過程,凝聚族群生命動力,發展潛能,找回原住民女性自信與自主性。
 主辦單位:財團法人關懷長青文教基金會
 承辦單位:臺北市內湖婦女服務中心
 參加對象:臺北市原住民婦女,預計招收8-10名。
 活動時間:12月11、12、18、19日,下午13:30~18:00,共四次。
 活動地點:臺北市內湖婦女服務中心團體室(臺北市內湖區康樂街110巷16弄20號7樓)
 12/11(六)找尋部落中INA的手工藝-手工藝編織與創作 I
 12/12(日)心靈編織夢工廠-手工藝編織與創作 II
 12/18(六)誰來穿我織的美麗衣裳-手工藝編織與創作 III
 12/19(日)女人生命歷程與手工藝的對話-心得分享與手工藝成果展
 費用:全程免費;為確保團體品質,將另酌收保證金500元,全程參與者予以退還保證金,缺課2次以上者不退還保證金。
 報名電話:2634-9952 洽 葉小姐。
 本中心備有臨托服務,請事先登記!

●**有法好生活-女性生活法律課程**
 10/20(三)新夫妻財產制 /賴淑玲律師
 10/22(五)債權債務 /楊芳婉律師
 10/27(三)兩岸婚姻 /楊芳婉律師
 10/29(五)子女關係 /賴淑玲律師
 時間:10/20-27(三)下午1:30~4:30以及10/22-29(五)上午9:00~12:00
 地點:臺北市南昌路一段161號3樓(九華補習班)
 主辦單位:台北市婦女新知協會
 採單堂收費方式,每堂上課費用為350元整,會員另有優待;歡迎市民朋友踴躍報名!
 報名洽詢:王家珍 電話:(02)2351-1678傳真:(02)3393-3676

徵人、徵件

●**教育部《性別平等教育季刊》專輯徵稿**
 「大學男女宿舍」專輯:身體與空間的性別建構
 【徵稿內容】:
 *宿舍居住經驗篇:一般的男女生宿舍經驗談,關於各種身體經驗、生活起居、空間布置與設計(被規定或自主的)等,希望徵得至少一篇「單身教職員宿舍」的經驗談,或者如有高中校園宿舍的經驗談也可。
 *性別區隔的空間歷史篇:希望能夠徵到關於「性別區隔」的空間管理概念與現代性的關聯,或者與宗教的關聯(如西方「基督教或天主教男女教徒宿舍」的起源),以及

如何通過現代化過程傳到東方來的歷史,並成為高等勞動力的管理模式。
 *宿舍管理與自治篇:希望徵得各校宿舍現行的管理政策,以及學生可以自主進行空間改造的範圍,或者反抗管理的自主個案或者集體行動案例。
 *宿舍空間的社會文化解讀篇:希望徵得一到兩篇討論性別身體與社會控制的解析,或者如果從同性情慾主體有何不同解讀。
 *宿舍實質空間設計篇:(一)國內外各種宿舍類型介紹;(二)創意設計個案介紹等等。
 【截稿日期】2005年3月1日截止。
 【稿件形式與稿酬】每篇稿件以5000字為準,如獲刊登出版,一千字稿酬七百五十元。
 【製作人】專輯主編:孫瑞穗(台灣大學地理系博士後研究,清華大學通識中心兼任助教) sssun@ntu.edu.tw / 季刊總編輯:畢恆達(台灣大學建築與城鄉研究所教授,〈性別與空間研究室〉主持人) hdbih@ccms.ntu.edu.tw。
 ●**第六屆「性/別政治」超薄型國際學術研討會 徵求論文**
 本大會將於2004年11月27日在中壢中央大學文學院國際會議廳舉行。主題是健美(body-building)與變性(transsexualism)。與會國際貴賓有專攻跨性別與健美等醫療人類學研究的Anne Bolin(美國北卡洛萊那州大學社會學卓越教授),以及美國最具盛名的FTM(原生女性之變性人)組織者和研究者Jamison Green。
 徵求關於健美或變性議題之論文(中英文均可)。請於2004年8月20日前提送論文題目、摘要、個人基本資料、連絡方式,寄送sexenter@cc.ncu.edu.tw,通過審核後儘快通知,論文繳交日期為11月20日。詳情<http://sex.ncu.edu.tw/>

其他

●**【真情酷兒】同志廣播節目**
 雲林嘉義以南:Fm105.7姊妹電台(10月10日晚上11:00~12:00)
 馬祖地區:Fm98.5馬祖生活資訊電台(10月10日晚上10:00~11:00)
 台北桃園:Fm97.3綠色和平電台(10月10日晚上1:00~2:00)
 真心之音網路電台:<http://www.heartradio.net>(10月10日晚上10:00~11:00)
 Hello網絡廣播網:<http://helloqueer.com>(10月12日~10月18日全天候24小時)
 主題:家書
 同志界知名的舞台劇團一同黨劇團導演邱安忱,帶來他的新舞台劇「家書」有別於過去他的創作,開始走出同志的內心和認同,全新探索同志父母發現兒女是同性戀的心路歷程。也是安忱首次於節目中,感性提及第一次告訴父親自己性傾向後,那夜離家出走的心情...各位同志朋友,你了解父母對你的心情和想法嗎?就從看「家書」起,開始拉近你和父母的距離吧!
 ●**網路廣播節目:紅絲帶的天空**
 第二季第三集「假如不是農安臥,你會想到這些嗎?」
 邀請到愛滋感染者權益促進會社工葉怡君小姐,和主持人黎斯特暢談參與愛滋工作的歷程;她從完全沒有思考過愛滋感染者如何做愛的平凡社工,到成為感染者依賴、傾訴的對象。本集來賓將在節目中回顧並揭露許多秘辛——如談感染者的性權力並非「特殊化」的要求,而只是普遍化的人權標準;警察臨檢驗血的法源依據僅有一紙行政院公告;感染者與其他弱勢族群間的差異對待;以及在層層管控下協助涉案人避免二次曝光傷害等。
 本節目收聽網址:<http://helloqueer.com/> (因頻寬有限,若無法收聽請多點選幾次或下載後收聽。本節目亦與中、永和真心之音電台周六晚間聯播)



活動、講座

●**看雲門讀經典—舞動白蛇傳**
 主講:蔣勳(作家)
 時間:10月8日(五)19:30~21:00
 地點:誠品敦南店 B2 視聽室(台北市敦化南路1段245號)
 免費講座 歡迎自由入場!
 內容:從雲門舞集的代表舞作談經典古籍中的《白蛇傳》
 主辦單位:遠流出版公司、誠品書店
 ●**《意外的貴人》新書演講簽名會**
 時間:10月17日(日)14:30~16:30
 地點:金石堂民生店(台北市民生東路5段119號3F)
 主題:如何遇到生命的貴人
 講者:蘇國鈺先生(國立高雄餐旅學院助理教授)
 主辦單位:天下文化書坊
 最新新書導讀活動,免費參加。
 ●**與作家面對面:《少年 Pi 的奇幻漂流》**
 時間:10月15日(五)19:30
 地點:fnac 信義新天地 A9 館 B2 Forum 活動區
 主講:鍾文音
 想像的漂流旅程 --- 從導讀布克獎得主《少年 Pi 的奇幻漂流》的文本中,鍾文音帶領大家進入奇幻文學的想像空間。
 ●**與作家面對面:我在法國有間小屋**
 時間:10月16日(六)14:00
 地點:fnac 信義新天地 A9 館 B2 Forum 活動區
 主講:韓良憶
 生活美食家韓良憶,這回在法國西南找了個暫時的「家」,既「居」且「遊」。法國西南是一片廣袤鄉間,當地人原本就步調緩慢,在這兒旅行再加上有間民居能暫時落腳,可想見韓良憶和她那熱愛攝影的先生,曾經歷一趟多麼愜意的旅行。
 ●**2004年讀書樂在台灣系列活動**
 主辦單位:法國在台協會
 地點:fnac 環亞店
 10/16(六)13:00~14:30/10/17(日)13:00~14:30
 創作:繪畫與說故事
 主講:安納斯·美吉拉
 10/16(六)15:10~16:40
 繪本的插畫創作藝術
 主講:何華仁、雷藝
 10/16(六)17:00~18:30
 法國與台灣兒童閱讀教育
 主講:白德擘、邢小萍
 10/16(六)13:30~15:00
 小紅帽及其他童話
 主講:楊淑娟
 10/17(日)16:00~17:30
 法國小百科
 主講:鄭明進、林政伶
 10/17(日)15:00~16:30
 小精靈之旅
 主講:歐笠窺

顛覆您的思考慣性

免費超覺記憶講座 邀您共同來探索研習

艾力克超覺記憶課程是應用人腦潛意識α波,超越學習障礙,提升學習效率,擴展人腦驚人的記憶庫,開放九十%尚未觸及的腦中潛能,可快速提升記憶力5至50倍以上。
 為學員規劃免費進修充電會,探討速讀、心靈藍圖的運用、營養與人腦記憶力的關係,和懶人睡眠學習法等,及課後諮詢服務,讓學員在運用上有任何問題都可以獲得解答,讓所有學員結業後都能獲益良多。

讓記憶力提昇50倍

免費講座時間
 10/8(五) 10/12(二) 10/15(五) 10/19(二) PM 7:15 ~ 9:40
 講座地點:台北市南京東路四段163號5樓
 名額有限,來電登記者優先安排,並憑剪報入場。
 訂位專線:(02)2546-2189 劉小姐
 或上網<http://sehoeric.com.tw>



英文

POTS EXTRA

REAL INFORMATION ABOUT THE TAIPEI YOU LIVE IN

復刊330號
10/8-10/17.2004
FREE WEEKLY
www.pots.com.tw

Pots Extra 17



A still from *Life After Life* (Hong Kong, 1982), a film involving avant-garde fashion and scary puppets, it plays in the upcoming Chinese Phantoms Film Festival.

PHOTO: POP CINEMA

Chinese heebie jeebies

IS IT scary? A bit. Is it romantic? Well, sometimes. Is it funny? Hell, yes it's funny, it's a Chinese ghost story!

The Chinese Phantom Film Festival (鬼魅影展) opens next week as the third segment of the POP Film Series at Spot — Taipei Film House. Thirty-five films from China, Hong Kong, and Taiwan will be screened from Friday, October 15 through Halloween (Sun, Oct 31). Spanning nearly the entire history of Chinese film, this festival will be a treat for horror junkies, film geeks, and kitsch lovers.

The festival opens with *Dumplings — Three...Extremes* (三更 2: 餃子), a collaborative effort from Hong Kong director Fruit Chen (陳果) and writer Lillian Lee (李碧華). The film tells the story of a woman who is willing to do whatever it takes to stay young and attractive — even eat magical mystery dumplings made by a witch doctor. They're just dumplings, right? Really, what's the worst that can happen? It's existential irony served in a bowl, with chopsticks.

The rest of the Festival is divided into four sets: films from 1937 to 1987; films from 1991 to 2004; three films by Ann Hui (許鞍華); and ghost romance stories. *Bride in Hell* (地獄新娘) (Taiwan, 1965) is a dark story about a young woman investigating her sister's apparent suicide, directed by Hsin Chi (辛奇). A more modern must-see is *A Chinese Ghost Story* (倩女幽魂) (Hong Kong, 1987), directed by Ching Siu-Tung (程小東). Set in ancient China — apparently there was a problem with ghosts back in the day — it's a supernatural love story about a young scholar who falls for the wrong girl.

The Chinese Phantom Film Festival is being hosted by SPOT — Taipei Film House (光點台北電影館), at 18, Section 2, Chungshan N. Road, Taipei (台北市中山北路二段 18 號). Tickets are NT\$150, available in advance through www.artsticket.com.tw, or by calling (02) 2511-7786. For more information about the Festival, including show times, check www.twfilm.org. -Sarah Ankersmit

Indie spirit

If you've ever been curious about local bootstrap rockers, here's an opinion worth noting. Randy Lin (林志堅), formerly at Scum Records and for ever one of the most quietly influential people in Taipei's underground rock scene, named three Taiwan independently released CDs he feels best represent "indie spirit" earlier this week on the blog/web site for the Taipei rock pub Underworld (地下社會) — <http://www.underworld-taipei.blogspot.com>.

Lin made the picks after participating in an August rock 'n roll discussion forum hosted by the magazine *Eslite Reader* (誠品好讀雜誌), during which he and other participants were asked to suggest five indie CDs, with the only restriction that at least two of them be by Taiwanese bands. Lin's picks never made it into the magazine, though he did get one column as part of the September cover story, "Indie Spirit".

Top on Lin's list was Ladybug's DIY 300-edition *Ladybug 1997* (the band pressed more later). Writes Lin: "Whether or not it's 'Taiwan's first' [indie DIY CD] isn't really the point. The point is that it's a real, true, and completely fresh album...There are more and more bands in Taiwan. Ladybug is still Ladybug."

Lin's two other picks were both released within the last year: So What's *Is Anybody Out There* and Glory's (葛洛力) *The Boy Who Lives By The Freeway* (住在高架橋畔的男孩). Lin writes that even though So What is trying to become an "idol band", has cultivated a herd of groupies, and is "holding on to a Nirvana-like rock star dream", they've become friends with their fans, spent their own money to record, and have even gone out into night markets to introduce their music to people personally. Glory, meanwhile, "has vivid, distinct personalities, but none of the pretensions of an artist. She just loves to sing a female folk voice that loves to carry on." Just a college student, Glory also won the campus talent show this year at Chengchih University. -David Frazier

Mystical Realms at Huashan

George Ho (侯玉書) is a local painter who has made language a part of his surreal canvases. So not only do his paintings imply stories amidst eerie jewel-toned landscapes, they're also embedded with cryptic, block-letter messages like: "PLEASE REMEMBER THAT I AM ALWAYS WATCHING OVER YOU," and "STONES BREAK UNDER MY FEET WITH EVERY STEP I TAKE." In other words, the surrealism crosses over into the textual.

Ho's current exhibition, "Returning to the Mystical Realm of Classical Narrative — George Ho Solo Exhibition," opened last weekend at the Huashan Cultural and Creative Industry Center. The show is comprised of seventeen paintings, all acrylic on canvases made of a translucent, white polyester material called Lutradur that reminds me of heavy onion paper. The paintings are done in layers of white and different shades of jewel tones, with archetypal images and bits of text repeated along each canvas.

In some of the paintings, like "Vision of Arrival," the layering of color and repetition of text and images create a narrative. Across four panels framed at the edges by groups of stylized, geometric shapes that recall leaves and reeds, the work's focus is a sapphire and emerald lake. A dark human figure appears four times, along with faint block letters that read, "PLEASE REMEMBER THAT I AM ALWAYS WATCHING OVER YOU," and "ARRIVING FINALLY YET PUNCTUAL." The combination of the fuzzy blue and green lake, the clear white lines, the simple dark figure and the fading words is curious and attractive.

"Returning to the Mystical Realm of Classical Narrative" will be in the Fruit Wine Building at Huashan through October 24. Huashan is located at 1, Section 1 Bade Road, Taipei (台北市八德路一段一號). Hours are 10am to 7pm, Tuesday through Sunday, and admission is free. -SA

Who needs native speakers anyway?

Students don't care who teaches them English, but their parents sure do

BY SCOTT SOMMERS

IN CASE you didn't already know, no one in their right mind would want to be taught English by a foreign teacher. Or at least that's the recent message of the local English language press. Quoting local Taiwanese who teach English, the *Taipei Times* (Sep. 5) reminded us that foreign teachers are here just for the money. In an article headlined "Foreign English teachers not necessarily better, experts say," the *China Post* (Sep. 6) went one step further to tell us that even parents don't want foreign teachers once they realize what they're like. If this is true, why then are there thousands of foreign teachers working in Taiwan? Who is it that really wants foreign teachers? My experience runs completely counter to the claims of these two stories: the demand for foreign teachers comes from the very same people quoted as complaining — Taiwanese parents and local Taiwanese teachers of English.

One of the most frequently heard explanations for why there are so many foreign teachers is that "students want them." In fact, I was told this by a Taiwanese public school teacher during a presentation I gave last spring. I can say without reservation that this is wrong. While some students may want foreign teachers, the vast majority of students don't care. I know this because I

surveyed the 3,500 students in the freshman class of Ming Chuan University in fall 2002. Almost two-thirds indicated that they did not care who taught them English. A further 10% indicated that they preferred a Taiwanese teacher. Only about 20% indicated that they preferred a foreign teacher. Ironically, the teacher to whom I just referred made this statement following a presentation in which I repeatedly said that students do not indicate a preference for foreign teachers.

So it's not students. Who is it then? In the almost ten years that I have been teaching adults in Taipei, I can not count how many teachers and professors, or spouses and children of educators, I have had as students. I have been asked by elementary school principals and PTA reps to help their schools find foreign teachers, even when the schools already had highly competent and qualified Taiwanese teachers. I have been told during personal conversations with Taiwanese professors of English that it's really better to be taught by foreign teachers.

There are educators with different opinions, but when making personal choices, they usually opt for a foreigner. This view was summed up by a highly qualified Taiwanese elementary school teacher who told me that the plan to bring foreigner teachers into her school was a waste of time, adding: "But at least I'll have someone to practice

my English with."

Several months ago, I went to speak to students in the teacher's college of a national university in Taiwan. As part of my talk, I handed out a survey asking students' opinions about being taught by foreign teachers. While two students in the survey complained that foreign teachers are not sufficiently formal to be professors as per Taiwanese social norms, different opinions were also expressed. After the survey, several students who accompanied me to lunch expressed the desire that the departments hire more foreign teachers, and in fact, the school is now advertising specifically for a foreign teacher.

Honestly, that parents and educators prefer native speaker English teachers is just common sense, and anyone who has been teaching here for even a couple of years knows this. Most students aren't paying for their own lessons, their parents are. Everyone who has taught English has had students who were either public school teachers or their children. The point is so obvious that I can't help wondering if the question isn't who really wants a foreign teacher, but why it is that the local English-language newspapers are the only ones who haven't noticed this?

Scott Sommers is a university instructor in Taipei.



Taipei's best music info, free in more than 120 locations, like:

All **Eslite Book Store** locations, all **FNAC** department stores, all **Seattle Coffee** locations, **Riverside Cafe**, B1, 2, Lane 244, Sec 3, Roosevelt Rd (羅斯福路三段244巷2號B1), **Tungnanya Movie Theater**, 3, Lane 136, Roosevelt Rd (羅斯福路四段136巷3號), **Tapas & Creperie**, 50, Sec 1, Hoping W Rd (和平西路一段50號), **Taipei Artists Village**, 7 Beiping Rd (北平東路7號), **Seattle Coffee**, 1F, 23, Sec 1, Chunghsiao W Rd (忠孝西路一段23號1樓), **Museum of Contemporary Art**, 39 Changan W Rd (長安西路39號), **New York Bagels**, 28 Yitung St (伊通街28號), **Taipei Fine Arts Museum**, 181, Sec 3, Chungshan N Rd (中山北路三段181號), **Spot — Taipei Film House**, 18, Sec 2, Chungshan N Rd (中山北路二段18號), **Le Pigionner**, 1F, 9, Lane 97, Sungchiang Rd (松江路97巷9號1樓), **Breeze Center Ambassador Theater**, 7F, 39, Sec 1, Fuhsing S Rd (復興南路一段39號7樓), **G' day Cafe**, 180 Hsingan St (興安街180號), **The Living Room**, 3F, 8, Sec 5, Nanjing W Rd (南京東路五段8號3樓), **Cafe Odeon**, 23, Lane 40, Taishun St (泰順街40巷23號), **Underworld**, B1, 45 Shihta Rd (師大路45號B1), **Grandma Nitti's**, 8, Lane 93, Shihta Rd (師大路93巷8號), **Citizen Cain**, 67 Dungfeng St (東豐街67號), **Watersheds**, 123 Wenchang St (文昌街123號), **Saints & Sinners**, 114-116, Sec 2, Anho Rd (安和路二段114-116號), **Mono Mono**, 17, Alley 29, Lane 127, Sec 1, Anho Rd (安和路一段127巷29弄17號) **Red House Theater**, 10 Chengdu Rd (成都路10號), **Carnegie's**, 100, Sec 2, Anho Rd (安和路二段100號), **The Shannon**, 6 Tunhua N Rd (敦化北路6號), **The Brass Monkey**, 166 Fuhsing N Rd (復興北路166號)



The dZi fad

Tibetan spiritualism for the style conscious

ILLUSTRATION: HOLLY

BY TSEHING NAMGYAL

TAIWAN HAS a penchant for fads. It all starts like this: a few people pursue an idea or a product with such unquestionable enthusiasm that it catches the attention of Taiwan's hyperactive media. Then it snowballs to create a collective frenzy, or what economists like to call "the herd behavior."

A couple of years ago, we saw it in the case of egg tarts, when thousands of people lined up after work in front of stores to buy up the sweet deserts for god-knows-what reason. Then last year, thousands more lined up to buy tomato juice manufactured by a Taiwanese food conglomerate, AGV. The freshly squeezed tomato juice (bottled up in plastic cans) was advertised for its medicinal properties (it also contains lycopene, which prevents breast cancer). Tomatoes have also been known to be fairly good aphrodisiacs by the French, we were told. It seemed to have stuck a chord with the locals, which pushed the company's stock to stratospheric levels, bringing lots of money to the shareholders.

The good news is that these fads do seem to go away: they are indeed fads, which are by definition short-lived. We no longer see people lining up to buy egg tarts, and now that tomato juice is no longer in vogue, AGV's stock - which had quadrupled — is back down to its previous levels.

Recently though, if you have watched the people on the streets of Taipei, you may have noticed people pursuing another fad, Tibetan dZi beads. These are black and white patterned beads which worn over the neck. I have recently been quite astonished to see that so many people seem to be wearing them.

Why have they become so popular all of sudden? One explanation spreading around the

net is that a certain survivor of a plane crash told local journalists that the reason he survived the disaster is that he was wearing an original Tibetan dZi bead. And this has protected him. Another explanation is that some Tibetan businessmen have appeared on the local television — one of the many talk shows — proclaiming the protective and mythical properties of the ancient stone.

And of course, many Tibetan Buddhist lamas have arrived in Taiwan over the past couple of years, and many of their followers have come to learn all things Tibetan from these visiting monks, of course, including the singularly Tibetan practice of wearing dZi beads.

Indeed, dZi beads are known to possess a lot of qualities, including providing good luck and protection. But they do not come cheap as most of them cost at least a thousand dollars US, if they are original. Tibetan families usually maintain dZis as a part of the family properties; they are passed down from the ancestors.

dZi, in fact, constitutes such an important part of the Tibetan ethos that it's often used as a national symbol. To give a couple examples: a leading Tibetan scholar, Namkhai Norbu Rinpoche, who taught for decades at University of Naples in Italy, named his celebrated book on the cultural history of Tibet, *The Necklace of dZi*, and an MA thesis on Tibetan exiles in Taiwan submitted recently to the National Taiwan University's Journalism School by Peggy Chen reflected the feeling of displacement with "The broken Necklace of dZi."

Needless to say, antique dZis are considered very precious. The price of a dZi depends on how many "eyes" it has. Generally, those with an odd number of eyes fetch the highest prices, with three-eyed and

nine-eyed stones occasionally priced in the tens of thousands of dollars.

However, the dZis now sold on the streets of Taipei are "new," meaning they are manufactured artificially, using machines or chemicals in Taiwan, China, and also in Japan. Back in India, Nepal, and Tibet, dZi beads are not found in abundance, except for one or two odd pieces you may espy on lap of the Tibetan merchants in the streets of Kathmandu or in Dharamsala.

During a visit to Tienmu couple of weeks ago, I was completely taken aback up by a shop, which sells nothing but dZi beads right in the heart of Tienmu, only a few minutes walk from the Taipei American School. Hundreds of dZis of all color and shapes were on display, and prices were exorbitant, ranging from a few thousand to tens of thousands of NT dollars. The shop is ornately decorated as fits an established jewelry store, and the dZis on sale looked fantastic. But they are definitely new since it is, both logically and logistically, impossible to bring so many antique dZis into Taiwan.

Looking up from the beads, I was also surprised to find the shop had lots of pictures of monasteries in Tibet and group photos of Tibetan monks taken back in Tibet. Apparently the owners were trying to draw some sort of nexus between the dZi beads they are trying to sell with those pictures of highly serious-looking Tibetan monks. Unfortunately, I could see no connection whatsoever between the luxury jewelry on sale in a plush Taipei suburb and the Himalayan ascetics striving for spiritual enlightenment. So what is going on here, I asked myself. Well, perhaps we could call this "Capitalism with Buddhist characteristics!"

Tsering Namgyal is a Tibetan journalist living in Taipei.

Partying in the PRC

Taiwan DJs play China (!?) in memory of a Taipei trance club pioneer



Cops control the crowd at Big Love (above), a party last weekend in Zhuhai, China. DJs @llen, Jim E, Ty (below, left to right) and Lim Giong (at the laptop) all played.

PHOTOS: COURTESY OF JIMMIE WING

BY DAVID FRAZIER

HOW IS it that a group of Taiwan's most prominent DJs, including one attributed with throwing Taiwan's first ever rave back in 1995, ended up playing a party in Zhuhai, China last weekend celebrating China's National Day? One reason is that they don't really care much about politics. The other is that they were doing it for a friend. Or rather, for the memory of a friend.

Ricky Lee (李鴻) was a party organizer that helped usher trance music into Taiwan. From 1996 to 1999, he was manager of the nightclubs Edge and Edge 2, the second of which was the site of one of the original panic-raising TV news reports showing clubbers, allegedly high on ecstasy, dancing and wagging their heads in front of speakers. More recently, he was at Sonic Lemon, a dance club where in 2002 I was once offered ecstasy by someone who appeared to be on staff just after stepping in the door.

Lee was also associated with more socially and artistically concerned events, like the Planting (2002), at which the planting of 1,000 trees happened to trancy beats, and the Yenshui Pow! Party (2002), during which DJs played in the middle of a fireworks barrage during Taiwan's most intense fireworks celebration, the Yenshui Fireworks Festival. Also on his resume were the three parties of the Secret rave series, a party called Peace Island, and many others.

"He was a really good organizer. He'd just do things," said Jimmie Wing, an Australian photographer and VJ who collaborated with Lee on numerous occasions.

A little over two years ago, Lee ran into trouble in Taiwan and found it easiest to jump ship and move to Zhuhai, China. I couldn't get anyone to explain the exact nature of this trouble, though pop singer and DJ Lim Giong (林強) commented, "Sometimes when people here have problems, they just end up over in China. It's pretty common."

Zhuhai is a beach area in Guangzhou just across the border from Macau. There Lee began winning new government friends over to electronic music. Last year, on China's nation-



al day, October 1, he threw the inaugural Big Love party with some of his old Taiwan DJ pals, including @llen, Lim Giong, and Jim E. The local government was the main sponsor, and more than 10,000 attended the free public event on the beach.

Before the Big Love could happen for a second time, Lee, still in Zhuhai, died of heart problems on July 28 of this year.

Last weekend, however, the party went on with four Taiwan DJs flying over to perform: @llen (who threw Taiwan's first rave), Lim Giong, Jim E, and Ty. Returning, they estimated attendance at 15,000 to 20,000.

"The main reason we did it was for Ricky," said Lim Giong.

That said, the Taiwan crew gave differing reports, ranging from Lim Giong's lukewarm to Jim E's enthusiastic. But first of all, to make one thing clear, according to Wing: "It wasn't a rave. It was definitely not a rave, though I did see a cop dancing."

Most in the sizable crowd were families, not ravers. It was a public event, and entertainment ran from 6pm to midnight.

Lim Giong opted to play music he's personally into — a mix of abstract vocals with experimental electronica — but that didn't manage to connect with the locals. While playing Friday night, "some people started to hiss, and the next day they moved my set to the beginning. We were the warm-up act," he said.

In his view, what the Zhuhai crowd wanted was "singers singing songs they liked. Basically, pop music." In addition to DJs, there were some pop singers on the bill, including both local Chinese singers and one Taiwanese star, Christine Hui (許景淳).

Jim E, meanwhile, went over like gangbusters remixing nationalistic songs with progressive trance beats for the second year in a row.

"People were singing along. They really loved it!" he said.

Last year, he created a 136bpm rendition of "The Red Detachment of Women" (紅色娘子軍), a song from Mao's Peking revolutionary opera of the same name that he described as "a call to women to join together and defeat the bad guys." This year it was "The Whole River Red" (滿江紅), a similarly patriotic tune.

In the end, Jim E thought the event "a huge success."

"People [in Zhuhai] are very accepting," he said. "Last year, when we began, everyone was sitting on the ground expecting a show. This year, when we started, people stood up immediately. For next year, my goal is to have everyone dancing."

Generally, both Jim E and Lim Giong like playing in China. "I don't really care about politics," said Lim Giong. "I'll go anywhere I get a chance to perform the type of music I want to do."

Jim E, meanwhile, plans to continue working with local Chinese governments on electronic music events. For next year, he's setting his sights on a 100,000 person party on the banks of the Yellow River and a possible second party in Xinjiang Province. He also said he may teach electronic music composition in a Mainland university.

When asked why the PRC government is warm on electronic music when so many other governments fear its association with drugs, Jim E replied, "Their ability to control is very strong, and so far our communication has been very direct. We've avoided association with discos, where drugs are common. We've said we're not about that. And last weekend, there were no drugs at Big Love. It was a natural high."

And if that's true, as it may well be, the legacy of Ricky Lee may be long and winding indeed. Just imagine, China marching to the beat of that revolutionary drum machine!

David Frazier is editor of POTS Extra.

Guess Who's Coming to Dinner? "Strange Bacteria!"

Bizarre English names and some of their possible origins

BY WOLF REINHOLD

Click Here is a new column in POTS Extra that will cover everything from high-traffic discussion threads to online oddities at www.forumosa.com, Taiwan's most popular English-language Internet forum.

I ALWAYS used to think that a Chinese person ought to use a nice, simple English name to make it easier for non-Chinese unfamiliar with Mandarin pronunciations, let alone tones, to mix comfortably with them. Taiwan's current foreign minister is named Mark Chen — about as bread and butter as you can get.

But what if he had adopted a different name?

Can you imagine Chen introducing himself to some US diplomat: "Hello, I'm Littleboy Chen," or "Good evening, I'm Kunt Chen... you know, like the philosopher? Except it avoids the negative connotation of sounding like 'can't'."

I'm sure that would boost Taiwan's credibility in the international community.

Bemused Forumosans have so far put up almost 300 posts on the "Bizarre English Names" thread, which has over 8,000 hits.

Despite the fact that many foreigner English teachers here are required or requested to give their students English

names, most of the whacked-out ones seem to have come from the Taiwanese person him or herself. Take for example your Elton Jin, a Taiwan salaryman, or your Genitalia Huang, a sales girl....

So, why on earth would someone insist on being called "Botel Tobago" or "Mars"? One Forumosa poster postulates that English



names in Taiwan are simply a joke. While a foreigner's Chinese name will be severely criticized as being not "Chinese" enough or not "suitable" in some way, Taiwanese just don't understand that "Liver" isn't a name for a human being.

To a large extent Taiwanese probably think of English names not so much as a joke, but as something to make them special. I mean who wants to be called Mary when you could be "Clitty"?

And unusual names are not only the invention of adults; 8-year-old Tyler decided all on his lonesome to spruce up his English name, changing it to T-Dog Hamburger. I expect we'll be seeing him on Channel V before too long.

Of course not all names go down well. One mother sat through a class where the foreigner named all the kids on the first day. Her little darling was given the name of a famous action movie star. Well, at least he had the name for as long as it took for her to go home and consult a dictionary and find that "sly" meant shifty and someone you couldn't trust...I think he's Bob now.

Thankfully, not everyone searches for the most profoundly inappropriate English name they can come up with. One Forumosa poster tells the story of Aaron, a student who wanted an English name and consulted a book of names. Not wishing to belabor the process, he chose the very first name on the very first page.

You might be able to get someone to change their silly name as in the case of another Forumosa poster who says that he persuaded a mother to change her daughter's name from "Dudu." She did...to Barney.

Ultimately the old adage probably applies: What's in a name? Everything or nothing.

So when you bump into "Strange Bacteria," "Urine (pronounced ureenaa, but you knew that)," "Manduck" or "Titty," tell them Wolf says hi.

Wolf Reinhold is a moderator on www.forumosa.com, a discussion forum for Taiwan's online community.

POTS Extra

Who controls the mind of the screen watcher?

<http://en.pots.com.tw>



★Purple

1F, 182, Sec 4, Nanjing E Rd (台北市南京東路四段182號1F)

Tel: 2577-7959

Resident DJs Tiger and Stone spin progressive, breakbeat, and tech house until 7am on weekends. Wednesdays: Ladies' Night, men NT\$350 or NT\$200 with student ID. Wednesdays: Lady's Night, 11pm-6am, free for women, NT\$250 for men. Fridays and Saturdays: Party Nights, NT\$500 or NT\$350 b4 midnight. Sundays: After parties from 7am-noon, NT\$350 or NT\$250 after 7am. Closed other nights. Fri, Oct 15-Sat, Oct 16: Superlover Party, DJs TIGER, STONE, SAM, DK, TEDDY-DONG, wear a hat and get in for NT\$350.

★Room 18

B1, No 18, SungShou Rd. (inside the Warner Village complex - 台北市松壽路18號B1)

Tel: (02) 2345-2778

Music tends towards hip hop and mainstream. Door policy plays up to beautiful people and celebs. Wednesdays: Ladies' Night, men NT\$500. Thursdays: White House, house parties, with resident DJ SAUCEY, NT\$300. Fridays and Saturdays: women NT\$500, men NT\$700. Saturdays: Mini Skirt Contests, free entry and free drink for ladies wearing mini skirts. Sat, Oct 9: Double Trouble is Liquid Lifestyle's first Sat night party in 2 months, so expect the unexpected. Strictly hip hop, r&b, and reggae, featuring DJs Kill, Alex 36, Apple, Eric, NT\$500 (w/ NT\$500 credit at the bar).

★Roxy Vibe

B2, No 155, Sec 2, Chinshan S Rd, Taipei (台北市金山南路1段155號B2)

Tel: (02) 2358-2813

A dimly lit environment for hetero mixing from 1am to 7am on weekends where anything could happen. This late night (and often last) stop on the party express offers music that's a bit dancier than at its sister club (Roxy 99), but always including some rock. Open Fridays, Saturday and holidays only: NT\$300, or NT\$150 after 5:30am.

★The Source

1 Roosevelt Road Section 1, Taipei

Tel: (02) 3393-1678.

A gay/straight bar with a bar on the first level, dance floor in the second level and lounge area on the third level. Fridays: DanceNation, featuring resident spinner MasterBeat playing pop, tribal, house and Latin music until 5am.

★Spin

B1, 91, Sec 1, Hoping E Rd, Taipei (台北市和平東路一段91號B1)

Somewhat legendary for late night randomness, the crowd is now mostly students. Music is still has rock mixes though strays into house, hip hop and occasionally drum 'n bass. Thursdays: free. Fridays: Ladies' Night, men NT\$300. Saturdays: NT\$300 w/drink. Sundays: NT\$200 w/drink.

★TU

B1, No 249, Sec 1, Fuhsing S Rd, Taipei (台北市復興南路一段249號B1)

Tel: (02) 2704-7290

A hotbox dance club where it's also fine to hang by the bar. Hip hop is the specialty, but DJs frequently jump genres, playing mini-sets of everything from 60s R&B to techno-house, as long as it's dancey. Tuesdays: all you can drink beer, NT\$400. Wednesdays: women free for Ladies night, men NT\$300 w/drink. Thursdays: Flava, men free b4 midnight, ladies free all night w/ free screwdrivers before midnight. Fridays: Urban Space w/ hip hop n rock n roll all night, NT\$500 w/drink. Saturdays: Spot light, Live DJs and MCs, NT\$500 w/ drink.

Classical

★Percussion Recital

Fri, Oct 8, 7:30pm

National Concert Hall (國家音樂廳)

Tickets: NT\$500-2000

The Ju Zhong-qing Percussion Orchestra is Taiwan's leading percussion group. Though they perform a large repertoire often including pops, here they perform works composed specifically for percussion.

★Mahler Symphony No. 5

Sun, Oct 10, 2:30pm and Mon, Oct 11, 7:30pm

National Concert Hall (國家音樂廳)

Tickets: NT\$300-1500

Heinz Wallburg comes as guest conductor, leading the National Symphony Orchestra in Mahler's "lighter side," his fifth symphony. Also on the program is Liszt's Piano Concerto No. 2.

★Emmanuel Pahud Flute

Recital

Thu, Oct 14, 7:45pm

National Concert Hall (國家音樂廳)

Tickets: NT\$500-2000

Flutist Emmanuel Pahud, accompanied by pianist Eric Le Sage, will perform suites and sonatas by Widor, Franck, Mower, and Schnyder. Part of the Mercedes-Benz Century Music 2004 Series.

★Lin Cho-liang Violin Recital

Fri, Oct 15, 7:45pm

National Concert Hall (國家音樂廳)

Tickets: NT\$500-2000

Lin Cho-liang on violin with Anne Epperson accompanying on piano. Part of the Mercedes-Benz Century Music 2004 Series.



★Far Away From Home

Oct 8, 9, 11-16 at 7:30pm; Oct 9, 10, 17, and 17 at 2:30pm

National Theatre (國家戲劇院), 21-1, Chungshan S. Rd., Taipei (台北市中山南路21之1號) - on the south side of the plaza

Tickets: NT\$500-1800 (discounts for students and seniors)

Written and directed by Li Guo-Xiu, this play will be performed in Mandarin by the Ping-Fong Acting Troupe. It's a classic story about lovers who are kept apart by forces outside of their control; and there's a surprise ending.

★Un Oiseau Avec des Mouflas - Turak Theatre

Oct 8, 9 at 7:30pm; Oct 9, 10 at 2:30pm

Experimental Theatre of the National Theatre (實驗劇場), 21-1, Chungshan S. Rd., Taipei (台北市中山南路21之1號)

Tickets: NT\$600

The Turak Theatre uses found objects and scraps to make their puppets. The puppets are manipulated by up to three puppeteers. This performance is about the relationships between four main characters: a penguin, an explorer, a man, and a fox. After the October 8 and October 10 performances, there will be discussions with the artists of Turak Theatre. This performance is not recommended for children under five.

★Encounter

Oct 9 at 8pm; Oct 10 at 2:30pm

Novel Hall (新舞台), 3-1 Sungshou Rd, Taipei (臺北市松壽路3之1號)

Ph: (02) 2722-4302

Tickets: NT\$400-1200 through Novel Hall Three men, veteran actors and dancers, are the performers and main characters in this modern dance piece presented by Wind Dance Theater. It's about the surprises you find when you go looking for things, or people.

★Tracking 2020

Oct 15, 16 at 7:30pm; Oct 16 at 4:30pm

Novel Hall (新舞台), 3-1 Sungshou Rd, Taipei (臺北市松壽路3之1號)

Ph: (02) 2722-4302

Tickets: NT\$300-900 through Novel Hall A modern dance performance, from Peter Warren of the Trisha Brown Dance Company (US), with music by Chris Peck. If "seeing is believing," then what is the nature of seeing?

★Homme de Hus from the Compagnie La Mere Boitel

Oct 15, 16 at 7:30pm; Oct 17 at 2:30pm

Experimental Theatre of the National Theatre (實驗劇場), 21-1, Chungshan S. Rd., Taipei (台北市中山南路21之1號)

Tickets: NT\$600

Compagnie La Mere Boitel, a group of young artists from France, known for their humor, has created a performance based on the Book of Job from the Old Testament of the Bible.



★★Women Make Waves Film/Video Festival

Oct 15-22, various times

President Theater (總統戲院), 4F, 59, Sec 1, Chonghua Rd, Taipei (台北市中華路一段59號4樓)

Tickets: NT\$150-180 advance, NT\$180-200 at the door; or in books of ten for NT\$999 and NT\$1688. Advance tickets are available through www.artstickets.com.tw

Web: www.wmw.com.tw

This is the eleventh year of Women Make Waves. A major purpose for this festival is to draw attention to Taiwanese women directors. Besides the work of these local women, there will be a variety of films from all over the world. Four featured international directors are: Rakhshan Bani-Etemad; Kim Longinotto, Tracey Moffat, and Lone Scherfig. The films and videos cover a huge range of topics, including sexuality, violence against women, social justice, relationships with parents, and every day life. Many of the films are in English with Chinese subtitles. Some of the films will also have English subtitles. All screenings that end before midnight will be followed by a discussion with experts from relevant areas, and film critics. Some of the films that will be screened include: OUR TIMES (我們的時代) 2001, 79 mins, director Rakhshan Bani-Etemad; THE BLUE VEILED (藍色面紗) 1996, 85 mins, director Rakhshan Bani-Etemad; UNDER THE SKIN OF THE CITY (爛心城市) 2000, 92 mins, director Rakhshan Bani-Etemad; NARGESS (憂傷的娜葛絲) 1999, 100mins, director Rakhshan Bani-Etemad; HIDDEN FACES (隱藏面紗背後) 1990, 52mins, directors Kim Longinotto and Claire Hunt; THE DAY I WILL NEVER FORGET (殘酷的割禮) 2003, 92 mins, director Kim Longinotto; PRIDE OF PLACE (傲慢校園) 1976, 59 mins, director Kim Longinotto; THE GOOD WIFE OF TOKYO (東京好妻) 1992, 52 mins, directors Kim Longinotto and Claire Hunt;

Le Ble D'or,
Dry No More

BY WINOPETE

MANAGEMENT AT Le Ble D'or (the beer garden next to the Asiaworld/Holiday Inn Hotel) seems to have great difficulty in arranging umbrellas to keep patrons dry in times of rain and typhoons, which have been very frequent occurrences of late. It would be a shame to see this good, new place go down the gurgler just because of 'brolly' follies. This place has OK draught beer, great fried chicken, great live jazz (when they're not getting drenched) and great staff (e.g. Marina).



VOICE 2ND ANNIVERSARY BARBEQUE

Voice will hold a second year anniversary BBQ on Oct 7 and 8 from 6-10pm. For the small outlay of NT\$480, each participant will get an 8oz New York strip, three sorts of salad (potato, tomato, greens), bread, and either a bottle of Tiger or Coors Light. Furthermore, bottles of Erdinger, Boddington (cans), and Grolsch will be just NT\$100 each on both nights. Now that's better than a poke in the eye with a blunt stick, ain't it? This little place is a favorite watering hole for "those in the know." Go for it! Voice is at 55, Lane 223, Nanjing E Rd (台北市南京東路223巷55號).

DROPS AND DREGS

- 1) Patio, in the Neo 19 building, has a Happy Hour from 6-9pm, Sunday to Thursday. Haven't checked it out yet, but there are probably some good deals. Any reports would be most welcome.
- 2) Ruddles County Ale, a very bitter English brew, is now available at Carnegies in 500ml bottles for ale-ing English beer boffins. I think the price is NT\$180 during Happy Hour, but I forget to check my tab when I had one this afternoon.
- 3) Matt Smith, of ING and AmCham fame, is purported to soon be opening a bar near the Shita Rd/ Roosevelt Rd intersection. No more details available at the moment, so watch this space.
- 4) Tables for this year's St. Andrew's Ball are filling up fast. Anyone interested should contact Lee Ting at the BCCT as soon as possible to avoid disappointment. Dust off that kilt and shine that sporrin!
- 5) The Salsa night at Brown Sugar is the most happening place in Taipei on a Sunday (after 10pm). The current guest singer is Luna Hsin, one of Taiwan's best singers with heaps of Salsa and continental language singing experience. If you're looking for a quiet drinking place, cross Brown Sugar off your list.
- 6) Carnegie's will hold its third anniversary party on Oct. 16, with free food and free booze for at least two hours. If you're a regular customer, your invitation is probably waiting for you in Carnegie's cupboard, so go pick it up.

GET WELL SOON, CATHY

Best wishes for a speedy recovery to Cathy, the barmaid at Bobwundaye, who has been temporarily waylaid by medical problems. Let's hope to see her back at it soon.

HAPPY DRINKING!!

Send your pub news to winopete@hotmail.com

THEATRE GIRLS (繁華倫敦 無家女) 1975, 82 mins, directors Kim Longinotto and Claire Pollack; EAT THE KIMONO (解放和服) 1989, 60 mins, directors Kim Longinotto and Claire Hunt; GAEA GIRLS (日本摔角女) 2000, 106 mins, directors Kim Longinotto and Jano Williams; BEDEVIL (虐待的蠱惑) 1993, 90 mins, director Tracey Moffat; LIP (好萊塢的黑備) 1999, 10 mins, directors Tracey Moffat and Gary Hillberg; HEAVEN (女窺新樂園) 1997, 28 mins, director Tracey Moffat; NIGHT CRIES - A RURAL TRAGEDY (暗夜哭泣—一個鄉村的悲劇) 1999, 19 mins, director Tracey Moffat; NICE COLORED GIRLS (好"色"女孩) 1987, 16 mins, director Tracey Moffat; UP IN THE SKY: TRACEY MOFFAT IN NEW YORK (Tracey Moffat 在紐約) 1999, 26 mins, director Jane Cole; WILBUR WANTS TO KILL HIMSELF (二手書之戀) 2002, 111 mins, director Lone Scherfig; ITALIAN FOR BEGINNERS (義大利初級課程) 2000, 112 mins, director Lone Scherfig; CHANGE PLEASE! (施捨一下) 2003, 12 mins, director Chang Chun-yi; LANDING FISH (上岸的魚) 2004, 53 mins, directors Yang Tinsg-chi and Kao Yun-ting; PAPA'S YOUTHFUL DREAM (阿爸的青春夢) 2004, 45 mins, director Lin Li-fang; ANNIE SPRINKLE'S AMAZING WORLD OF ORGASM (性高潮愉悅術) 2001, 60 mins, directors Annie Sprinkle and Shella Malone. For a complete schedule visit www.wmw.com.tw



Museums

★Huashan

(華山創意文化園區)
1, Sec 1, Pateh Rd, Taipei (台北市八德路一段1號)
Tel: (02)2392-6180

Web: www.huashan-ccc.com
Open: 10am to 6pm, closed Mondays
BEAUTY OF THOUSAND YEARS - ANGKOR CULTURE FESTIVAL: This show of Cambodia's ancient culture includes 160 artifacts comprising ancient Angkor's architecture, sculpture, religion, music and dance. Exhibits include a Smiling Buddha Face (or Devata) renowned to the entire world as well as delicate works like stone-carving of the graceful Dancing apsaras and the scenes of heaven and hell in fresco art. Silian Building. Admission: NT\$150. Through Oct 31.
DAWN? DUSK? - VIDEO INSTALLATION OF JENNY CHEN: Where can digital media take us that we haven't already been before? This installation might have some answers. Through Oct 10.
RETURNING TO THE MYSTICAL REALM OF CLASSICAL NARRATIVE - GEORGE HO SOLO EXHIBITION: For the paintings in this exhibit, artist George Ho used acrylic paints, mixed with minerals and pigments, on pairs of folding canvases. Within the canvases, images and text are repeated and layered, creating a kind of narrative that moves inward and forward at the same time. The result is a dreamy prodding at the questions and answers that characterize classical narrative. Oct 2 through Oct 24.

★Museum of Contemporary Arts (MOCA), Taipei

(台北當代藝術館)
39 Chang-an W. Rd, Taipei (台北市長安西路39號)
Tel: (02) 2552-3721

Open: 10am to 5:30pm, closed Mondays
Web: www.mocataipei.org.tw
FICTION, LOVE - ULTRA NEW VISION IN CONTEMPORARY ART. In the spirit of animation and comic culture, this exhibit brings together works that have been influenced by anime, comics, and cartoons. It hopes to present a purely artistic exhibition, dissolving and defining the barrier between the elites and the masses, integrating pop culture and high culture. Mediums include sketches, 2D, and media arts. Pieces on exhibition are also available for sale. International artists include those from Japan, Korea, New York, Luxemburg, and China. There are many local Taiwanese artists as well. Through Oct 31.

★National Museum of History

(國立歷史博物館)
49 Nanhai Rd, Taipei (台北市南海路49號)
Tel: (02) 2361-0270

Web: www.nmh.gov.tw
Open: 10am to 6pm, closed Mondays
AN EXHIBITION OF TANG TRI-COLOR AND PAINTED POTTERY. Through Dec 31.
A RETROSPECTIVE EXHIBITION OF CALLIGRAPHY AND INK PAINTINGS BY CHANG KUANG-BIN AT 90 (筆花墨雨 - 張光賓先生九十回顧展). Modern brush paintings by this Sichuan-born Taiwanese master. Through Oct 17.
THE IMAGES OF THE MIND: YANG -CHI-HUNG'S PAINTINGS (象由心生-楊識宏作品展): New works by this expatriate painter in his 60s. Through Oct 24.
CHANG YI-HSIUNG AT NINETY: A RETROSPECTIVE (張義雄九十回顧展). Modernist oil paintings with major influences of cubism and neo-impressionism. Through Oct 17.

★National Palace Museum

(國立故宮博物院)
221, Sec 2, Chihshan Rd, Taipei (台北市至善路

二段221號)

Tel: (02) 2881-2021

Web: www.npm.gov.tw

Open: 9am to 5:30pm, Mon to Sun

The National Palace Museum collection was accumulated over a thousand years by Chinese emperors and includes ceramics, porcelain, calligraphy, painting, ritual bronzes, jade, lacquer wares, curio cabinets, enamel wares, writing accessories, carvings, embroidery and rare books. From Apr 1, 2004, some galleries in the museums east wing will be closed as part of an ongoing renovation project.

A PICTURE IS WORTH MORE THAN A THOUSAND WORDS: Selections of illustrations from a wide variety of Chinese texts. Pieces on display include woodblock prints, handwritten books, and stone rubbings.
ASTONISHING HEAVEN: THE ANTIQUE ELEGANTS OF CERAMICS, JADE, IVORY, CARVING: This must-see part of the permanent collection is being temporarily displayed in the Library to make room for renovations. These jade, stone, and ceramic pieces are like hand-made pieces of magic.

★Taipei Fine Arts Museum

(台北市立美術館)
181, Sec 3, Chungshan N. Rd, Taipei (台北市中山北路三段181號)

Tel: (02) 2595-7656

Web: www.tfam.gov.tw

Open: 9:30 to 5:30, closed Mondays

GEOMETRIC ABSTRACTION IN TAIWAN: A look

at the development of geometric abstraction in Taiwanese art since the 1960s. Through Oct 10.

MATISES/PICASSO DISCOVERY WORKSHOP: An exhibition-workshop aimed at fostering children's sensitivity to two of the monuments of 20th century Modern art. Through Oct 3.
READINGS OF PEOPLE: FAMILIARITY AND STRANGENESS - HIGHLIGHTS FROM THE PERMANENT COLLECTION: 126 selected on the theme of people and their surroundings. The exhibit covers a wide range of styles and mediums, from posed portrait paintings to installation and performances. As a piece of art speaks to its viewer, it hopes to stir curiosity about each person's life, and his/her relationship to their surroundings. Through Oct 10.

Galleries

★TIVAC

(台灣國際視覺藝術中心)

No. 1, Lane 45, Liaoning St. Taipei (104台北市遼寧街45巷29號1樓)

Tel: (02) 2773-3347

Web: <http://tivac.net>

Open: 11am to 7pm Mon to Fri, and 11am to 5pm Sat and Sun

COME HOME, TRAIN STATION: THE PHOTO EXHIBITION OF YANG YUAN-CHIH (楊永智):

Yang Yuan-Chih (楊永智) is a journalist and photographer interested in the disappearing railroad culture. Once upon a time, the

railroad connected communities and cultures around Taipei; now that we have cell phones, scooters, and the MRT, trains are becoming obsolete. Yang's photographs of the Bei Tou train station are meant to inspire his audience to find a new place in our world for the railroad. Through Oct 13.
THE NEW BORN - THE LIFE SERIES I: This is the first set of photographs in Jiang Shih-shien (江思賢)'s "Life Series". The "Life Series" consists of portraits of newborns, teenagers, monks, and street people. The portraits are intense close-ups, and their purpose is to try to understand the nature of human fate. Oct 1 through Oct 13.

★Taipei MOMA Gallery

3F, No. 19, Lane 252, Tunhua S. Rd., Sec. 1, Taipei (台北市大安區敦化南路一段252巷19號3樓)
Tel: (02) 8771-3372

Web: www.taipemoma.com

Open: 11am to 7pm Tue to Sat
PHOTO TESTIMONY BY YU WEI-TE - based on the performance art works "MEMORIAL DAY" and "STATE OF SEVERANCE" by Lin Ju. Yu's photographs document two works of performance art. For Memorial Day, Ju carried a 3-meter wood cross with 99 dead fish attached for 30 kilometers from Danshui to Taipei. Ju's focus is on the body, and he also relates his work to disasters, specifically September 11 and the Taiwan Earthquake of 1999. Through October 25.



10/17(日)2:30pm 會作夢的人,會作夢的建築
對談人:夏鑄九(台灣大學建築與城鄉研究所教授)vs. 楊澤(詩人)

課程

● 追索在動靜之間—耕莘創作體驗營

時間:10月16日(週六)下午至10月17日(週日)中午
地點:迷你谷山莊—台北縣烏來鄉啦卡路20號(新店客運終點站)
活動內容:電光石火相見歡、楊昌年:創作座談會、溪邊戲水、晚餐、黃英雄:映象語言的詮釋、才藝晚會、文學夜談、溫泉SPA、與鳥齊飛繞山行、太極導引、早餐、羅位育:沒有故事的故事、集體創作—文字拚圖.....等。
期限:即日起至10月14日,額滿30人截止。
費用:耕莘學員500元,非學員1000元。
主辦單位:耕莘文教基金會
www.tienf.org.tw
聯絡電話:2365-5615 轉 323

● 誠品講堂—說書:理解二十世紀諾貝爾獎文學名著選讀(三)

主策劃:楊照
講題:
10/12 黑暗大陸的黑暗之心—索因卡(Wole Soyinka)的《死亡與國王的侍從》
10/19 集體主義裡清冷的個人聲音—布洛斯基(Joseph Brodsky)的詩
10/26 阿拉伯人的現代世俗苦惱—馬富茲(Najib Mahafuz)的《街魂》
11/02 現代性中細膩的暴烈—賽拉(Camilo Jose Cela)的《杜瓦特家族》
11/09 神話與現實的交雜—帕茲(Octavia Paz)的《太陽石》
11/16 北美黑人哀歌—摩理森(Toni Morrison)的《寵兒》
11/23 書寫被壓抑的記憶—大江健三郎的《換取的孩子》
11/30 批判的狂想曲—撒拉馬戈(Jose Saramago)的《盲目》
12/07 德國的宿命與偶然—葛拉斯(Gunter Grass)的《錫鼓》
12/14 神秘東方的神秘山谷—高行健的《靈山》
12/21 秩序的消失與重訪—奈波爾(V. S. Naipal)的《抵達之謎》
12/28 良心的消失與重訪—柯慈(J. M. Coetzee)的《等待野蠻人》
時間:10月12日~12月28日每週二7:30~9:30pm
地點:誠品敦南店 B2 視聽室
費用:一門課/12 講優惠價 3,000 元。單講 300 元。
即日起開始受理報名,恕不接受電話報名。
報名地點:誠品敦南店 1F 服務台(每日11:00am~8:00pm)
洽詢電話:(02)2775-5977 轉企劃活動組,
e-mail:dbevent@eslite.com.tw

徵文、比賽

● 營養通識餓死你—第二屆全國通識教育徵文比賽

三萬元獎金等你抱回家:
1. 描述你經歷中優質的或夢魘般的通識課經驗,說明為什麼這些通識課讓你覺得如此?
2. 就你的意見,目前的通識課有沒有需要改進的地方,如何改進?
3. 字數不拘,題目自訂,動筆寫下你的通識課經驗,就有機會贏得大獎。
對象:全國大專校院在學學生。
收件日期:8月23日收件,至10月31日止。
請至網站線上投稿或郵寄到:116 北市文山區 179-35 號信箱 江小姐收(郵戳為憑)
獎項與獎金:
第一名 獎金 30,000 元 / 一位
第二名 獎金 20,000 元 / 一位
第三名 獎金 10,000 元 / 一位
佳作 獎金 5,000 元 / 二十位
參加獎 凡線上投稿即可參加 128MB 隨身碟 抽獎活動,隔週抽出三名幸運參賽者。
活動詳情,參加方式,詳見 <http://hss.edu.tw/getext/93/index.htm>
主辦單位:教育部顧問室
承辦單位:教育部顧問室通識教育評鑑計畫辦公室
E-MAIL:GeneralEducation@hss.edu.tw

● 第十三屆九歌現代少兒文學獎

鼓勵作家創作少兒文學作品,以提升國內少兒文學水準,並提高少兒的鑑賞能力,啟發其創意,並培養其開闊的世界觀以及對社會人生之關懷。
主辦單位:九歌文教基金會
協辦單位:九歌出版社有限公司
獎項:少年小說—適合十歲至十五歲兒童及少年閱讀,文長(含空白字元、標點符號)四萬至四萬五千字左右,最長不得超過四萬八千字(超過即不予評選)。

獎金:行政院文化建設委員會少兒文學特別獎:獎金二十萬元,獎牌一座。
評審獎—獎金十二萬元,獎牌一座。
推薦獎—獎金八萬元,獎牌一座。
榮譽獎若干名,獎金每名四萬元,獎牌一座。
應徵條件:
1、海內外華人均可參加,須以白話中文寫作。每人應徵作品以一篇為限。為鼓勵新人及更多作家創作,凡獲九歌現代少兒文學獎首獎者,三年內不得參加。
2、作品必須未在任何報刊發表或出版。獲獎作品之版權歸主辦單位所有。初版四千冊,不付版稅,再版時可支定價百分之八版稅。
徵文期限:即日起至九十四年元月17日止(以郵戳為憑)。
揭曉日期:九十四年四月二十日。
作品掛號郵寄:台北市105八德路三段十二巷五十七弄四十號三樓 九歌文教基金會收。
詳情 <http://www.chiuko.com.tw>
如有疑問,請電 02-25776564 轉 25 查詢。

● 金門縣第一屆滬島文學獎徵選

金門縣政府為鼓勵全民文藝創作,並藉由全國民眾參與書寫,展現金門人文特質與文化采風,推展本縣文化與觀光,特舉辦滬島文學獎,自即日起至10月15日收件,歡迎民眾踴躍參加。
金門縣文化局為推動全民書寫,徵選優良文藝作品,鼓勵全民文藝創作,提倡地方文學風氣,同時推展文化與觀光,展現金門地區人文特質與文化采風,讓全國民眾在文學中與金門交會,特舉辦滬島文學獎徵文活動,得獎作品將刊登在《金門文藝》雙月刊,俾讓雜誌編輯內容更加豐富。
本次徵文活動參選資格,舉凡本國國民皆可參加。徵選類別為散文類,唯內容須與金門有關,以金門人文印象、金門鄉鎮書寫為主,字數三千字至五千字。獎項與獎項分別如下:
(一)首獎乙名,獎金新台幣壹拾萬元,獎牌乙面。
(二)貳獎乙名,獎金新台幣參萬元,獎牌乙面。
(三)參獎乙名,獎金新台幣貳萬元,獎牌乙面。
本活動收件時間為即日起至九十四年十月十五日止(郵戳為憑)。
收件地點為金門縣文化局(893 金門縣金城鎮環島北路六十六號),承辦單位學者專家進行初(複)審,揭曉為本年度十一月中旬於金門縣文化局網站、金門日報、金門文藝雜誌公佈得獎名單,頒獎時間及地點另行通知。

● 第十七屆信誼幼兒文學獎

應徵資格:凡年滿十六歲者皆可參加。
獎項與獎勵辦法:
1、0~三歲圖畫書創作獎
首獎一名,獎金二十萬元,獎牌乙座。
佳作獎若干名,獎金五萬元,獎牌乙座。
2、三~八歲圖畫書創作獎
首獎一名,獎金二十萬元,獎牌乙座。
佳作獎若干名,獎金五萬元,獎牌乙座。
作品內容與規格:
1. 適合年齡:
(1)適合0~三歲嬰幼兒閱讀的圖畫書
(2)適合三~八歲幼兒閱讀的圖畫書
2. 主題:可自由選擇,包括故事類及知識類作品。
3. 文字:以華文創作。
4. 文體:不拘。
5. 作品規格:不拘,但須結構完整,並符合圖畫書之形式要件,可為原創性作品,或重新詮釋既有的素材。
6. 徵獎作品必須未於任何媒體發表(包括學校刊物、報紙雜誌、書籍、多媒體等),且可出版成書者。
寄件方式:11月1日至11月15日收件。請註明參加獎項為「0~三歲圖畫書創作獎」或「三~八歲圖畫書創作獎」。請將報名表填寫清楚,浮貼於作品上,作品上請勿署名或附加任何註記。圖稿製作請注意:圖稿請以透明紙保護(文字請勿寫在圖上)。請將圖稿影印裝訂成書樣,文字請依編排位置貼在影印本上。滿版畫面(出血)請留裁切邊。
稿件請以掛號郵寄:台北市重慶南路二段75號4樓 信誼基金會「信誼幼兒文學獎評審委員會」收
洽詢專線:(02)2396-5303 轉 1822 或 2101。
詳情 http://www.hsinyi.org.tw/reading/contest/index_17th.html

● 第九歌新人培植計畫

【申請條件】:
A. 需以中文撰寫,具中華民國國籍者均可參加。
B. 已輯印成書之作品不得申請九歌新人培植計畫。
C. 申請者已出版之長篇小說創作出版品不得超過兩本,出版品分類依CIP為據。
D. 申請本計畫之作品不得抄襲、剽竊或侵害他人著作權,作品須未獲其他獎助,若有不實申請之情事,將公布其真實姓名及地址。
E. 申請作品需為長篇小說,題材不限,字數約在10~12萬字,創作字數可視作品情節架構而調整。
F. 申請人資料不得與事實不符。
G. 申請作品若有不符合上述六項者,將取消其申請資格,已獲徵選通過者,將追回補助款項。
【執行時間與名額】:本計畫自93年9月起實施,長期補助,每年以十名為限,本年度補助日期以公佈之日起為期一年,至94年9月16日截止(以郵戳為憑)。
【申請辦法】:
A. 書面資料(申請書及相關格式請於九歌網站 <http://www.chiuko.com.tw> 下載或來信索取)(請以A4紙列印)。1. 申請書 2. 作品大綱:3000字以上 3. 作品初稿開頭 3萬字以上。
B. 面談:於書面審核通過後進行。
C. 每位申請者每年限申請一部作品,已獲補助者不得再申請本計畫。
D. 書面審核與面談通過後,雙方皆有意願進行本計畫即進行簽約。自簽約日起一年內需完成創作,總字數介於10~12萬字,創作字數可視作品情節架構而調整。
【計畫補助金額】本計畫每年總補助金額為新台幣200萬元,每部作品補助金額為20萬元整。審核通過後先支付5萬元,作品完成一半時支付7萬元,全部完成時支付8萬元。
【注意事項】:
1. 若已通過審核,未在一一年內完成作品,得申請延期。延期一次為三個月,不得申請超過兩次。若未能在期限內完成,將追回全數補助款項。
2. 作品請自留底稿,作品通過與否,將於兩個月內與申請者聯繫。
3. 本計畫之補助作品,專屬出版權歸九歌出版社所有,將另訂出版合約,確定權利義務。來稿請在信封上註明「九歌新人培植計畫」,以掛號郵寄「九歌出版社有限公司 台北市105八德路3段12巷57弄40號3樓編輯部」收。
洽詢電話:02-2577-6564 分機 21 洽詢。

● 第6屆皇冠大眾小說獎

【徵稿對象】:『大眾小說』指的是在小說創作上特別注重『可讀性』,能夠提供一般讀者閱讀樂趣的高品味作品。只要符合上述精神而文長在8萬至15萬字之間的長篇小說作品,不論愛情、推理、奇幻、科幻、武俠、驚悚、歷史、軍事……等各種類型,均在歡迎之列。參加徵文作品故事情節須完整而獨立,系列作品中的一集或短篇、中篇小說集均不符合徵文規定。
【參加資格】:不論作者的國籍、性別、年齡、住所,只要是個人獨立完成的中文創作,並且從未曾在國內外各類媒介(包括各種實體媒介以及各種電子出版形式,但以網路小說創作型態在BBS站刊載者不在此限)公開刊布、出版之作品均有資格參加。
【評選方式】:初選先由主辦單位從參加徵文作品中選出15名,再由評審委員從中選出5名決選入圍作品(以上初審和決選入圍,如作品水準不齊時,得不足額),最後再由評審委員從決選入圍作品中評選出首獎作品(首獎得並列,獎金平分;首獎亦得從缺)。
【徵稿期限】:自即日起至2005年5月31日截止(以到件日為準,外埠暨海外參選作品請自行估計寄達時間,主辦單位不為任何遞送遲延負責)。
【給獎辦法】:每屆選出決選入圍作品5名,並從中評選出首獎作品,其給獎內容如下:
(1)首獎一名,可獲獎金新台幣100萬元暨首獎獎座一座。
(2)其他決選入圍者可獲入圍獎座一座。
(3)初選入圍者可獲入圍獎狀一面。
(4)所有決選入圍作品均由皇冠文化出版有限公司獨家永久出版,首獎作品不再另行支付版稅,其餘決選入圍作品則支付百分之十的版稅,並保證支付三千本。獎金和版稅將於首獎揭曉後30天內支付。
(5)所有決選入圍作品均由主辦單位全權處理刊載事宜(含平面、網路和電子媒體),不另給付稿酬。
【揭曉時間】:第6屆【皇冠大眾小說獎】將在2005年9月30日前宣佈決選入圍作品名單,所有決選入圍作品並將先在皇冠雜誌上刊載,並於2006年3月以前同時出版,再由評審委員選出首獎,於2006年4月舉行頒獎典禮揭曉。
參加徵文作品須清楚註明本名、筆名、總字數、連絡地址和電話、e-mail,並於信封上註明參加第6屆【皇冠大眾小說獎】徵文,寄至:106台北市忠孝東路四段181巷35弄16號之1皇冠雜誌社編輯部收即可。
皇冠網站 www.crown.com.tw
主辦單位:皇冠雜誌社·皇冠文化出版有限公司

「我的愛滋朋友」記錄短片

校園巡迴放映暨座談會

所謂朋友, 就是要能夠禍福與共, 對某些人來說, 友誼, 像一種考驗, 儘管他們的標準只是, 平等的眼光。

MY FRIEND WITH AIDS

短片創作者 陳俊志導演 現場主講

2004年 活動日期 時間 地點
10月11日 13:00-16:00 暨南大學
10月12日 13:30-15:30 朝陽科技大學
10月12日 20:00-22:00 中正大學
10月18日 13:10-15:30 實踐大學
10月21日 14:00-16:00 台北大學
10月25日 13:30-15:30 東吳大學
10月26日 10:10-11:50 輔仁大學
10月26日 15:00-17:00 元智大學

指導單位: 行政院衛生署疾病管制局

主辦單位: 財團法人果實文教基金會

執行單位: 大器國際



戲劇與舞蹈

周五 10月8日

●小亞細亞舞蹈網絡2004《快樂加碼》

7:30pm 皇冠小劇場
\$350元 現場購票或洽主辦單位。
主辦單位：舞蹈空間舞團
洽詢電話：02-25148486轉103。

●美國奇幻燈劇團《維多利亞萬聖節》

--第六屆台北藝術節系列表演活動
7:30pm 中山堂光復廳
\$100 洽兩廳院售票系統

「美國奇幻燈劇團」是世界上最專業的「奇幻燈秀」表演者，可一人同時為劇中多達二十個不同的角色發聲...

●極體劇團《霧非霧之剪剪花》

7:30pm 北區客家文化會館
(台北市北投區明德路161號, 02-2825-0034) 免費入場!

●低調劇團《愛情的場域》

7:30pm 牯嶺街小劇場
\$300 洽兩廳院售票系統
洽詢電話：0933-879-952陳先生

●日本飛行船劇團《小飛俠彼得潘》

7:30pm 台北市政府親子劇場
\$300、400、500、600、800 洽年代售票系統
主辦單位：童歡藝術有限公司

●法國土哈客劇團《一隻戴手套的鳥》

兩廳院世界之窗2004法國系列一玩物劇場
7:30pm 國家實驗劇場
\$600 洽兩廳院售票系統

主辦單位：國立中正文化中心、法國在台協會
藝術總監：米榭 羅布 Michel Laubu
演出形式：偶戲

◆土哈客劇團 擅長使用日常生活中垂手可得的物件...

數千年前，北極有個不為人知的土哈客族，因不明原因消失於世界之中，1999年法國探險家意外發現並挖掘出他們的文物...

●屏風表演班《西出陽關》

7:30pm 國家戲劇院
\$500-700-900-1100-1300-1600-1800
洽兩廳院售票系統

●演食百匯劇團《公寓直擊一公務員的熟女情結》

7:30pm 台北市和平東路三段308巷32號4樓(演食百匯劇團工作室)
\$150元 售票地點：米倉咖啡

●2004柳春春小小節《消失》

7:30pm 臨界點生活劇場
\$200元 洽兩廳院售票系統，或現場購票。
洽詢電話：02-82017114-0968-385408

●2004誠品戲劇節-叛艦喋血劇團《K》

7:30pm 誠品敦南店B2藝文空間
\$350元 洽兩廳院售票系統
導演：Baboo 編劇：Mr. Dean 演員：Fa、李明哲、藍文希、黃柔蘭、吳維祥、程鈺婷、王紀堯、黃凡峻。

●差事劇團 帳篷劇場《潮暗》

7:30pm 寶藏巖(近汀州路與基隆路口/東南亞戲院、福和橋、汀州路三段230巷直走到底，中正297號公園)
\$300元 現場購票

●美國奇幻燈劇團《維多利亞萬聖節》

--第六屆台北藝術節系列表演活動
7:30pm (見10月8日)
●極體劇團《霧非霧之剪剪花》



舞蹈空間舞團《視界2020》

編導：鍾奇
以移民作為主題，探索在地化的族群互動。
從歷史上看來，移民社會存在對峙、協調以及融合的過程...

●百老匯音樂歌舞劇-真善美

7:30pm 國父紀念館
\$800-1200-1600-2000-2500-3000-3600
洽年代售票系統

●紙風車劇團《巫頂環遊世界》

7:30pm 城市舞台
\$350-500-650-800-900 洽年代售票系統
洽詢專線：紙風車23926170分機254-253。

●風之舞形舞團《相遇》

8:00pm 新舞臺
\$400-600-800-1000-1200
洽兩廳院售票系統

●小亞細亞舞蹈網絡2004《快樂加碼》

2:30pm;7:30pm (見10月8日)
●美國奇幻燈劇團《維多利亞萬聖節》

●美國奇幻燈劇團《維多利亞萬聖節》

--第六屆台北藝術節系列表演活動
7:30pm (見10月8日)
●極體劇團《霧非霧之剪剪花》

●低調劇團《愛情的場域》

●日本飛行船劇團《小飛俠彼得潘》

●法國土哈客劇團《一隻戴手套的鳥》

●屏風表演班《西出陽關》

●百老匯音樂歌舞劇-真善美

●紙風車劇團《巫頂環遊世界》

●屏風表演班《西出陽關》

●百老匯音樂歌舞劇-真善美

●紙風車劇團《巫頂環遊世界》

●屏風表演班《西出陽關》

●百老匯音樂歌舞劇-真善美

- 2:30pm;7:30pm (見10月8日)
●演食百匯劇團《公寓直擊一公務員的熟女情結》
2:30pm;7:30pm (見10月8日)
●2004柳春春小小節《消失》
2:30pm;7:30pm (見10月8日)
●2004誠品戲劇節-叛艦喋血劇團《K》

周日 10月10日

●2004台北國際佛拉明哥藝術節

2:00pm;7:30pm 台泥大樓士敏廳
\$1200 洽年代售票系統
主辦單位：Flamenco Women

●風之舞形舞團《相遇》

●美國奇幻燈劇團《維多利亞萬聖節》

●極體劇團《霧非霧之剪剪花》

●低調劇團《愛情的場域》

●日本飛行船劇團《小飛俠彼得潘》

●法國土哈客劇團《一隻戴手套的鳥》

●屏風表演班《西出陽關》

●百老匯音樂歌舞劇-真善美

●紙風車劇團《巫頂環遊世界》

●屏風表演班《西出陽關》

●百老匯音樂歌舞劇-真善美

●紙風車劇團《巫頂環遊世界》

●屏風表演班《西出陽關》

●百老匯音樂歌舞劇-真善美

●紙風車劇團《巫頂環遊世界》

周一 10月11日

●2004台北國際佛拉明哥藝術節

7:30pm (見10月10日)
●屏風表演班《西出陽關》

●屏風表演班《西出陽關》

●百老匯音樂歌舞劇-真善美

●紙風車劇團《巫頂環遊世界》

●屏風表演班《西出陽關》

周二 10月12日

●屏風表演班《西出陽關》

●百老匯音樂歌舞劇-真善美

第二屆

15-24 Oct. 2004

Weather in My Brain

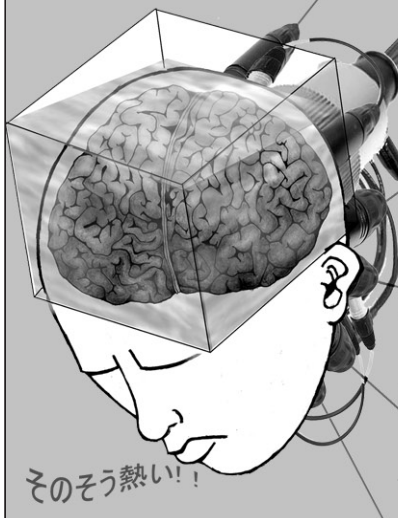
Sound-Visual art festival

www.weatherbrain.idv.tw

華山文化創意園區 果酒二樓

台北市八德路一段一號

腦天氣影音藝術祭



そのそう熱い!!

15 Oct. pm7:00
開幕opening party
Punkcan
DJ 黃一晉
DJ 林強

16-19 Oct.
腦天氣實驗影片展
Experimental Film

Sound-Visual
Performance

21 Oct. pm8:00
DINO
Zbigniew Karkowski

22 Oct. pm8:00
精·神·經 Ching-Shen-Chin
高木正勝 Takagi Masakatsu

23 Oct. pm7:00
DJ Dee
Klaus Bru
大友良英 Otomo Yoshihid

24 Oct. pm7:00
SXM
凱比鳥 KbN
氣象人 Weatherman
灰野敬二 Keiji Haino

全活動聯票850元
21-22單日表演票350元 23-24單日表演票500元
影展單日票100元 (現場購票)
兩聽院售票系統www.artsticket.com.tw

主辦單位 氣象學工作站
協辦單位 默契音樂 Thesadorc Records
亞洲噪音 好天氣影像工作室
贊助單位 台北市文化局

之墓>>死公主之孔雀舞>>圓舞曲<夜
晚的加斯巴>

週四 10月14日

●帕胡德長笛獨奏會
7:45pm 國家音樂廳
\$500·600·800·1000·1200·1500·2000
洽年代售票系統
主辦單位:MNA 牛耳藝術
洽詢電話:27025131
演出者:長笛/帕胡德 鋼琴/艾瑞克·雷薩古
演出內容:威多·長笛及鋼琴組曲·法朗克:
長笛奏鳴曲·莫爾·長笛奏鳴曲(拉丁)·施
奈德·長笛奏鳴曲。

週五 10月15日

●秋擊-2004年十方樂集打擊樂
團秋季公演
7:30pm 中山堂中正廳
\$300·500·800 洽兩聽院售票系統
主辦單位:十方樂集
洽詢電話:25935811
在這場秋天的音樂饗宴中,十方樂集打擊樂
團延續一貫大膽創新又不失趣味活潑的風
格,曲目的選擇也相當豐富,除了發表作曲
家洪崇焜為十方樂集擊樂團量身譜寫的「
擊樂六重奏」外,並將在台灣首演作曲家譚
盾的大提琴與打擊樂協奏曲「六月雪」。除
此之外,十方樂集打擊樂團還將改編多首
輕鬆活潑又極富動感的音樂組曲,有劉聖
賢的「擊樂狂想」、「音象台灣」以及伊斯凡
瑪它的「娃娃屋的故事」等。

●林昭亮小提琴獨奏會
7:45pm 國家音樂廳
\$500·600·800·1000·1200·1500·2000
洽年代售票系統
主辦單位:MNA 牛耳藝術
洽詢電話:27025131
演出者:小提琴/林昭亮 鋼琴/安·艾普森
演出曲目:貝多芬:F大調第五號小提琴奏
鳴曲「春」,作品24·薩隆能:「笑著遺忘」
為小提琴獨奏·德布西:小提琴奏鳴曲·巴
哈:E大調組曲·BWV1006(為小提琴獨奏)
·克萊斯勒:愛之悲·柯賴里主題變奏曲·中
國花鼓·阿爾貝尼茲/克萊斯勒:採戈·
蓋希文/海飛茲:大可不必如此·拉威
爾·吉普賽。

●兩聽院聲樂家系列-聖歌珠貝
選粹
7:30pm 國家演奏廳
\$250·350·500 洽兩聽院售票系統
主辦單位:國立中正文化中心 33939888
承辦單位:台北歌劇劇場 28741952
演出者:指揮/曾道雄 聲樂家/顧蓓寧
陳盈伶 陳榮貴 林文俊 鋼琴/葉思嘉
我們選擇以莊嚴祥和的宗教音樂作為完結
篇,從巴赫·韓德爾·海頓一直到現代作曲
家的宗教音樂,我們竭誠請你前來聆賞。這
些不同年代、不同作曲家、不同形式的聖
樂珠貝,相信能帶給您真正的祥和與喜樂。

週六 10月16日

●李貞吉、李育倫雙口哨音樂會
7:30pm 國家音樂廳
\$300·400·600·800·1000·1200
洽兩聽院售票系統
洽詢電話:0932164127·25576050·
0935742511
主辦單位:草山樂坊
演出者:口哨/李貞吉 李育倫 主持/李
宗球 鋼琴/魏士文 李育屏 草山樂坊 C
大調樂團
演出內容:中樂:何占豪-胡增榮:《梁祝》·
簡廣易:牧民新歌·施福珍:《秀才騎馬弄
弄來》·鄧雨賢-早川正昭·郭孟雍:《雨夜花》
·西樂:聖桑:《天鵝》·莫札特:土耳其進行
曲·威爾第:飲酒歌·比才:哈巴奈拉舞曲。

●國立實驗合唱團-文藝復興的
牧歌世界
7:30pm 國家演奏廳
\$300·400 洽兩聽院售票系統
主辦單位:國立中正文化中心
洽詢電話:33939888
演出係由國立實驗合唱團擔任混聲無伴奏
合唱,賴淑芳老師指揮並擔任樂曲導聆。
文藝復興初期的牧歌,起始只是為受過高
等教育的人士娛樂而作,因此歌詞的文學
性很高,這種歌曲多於小場合及家庭使用,
而且它的演出亦多屬於室內樂性質。相對
於厭煩另一種歌曲型式「佛羅托拉(Frot-
tola)的空洞內容,改用短詩配上音樂的
作曲型式,但在連綿不斷的音響效果中反
應出詩中的內容與涵義。
國立實驗合唱團平時訓練極為嚴格,尤其
重視聲音統合訓練,培養團員默契,此次透
過本團的演出,將完整呈現文藝復興合唱
音樂所孕育的內涵,體驗人類音樂藝術的

瑰寶。
●對話:郭德堡變奏曲之音樂講座
7:45pm 迴廊咖啡館台大店
台灣大學綜合體育館一樓(新生南路·辛亥
路口)
電話:8369-5656·\$300元
洽兩聽院售票系統
演出者:鋼琴/林聖榮·主講人/楊湘玲
著名的大鍵琴曲——二段鍵盤的古鋼琴詠
嘆調與變奏曲,此曲龐大而慎密複雜的結
構讓後世的音樂學家及演奏家輾轉反側。
鋼琴家林聖榮,與音樂研究者楊湘玲,將
以室內樂演奏搭配解說的型式,從音樂學
的角度和實際的演出,探討並交換對這首
作品的心得。

週日 10月17日

●國立臺灣交響樂團附設管樂
團-神管再現
7:30 國家音樂廳
\$200·300·400·500 洽兩聽院售票系統
成軍十年,台灣中部第一個管樂團—國立
臺灣交響樂團附設管樂團,自去年由台北
遷回台中霧峰後,集結了中部各地優秀管
樂家,將以新姿態、新氣象於「神管再現」音
樂會中重現管樂神威!
客席指揮一侯宇彪;木琴獨奏—葉靜怡
曲目:歐托·許畢茲/預言家·羅伯特·加
格爾/英雄·沙爵·唐森/曼哈頓交響曲
·艾瑞克·懷特克利/十月·阿佛列·呂德
/第十二夜·阿佛列·呂德/木琴小協奏曲。

●盧念慈揚琴獨奏會
7:30pm 國家演奏廳
\$200·300·400 洽兩聽院售票系統
主辦單位:采風樂坊
洽詢電話:25024960
為使音樂演奏家有一個獨自揮灑的舞台,
采風樂坊特別籌備一系列精采的獨奏音樂
會供全體國民共享,本次特別邀請采風三
團優良的揚琴演奏家「盧念慈」擔綱演出,
以其純熟的演奏技巧,必使現場觀眾驚艷!
為使本場音樂會氣氛活潑呈現,除了在演
奏曲目方面精選輕快曲調之外,配合揚琴
本身即具有擊樂令人興奮的特質,現場觀
眾將見證國樂的全新風貌,加上演奏者本
次將突破傳統揚琴演奏方式,搭配采風三
團熱鬧的伴奏氣氛,將使演出氣氛 high 到
最高點。

●創新感恩音樂會
2:00pm 新舞臺
憑票免費入場,索票處:【新舞臺】售票處、
中華民國創業投資商業同業公會(北市民
權東路三段 142 號 301 室)、創新公司(北
市和平東路二段 106 號 6 樓)。
洽詢電話:02-2545-0075·02-2737-7394
主辦單位:創新公司
演出者:鋼琴/黃美齡·A. Russo·藍巧婷·
游大維·張育倫;大提琴/范雅志·趙聖婕·
王泛寧;中提琴/胡亦庭;小提琴/趙聖凱·史
可恩;大鍵琴/洪甄甄;長笛/胡亦瑄...等。
由天才大提琴家范雅志,及多位傑出創新
音樂家演奏家們,帶來舒曼·蕭邦·李斯
特·貝多芬...等多首作品。

流行·搖滾·爵士·實驗

週五 10月8日

●官能轟炸派對:Sideeffect,The
Scone,怒,濕娃,666
8:30pm THE WALL
台北市羅斯福路四段 200 號 B1
電話:02-29311031·\$350/預售\$300
●絃琴藝緻-以樂會友音樂會
8:00pm 迴廊咖啡館
台灣大學綜合體育館一樓
電話:83695656·\$400(附飲料)
●Benson·楊大理
9:00pm 音樂人餐廳
台北市敦化南路一段 270 巷 20 號
電話:02-87733395·\$250
●變形蟲爵士樂團
9:30pm 藍調 Blue Note
台北市羅斯福路三段 171 號 4 樓
電話:2362-2333·\$250(附飲料)
●J.E.G " 這個 " 爵士樂團
9:30pm 河岸留言
台北市羅斯福路三段 244 巷 2 號 B1
電話:(02)2368-7310·\$300(附飲料)
●Green! Eyes/Smol/追麻雀
9:30pm 地下社會
台北市師大路 45 號 B1
電話:2369-0103·\$250(附飲料)
●徐清原與朋友們
9:30pm 女巫店
台北市新生南路三段 56 巷 7 號
電話:2362-5494·\$250(附飲料)

●Vivian Kao
10:00pm 音樂人餐廳
台北市敦化南路一段 270 巷 20 號
電話:02-87733395·\$250
●A Hines Jazz Quartet
10:30pm cosi o cosi
台北市敦化南路一段 155 號
電話:02-27715883·\$200

週六 10月9日

●酷到最高點:捷進,教練,骨肉皮
9:00pm THE WALL
台北市羅斯福路四段 200 號 B1
電話:02-29311031·\$300/預售\$250
●新視界爵士樂團
3:00pm 迴廊咖啡館
台灣大學綜合體育館一樓
電話:83695656,入場低消
●人間樂集木管五重奏
8:00pm 迴廊咖啡館
台灣大學綜合體育館一樓
電話:83695656·\$250(附飲料)
●古皓與 Jivestakes 爵士樂團
9:30pm 藍調 Blue Note
台北市羅斯福路三段 171 號 4 樓
電話:2362-2333·\$250(附飲料)
●亂彈阿翔
9:30pm 河岸留言
台北市羅斯福路三段 244 巷 2 號 B1
電話:(02)2368-7310·\$300(附飲料)
●黑手那卡西
9:30pm 地下社會
台北市師大路 45 號 B1
電話:2369-0103·\$250(附飲料)
●康德 & Busy Mind
9:30pm 女巫店
台北市新生南路三段 56 巷 7 號
電話:2362-5494·\$250(附飲料)
●楊大理
10:00pm 音樂人餐廳
台北市敦化南路一段 270 巷 20 號
電話:02-87733395·\$250
●Alternative Jazz Group
10:30pm cosi o cosi
台北市敦化南路一段 155 號
電話:02-27715883·\$200

週日 10月10日

●爵士三重奏
9:30pm 藍調 Blue Note
台北市羅斯福路三段 171 號 4 樓
電話:2362-2333·\$250(附飲料)
●Salsa Band
9:30pm Brown Sugar
台北市松仁路 101 號後棟
電話:87801110·\$380
●Tigihai/夾子" 太硬啦 "
9:30pm 河岸留言
台北市羅斯福路三段 244 巷 2 號 B1
電話:(02)2368-7310·\$250(附飲料)

週一 10月11日

●Open Jam
9:00pm 河岸留言
台北市羅斯福路三段 244 巷 2 號 B1
電話:(02)2368-7310·\$250(附飲料)
●Impression
9:30pm Brown Sugar
台北市松仁路 101 號後棟
電話:87801110·\$380

週二 10月12日

●Benson·楊大理
9:00pm 音樂人餐廳
台北市敦化南路一段 270 巷 20 號
電話:02-87733395·\$250
●古皓與 Jivestakes 爵士樂團
9:30pm 藍調 Blue Note
台北市羅斯福路三段 171 號 4 樓
電話:2362-2333·\$250(附飲料)
●Dazzle/C 大調
9:30pm 河岸留言
台北市羅斯福路三段 244 巷 2 號 B1
電話:(02)2368-7310·\$250(附飲料)

週三 10月13日

●Show Time-進桃樂隊,仙樂隊
9:00pm THE WALL
台北市羅斯福路四段 200 號 B1
電話:02-29311031·\$250/預售\$200
●Swing Night
9:30pm Brown Sugar

台北市松仁路 101 號後棟
電話: 87801110, \$380
●Timmy & Tammy/假死貓小便
9:30pm 河岸留言
台北市羅斯福路三段 244 巷 2 號 B1
電話:(02)2368-7310, \$250(附飲料)
●Tonie + De Music
11:00pm 女狼俱樂部
台北市八德路四段 138 號 12 樓, \$350

週四 10月14日

●Open Jam
9:00 大國民
台北市東豐街 67 號
電話:02-27062162, 入場低消
●王意如
9:00pm 音樂人餐廳
台北市敦化南路一段 270 巷 20 號
電話:02-87733395, \$250
●爵心爵士樂團
9:30pm 藍調Blue Note
台北市羅斯福路三段 171 號 4 樓
電話:2362-2333, \$250(附飲料)
●趙之璧/Smooth 9-5
9:30pm 河岸留言
台北市羅斯福路三段 244 巷 2 號 B1
電話:(02)2368-7310, \$250(附飲料)
●OTA/八三天
9:30pm 地下社會
台北市師大路 45 號 B1
電話:2369-0103, \$250(附飲料)
●葉樹茵 & 五四三大樂隊
9:30pm 女巫店
台北市新生南路三段 56 巷 7 號
電話:2362-5494, \$250(附飲料)
●Klaus Jazz Trio
10:30pm cosi o cosi
台北市敦化南路一段 155 號
電話:02-27715883, \$200

週五 10月15日

●Benson、楊大理
9:00pm 音樂人餐廳

台北市敦化南路一段 270 巷 20 號
電話:02-87733395, \$250
●半工半讀同樂會:圖騰,張懸,六甲,So What
9:30pm THE WALL
台北市羅斯福路四段 200 號 B1
電話:02-29311031, \$300/預售\$250
●變形蟲爵士樂團
9:30pm 藍調Blue Note
台北市羅斯福路三段 171 號 4 樓
電話:2362-2333, \$250(附飲料)
●阿怪而的而立之年:塵與土音樂會
9:30pm 河岸留言
台北市羅斯福路三段 244 巷 2 號 B1
電話:(02)2368-7310, \$300(附飲料)
●歐噴愛 Open Eye
9:30pm 女巫店
台北市新生南路三段 56 巷 7 號
電話:2362-5494, \$250(附飲料)
●八十八顆芭樂籽/929
9:30pm 地下社會
台北市師大路 45 號 B1
電話:2369-0103, \$250(附飲料)
●Vivian Kao
10:00pm 音樂人餐廳
台北市敦化南路一段 270 巷 20 號
電話:02-87733395, \$250
●A Hines Jazz Quartet
10:30pm cosi o cosi
台北市敦化南路一段 155 號
電話:02-27715883, \$200

週六 10月16日

●天秤座生日派對:白修女(Miguel),董事長(大鈞,阿吉)
+ The wall 台柱-JJ,流氓阿德(楊周), & DJ 650
9:00pm THE WALL
台北市羅斯福路四段 200 號 B1
電話:02-29311031, \$300/預售\$250
註:本日天秤座持身份證者享有免費入場的優待喔~
●古皓與Jivestakes爵士樂團
9:30pm 藍調Blue Note

台北市羅斯福路三段 171 號 4 樓
電話:2362-2333, \$250(附飲料)
●四分衛 Mini concert
9:30pm 河岸留言
台北市羅斯福路三段 244 巷 2 號 B1
電話:(02)2368-7310, \$300(附飲料)
●彭郁雯爵士三重奏
9:30pm 女巫店
台北市新生南路三段 56 巷 7 號
電話:2362-5494, \$250(附飲料)
●濁水溪公社/滅火器/馬猴
9:30pm 地下社會
台北市師大路 45 號 B1
電話:2369-0103, \$250(附飲料)
●楊大理
10:00pm 音樂人餐廳
台北市敦化南路一段 270 巷 20 號
電話:02-87733395, \$250
●Alternative Jazz Group
10:30pm cosi o cosi
台北市敦化南路一段 155 號
電話:02-27715883, \$200
●巴奈
8:30pm 柏夏瓦
台北市師大路 80 巷 3 號
電話:02-23622218, \$250

週日 10月17日

●愛上鋼琴:古典與流行的對話—張祖康
3:00pm 迴廊咖啡館
台灣大學綜合體育館一樓
電話:83695656, 入場低消
●爵士三重奏
9:30pm 藍調Blue Note
台北市羅斯福路三段 171 號 4 樓
電話:2362-2333, \$250(附飲料)
●Salsa Band
9:30pm Brown Sugar
台北市松仁路 101 號後棟
電話:87801110, \$380
●野火樂集:胡德夫/Kasilaw
9:30pm 河岸留言
台北市羅斯福路三段 244 巷 2 號 B1

電話:(02)2368-7310, \$300(附飲料)

活動、講座

★DV8不售票現場表演

223 Jinhua St, Taipei (台北市金華街 223 號)
Tel: (02) 2393-1726
10/8(五)Oct. 8th.(Fri.)
不售票現場表演在 DV8
FREE live music at DV8
十點進場 Start at 10PM
1. 捌十捌顆芭樂籽 88Balaz
草根搖滾熱血青春棒男
(Funky Punk 放克龐克)
2. 教練 Coach
(Funk Rock 放克搖滾)

●秋虎祭

時間:10月9日(六)、10月10日(日)
地點:烏來國小(烏來鄉啦卡路5號)
票價:預售\$1350元,現場購票\$1650
洽詢電話:02-27789774
演出者:Mogwai(UK)、Capitol K(UK)、陳綺貞、Tizzy Bac、妮波寺nipples、八厘米天空、一隅之秋、滅火器、錫盤街、薄荷葉、DJ @11en Blow vs DJ K、Tribeca(瑞典)、FC Five(日本)、何欣穗、1976、Mojo、旺福、濁水溪公社、林強、甜梅號、Echo、壞女兒、Hindsight 20/20、Hotpink、假死貓小便
除了夏天「野台開唱」與春天「Say Yes To Taiwan」外,今年TRA Music特別計畫於秋天推出全新音樂祭典「秋虎祭」,結合烏來美景、溫泉享受與音樂的狂熱。「烏來」由泰雅族「Urai」一詞音譯而來,為「溫泉」之意。烏來位居於台北縣最南端,碧綠溪流及高聳山嶺保留了原始的風貌,當地居民以泰雅族為主,不論是遠近馳名的烏來瀑布或是鬆弛心情的溫泉名湯,烏來代表著一種崇尚自然懷抱的嚮往,提供現代人一個遠離塵囂的休閒度假盛地。初秋冷暖適中的天氣,烏來楓樹翩翩,天然瀑布溪流,享受天人合一的自由氣息以及各類音樂的聽覺饗宴,繼「野台開唱」Say Yes To Taiwan」後,另一個深具創意的多元音樂活動「秋虎



SWINGJACK RECORDS

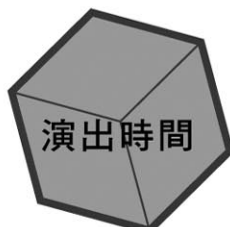
WWW.SWINGJACK.COM.TW

SWINGJACK 看書 + 聽音樂 / 誠品書店 /

獨立廠牌新銳 SWINGJACK 唱片公司,就是一群年輕人努力地為台灣音樂圈注入一股純真、浪漫的音樂氣息,在這裡,沒有你聽膩了的陳腔濫調,只有一連串清新、自然的好聲音。在這麼輕鬆、悠閒的時刻,就讓SWINGJACK陪你一起看書、聽音樂~

表演歌手:安欽雲、琇琇、小宜、海倫、曉戈

誠品書店
the elite bookstore



S&C
Liquid Life Style

JT

● 93年10月9日(六)誠品劇場生活店 PM03:30
台北市中山南路21-1號

● 93年10月16日(六)誠品天母忠誠店 PM03:30
台北市忠誠路2段188號

● 93年11月19日(五)誠品/高雄大遠百 PM08:00
高雄市苓雅區三多四路21號17F

● 93年11月20日(六)誠品台南店【戶外音樂現場】PM03:30
台南市長榮路一段181.183號【長榮路.勝利路交叉口】



放棄行銷導向的膨風 雙西低想法

藝人：Nelly
專輯名稱：Sweat/ Suit
發行：Universal

文／Ricardo

說 Nelly 是個奇怪的嘻哈饒舌歌手一點也不為過，早在 2000 年他以〈Country Grammar〉百萬金曲一躍成為金雞母後，他的作品幾乎就被定位在流行嘻哈的位置，除了會寫會賣錢的歌曲外，其他嘻哈界的歌手對他反而不是那麼地重視，尤其對照地下嘻哈界，Nelly 的表現除了賺大錢外，就沒別的了。

因此，當他一下推出兩張各自分開的《Sweat》及《Suit》專輯時，著實讓人覺得這小子似乎開始出現大動作與企圖心，而且很顯然《Sweat》的目標族群是針對黑人青少年的活力，而《Sweat》則是鎖定了女性聽眾的聽覺市場，兩張專輯各司所職，而後各佔 Nelly 一半的臉孔，合起來變成了他一個試圖打造的神話：他就是一位白天熱力四射、充滿精力的嘻哈歌手，然後晚上就成了溫柔有禮的大情聖，不過這樣的雙西低專輯想必是受到 Outkast 與 R. Kelly 的刺激所引起，但問題是這兩張專輯在市場上算是大小通吃，但若論實力，看來 Nelly 的功力要同時一次應付兩張的篇幅依舊有點吃緊。

先說《Sweat》吧，〈Flap Your Wings〉或〈Tilt Ya Head Back〉或許都照舊成為暢銷單曲，但 Nelly 似乎在做法上有些取巧，許多歌曲並未真的非常賣力饒舌，反而用了許多合唱、或中快節奏的嘻哈嘶吼帶過歌曲，這或許讓有些歌曲聽來蠻有趣的，但有一半的曲子卻只是維持平平的水準，當然也可以說，這許多都依循了他自己的暢銷單曲公式，主歌 + 副歌 + 招牌嘶吼 + 主歌 + 副歌 + 嘶吼嘶吼 + 重複 + 變調，就成了他一貫的招式，當然，製作上不成問題，重點是他總是擺出一把抓的模樣，但這樣的姿態卻並未讓他的音樂有了更好的想法。

不過事情到了《Suit》就比較好，雖然依舊油腔滑調，但至少許多曲子聽來誠意比較夠，雖仍是流行曲調，但若與《Sweat》相比，毫無疑問的是這另一面的他是有著種種較冷靜的呈現，但說實在的，或許將這兩張專輯併為一張才能真正讓 Nelly 可以呈現出他較紮實的作品，要想學 Outkast 那樣一次出兩張然後博得滿堂彩？先放棄行銷導向的膨風雙西低想法吧。

啓航紐奧良 迷途芝加哥

藝人：Telefon Tel Aviv
專輯名稱：Map Of What Is Effortless
發行：默契音樂

文／小樹

有一種曾經頗為普遍、且經常喬裝成公共論述的市井偏見，指責去撞球間的都是壞孩子（連帶波及的還有電動玩具店、KTV 跟後來的網咖等）。所幸這些年出了好些國手級撞球明星，似乎大有導正社會視聽功能，一般人可能也多少明白那些空間場所原來是無辜的，令其充滿罪惡或墮落的，其實是人。

數位（製造出來的）音樂總是被指責為冰冷沒有靈魂，其代罪的程度，大約與撞球間不相上下。軟體的便利，大大降低造樂的基礎門檻，確實製就一大批既無品管且無售後服務的有聲產品流通於市；然而，用傳統器樂演奏亦不等於是真實有料的保證，數位音樂只是個介面，它會成仙成佛或什麼也不成，端看使用者的能耐。

Telefon Tel Aviv 如果被誤會，認定它就如是一台 Laptop 的產物，恐怕便是這類非戰之罪。儘管首作[Fahrenheit Fair Enough]恐怕還真無法閃躲這類的指控，到了今年的專輯[Map Of What Is Effortless]，情況已不可同日語。儘管蜂巢般的封面貼上默契音樂代理的簡介，似乎更打死它非電子無他的印象，如果真是如此，默契音樂算是成功作出強烈的廠牌風格，卻也相對讓 Telefon Tel Aviv 於本地市場先吃了一記悶虧。

隱身於 Telefon Tel Aviv 之後的，是兩位青年 Josh Eustis 及 Charlie Cooper。他們與以色列經濟及文化的首府、曾名列 2000 年全球物價最昂貴的十大城市之一的台拉維夫(Tel Aviv)無關（雖然會真的因而獲邀去中東一帶演出，最終還是婉拒在沙漠裡表演），反而與爵士樂與建築學重鎮芝加哥牽連更深。兩人自紐奧良移居於此，透過此城電音名廠 Hefty(其 IDM 路線堪稱是美洲上少數可與英國之 Warp 匹敵之對手)發表作品，聽者自然不難想像那些無序流竄且破碎的電氣聲響，然而悠游其中稍巧貫通的輕盈旋律感，或說如同獨立搖滾迷所熟知的芝加哥後搖特產般，有著緩緩織就的低迴張力，令他們增生了卓然於好些電音瓦礫的高度。怎料[Map Of What Is Effortless] 竟見這兩人急轉路線，延攬騷靈樂(訪問中曾

提及聆聽 Marvin Gaye 的啓蒙，有意思的是，近年醜聞纏身的節奏藍調天王 R.Kelly 的冠軍新作也轉向 Marvin Gaye 式的風情，這全然不相干的陣營原來有共通的影響)及歌者樂手入閣。當然，若說加添了騷靈樂就讓數位音樂從此有了靈魂，未免太過可笑(又不是[綠野仙蹤]那要勇氣有勇氣的童話)，Telefon Tel Aviv 這般自我質變的企圖，倒是和稍早也發表了第二張專輯[Disconnected]的 Funkstorung 頗有雙胞兄弟樣。後者出身慕尼黑，同樣是 IDM 陣營的雙人組，以其解構派的混音與製作(包括 Bjork)聞名，新作[Disconnected] 則像是收成先前所開發的音色及曲式結構，一如車展上炫技之概念車，將可商用化的特點納入新品然後量產。這種事發生在不進則退的創作領域中，立刻使 Funkstorung 備受抨擊。同此觀點，Telefon Tel Aviv 之舉，顯然亦很有流行化的嫌疑，甚至，與 Funkstorung 皆倒戈向 Trip Hop。只是已有定名 Glitch 的細裂電聲與似煙瀰漫的吉他依舊徘徊著，低壓的弦樂組大舉過境，氣氛闇黑，情感愈見豐沛。洛城男聲 Damon Aaron 與同鄉實驗樂隊 L'Altra 之女主唱 Lindsay Anderson 更成為這遍地殘廢場景中的人性來源，彷彿科幻大戰的終局。

[Map Of What Is Effortless]終將引領聽者至何方，得動用一點想像力。

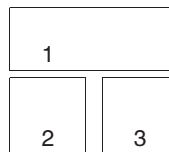
取經黑人老靈魂樂的 廟堂

藝人：Fatboy Slim
專輯名稱：Palookaville
發行：Astralwerks

文／Ricardo

如果說流線胖子開始有點像怪叔叔了會不會太嘲弄了一點？好吧，如果換一個說法，這有點中廣的胖子一直都是掛搖滾賣電音來當幌子會不會講的太露骨了？好吧，那麼都不管這些，那麼沒聽過〈Praise You〉或〈The Rockafeller Skank〉這兩首電音舞曲國歌的請舉手？因為這應該是入門曲了吧。

然而撇開過去流線胖子在九零年代所創下的風潮，睽違四年後，那般崇尚 Ibiza 島瑞舞狂歡派對氣氛的《Halfway Between the Gutter and the Stars》到這般依舊嘻皮笑臉的《Palookaville》之間似乎兩者並未差別太多，所不同的只是這次流線胖子真的露出了他的搖滾尾巴，整張專輯其實與時下真正搞電音舞曲已經相去甚遠，反倒是許多風格元素所挪用的更加黑人放客與向七零年代老搖滾致敬，因為大多數的取樣，甚至包括幾位客座樂手都是七零年代的遺老，像是翻唱七零年代搖滾樂團 Steve Miller Band 的〈The Joker〉還特地邀請黑人歌手 Bootsy Collins 擔綱主唱，至於湊熱鬧的 911 歌曲〈Don't Let the Man Get You Down〉則是取樣了老嬉皮時代的曲風〈Signs〉，至於如〈Wonderful Night〉或〈Jin Go Lo Ba〉則擺明了就是要取經黑人老靈魂樂的廟堂祭拜一下，但說實在，流線胖子在態度上其實仍是以作樂心態為主，反倒是〈Slash Dot Dash〉這類的曲子開始越發地回歸搖滾，所以〈Wonderful Night〉聽來不像是電子舞曲，反倒是加了速的曼波搖擺舞曲，而〈Put It Back Together〉請來 Blur 的 Damon Albarn 就更不用說了，只是說這樣的曲風能否再讓他率領眾 DJ 引領新風潮是比較存疑的問題，但正當其他樂團同樣創作力奄奄一息時，至少 Fatboy Slim 仍算保持一定的娛樂效果，所以驚豔或許不再，但若放到舞池裡狂歡，這張專輯依舊有其魅力所在，不論要懷舊還是古著用，舞池裡的 Fatboy Slim 依然是相當討好的。



- 1.Sweat/ Suit
- 2.Map Of What Is Effortless
- 3.Palookaville



- 1.Franz Ferdinand
This Fire
- 2.Kings Of Leon
The Bucket
- 3.Kasabian
Processed Beats
- 4.Interpol
Slow Hands
- 5.The Futureheads
Meantime
- 6.The Eighties Matchbox B-Line Disaster
Rise Of The Eagles
- 7.Graham Coxon
Freakin' Out
- 8.Bloc Party
Helicopter
- 9.The Others
Stan Bowles
- 10.The Hives
Two Timing Touch And Broken Bones



- 1.合輯
夢幻迪士尼極精選
- 2.合輯
BIG-19 HITS IN ONE SUPER VALUE ALBUM
- 3.戴倫海斯
心電感應
- 4.艾薇兒
酷到骨子裡
- 5.T.I.V.C.兒童合唱團
媽咪咪呀 - 快樂童話
- 6.尼力
尼力 / 魅力
- 7.魔力紅樂團
珍·情歌
- 8.尼力
尼力 / 熱力
- 9.電影原聲帶
放牛班的春天
- 10.合輯
電音帝國 3

資料來源：g-music 風雲榜
計算來源：大眾唱片及玫瑰唱片之銷售數字
更多詳情：www.g-music.com.tw

《GAME開運鑑定團》之〈緊急指令! 銀河戰士出動!!!〉

文 / 難攻博士[http://bbs.twblog.net/]

開運鑑定物品:《GBA銀河戰士》(METROID: FUSION) [編按:目前,整個[GAME魔黨]都在瘋這個.....]

啊~~~小別一陣子,沒想到這三週來,代班的「狗仔支隊」幹得還不錯,著實發揚了難攻博士「華人本位、造福玩家、劫富濟貧、無視規矩」的俠盜精神! [編按:唉.....博士,這樣講好嗎?! 咱們還打算把專欄擇日PO上網路呢.....(T_T!!!)]

巧的是,博士這三個星期的自我放逐生活(好像還不太夠)中,一路陪伴著我的,就是手中那台銀光閃閃的GBA SP(不懂?去去問Google大神),而每天白折不撓、宵旰勤勞在奮鬥的《GBA銀河戰士》,居然就在「狗仔支隊」介紹的清單當中! 呵呵呵.....說英雄所見略同似乎太抬舉自己人,不過也相去不遠啦.....

好!「狗仔支隊」既然已經告訴大家去哪裡搞到說中文的《GBA銀河戰士》,「本週主打星」就詳細跟大家報告,這款《GBA銀河戰士》的超級魅力所在啦!!!

【類型】ACT(這樣寫好像有點小看它...)
 【版本】日/英文版(有人提過中文版...)
 【平台】GBA(老Fans知道PC也可...)
 【發行】Nintendo [日]
 【代理】搞不清楚(台灣好像是有代理...)
 【日期】2003/02/14(嗶!情人節發行...)
 【定價】¥4,800稅別(值得推薦珍藏!)
 【備註】恩...前幾星期博士人不在,好像有兩個代班傢伙教過什麼好康的...



[G-1號] 帖熊 << 「超級經典遊戲」的「超級經典續作」!!!



整體遊戲性:

10

其實,《GBA銀河戰士》發行於2003年02月14日,其實不算是款新遊戲了。但拜「漢化版」之賜,近來在華人「專業」玩家圈子裡又爆紅了起來。

說到《銀河戰士》系列,本身有點年紀、對GAME有點研究的老玩家,應該會記得當年任天堂搭配紅白機所推出的磁碟系統,上頭真的產生了多款傳世鉅作:如《薩爾達傳說》《金牌瑪利歐》《惡魔城》(K社)和昔年坊間稱為《緊急指令》的元祖《銀河戰士》。遊戲藉著造型酷似美式足球員的太空英雄Samus靈巧的動作、環環相扣的精巧關卡設計,和高潮迭起的「能力升級系統」,不知迷死多少玩家。(尤其是劇終發現Samus女兒身的那一剎那,哦.....),在GBA上Samus又漂亮地回來了!

[G-2號] 大冥 << 比RPG還RPG、ACT界誰人跟我比的超強「節節高」系統設計!!!



操控與系統:

10

怎麼向第一次接觸《銀河戰士》系列的玩家解說這款遊戲的操控與系統?打個比方,這遊戲就像是太空題材的升級版《惡魔城》! 呃.....如果你/妳連《惡魔城》怎麼進行都沒啥概念(真是夠了.....),那又要怎麼講咧.....唉呀!這種ACT遊戲還講什麼講,只要你/妳手指不笨,一上手就曉得了啦!

開玩笑歸開玩笑,遊戲界很少有像《銀河戰士》系列一般,經過將近二十年,出過好幾代以來,每一款續作都能保持超高水準的品質! 隨著遊戲進行,玩家會不斷擴張Samus身上的能力,而能力越多,所能做到的事情、所能抵達的地方、所能發現的秘密,都會等比地增加,這種比RPG還RPG的成就爽快,很難被別人複製!



[G-3號] 針針 << 2D遊戲美學的顛峰極致 ~ ~ ~

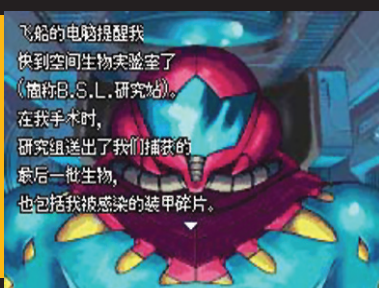


美術風格:

10

同學們,可千萬別沾染了「不是3D就不美、不是3D就不玩」的不良習性呀! 這樣子,你/妳可會錯失許多很棒很棒的遊戲呢!

別看這款《GBA銀河戰士》擠在GBA掌上遊樂器小小的螢幕裡,就懷疑它的美術表現能力——那你/妳們就大錯特錯啦! 2D美學本來就跟3D美學屬於兩個世界,而在2D遊戲的美學標準底下,《GBA銀河戰士》絕對是其中的佼佼者:為了在光源畫質有限的掌機上,達到最高的辨識效果和視覺刺激,《GBA銀河戰士》的整體配色鮮豔飽和、角色造型特色凸顯、關卡設計屢現新意、武器特效誇張神奇,就連串場動畫製作,也都絲毫不見含糊! 各位立志投身遊戲美術的同學,必玩必玩!



[G-4號] 阿釘 << 讚讚讚讚 ~ 讚 ~ 讚 ~ 讚 ~ ~ ~ ~ ~

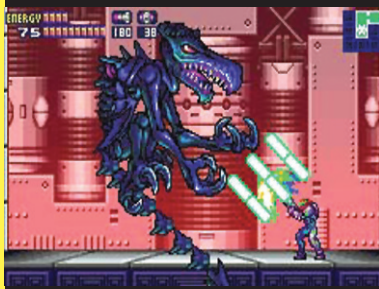


Music & Fun:

10

哈哈! 被度假歸來的難攻博士影響,目前咱們[GAME魔黨]總部裡,人手一機,都在K《GBA銀河戰士》。大家還沒破台,我天才阿釘已經在挑戰第三輪,打算一舉攻下「HARD等級、2小時破台、地圖達成率100%、道具回收率100%」的不可能世界記錄啦! [編按:恐怖啊~恐怖啊~ 世代差異果然在這種時候浮現檯面.....]

這遊戲最大的樂趣(也是最機車的地方),就在於它不只像大冥哥所言「比RPG還RPG、比ACT還ACT」,它甚至還「比AVG更AVG」——解謎成分高到沒有一定的智慧可是會從頭到尾頻頻卡關咧! 每每卡在找不到大王弱點、找不到下一步往哪裡去的時候,偷偷上網找到攻略,才發現自己的粗心與白痴,然後接著又卡關再犯.....哦~ 一種SM的快感充盈全身.....啊! 忘了音樂音效! GBA上算極棒的啦!



[G-5號] 阿隴 << 同學們大概不曉得,我也是《銀河戰士》系列的粉絲吧.....



程式技術:

10

每次碰到TV Game,我的程式分析專長就沒啥用武之地.....這次還是2D Game咧! 這款《GBA銀河戰士》,不要說原版沒Bug,就連漢化版也完美沒Bug啦!

好啦,讓我再以玩家身份來分享一些心得吧。其實,我就是帖熊所言從任天堂磁碟機元祖《緊急指令》一路玩下來的老骨頭,從一代、GB上的二代、超任上的《超級銀河戰士》、NGC上的《銀河戰士Prime》(什麼?還沒介紹!)到《GBA銀河戰士》,甚至是目前還沒破台的《銀河戰士:零點任務》(啥咪?以後再說!),統統都是我的最愛! 雖然腦袋沒帖熊好、邏輯沒大冥強、品味沒針針高、手指沒阿釘巧,但憑著苦幹實幹的努力,我還是享受到了《銀河戰士》系列的樂趣! 共勉之哦!



[精彩預告] 《銀河戰士:零點任務》(Metroid: Zero Mission) [簡體中文版] 各大CN網站有得搞.....

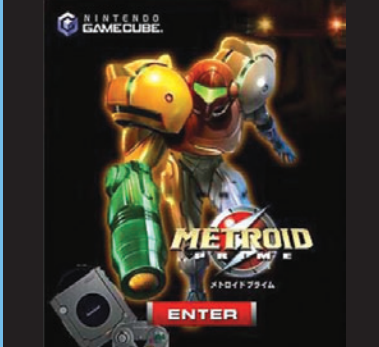


【類型】ACT(這樣寫真的非常小看它...)
 【版本】日/英文版(嘿嘿...有中文版...)
 【平台】GBA(嘿嘿...還有VBA...)
 【發行】Nintendo [日]
 【代理】搞不清楚(台灣應該是有代理...)
 【日期】2004/07/22(這算新貨吧!)
 【定價】¥4,800稅別(值得推薦珍藏!)
 【備註】恩...講那麼多,去弄來玩就沒錯!

玩過《GBA銀河戰士》,如果還嫌不過癮,大家不妨試試這一款也找得到漢化版本享受完整劇情樂趣的《銀河戰士:零點任務》! [編按:巴哈網站上翻成什麼《零號任務》.....太空衣的屁股上又沒開一個孔.....(-_-!!!)]

這款《銀河戰士:零點任務》其實不算是完整的「新作品」,主要是當年任天堂磁碟機名作《緊急指令》的重製版。但大家可別以為任天堂像咱們華人的不肖商家一樣,隨便搞搞就打著「重製版」旗號招搖撞騙。《銀河戰士:零點任務》除了包含原作內容,並大幅加強畫面、音樂與音效之外,無論是主角Samus的特殊能力、酷炫技巧,或是關卡結構、隱藏要素.....等等,統統來一次「超級大翻修」——甚至是原作版本中沒有的Extra關卡,也讓人驚奇驚嚇驚爆驚豔!

恩哼...如果你/妳已經玩過當年的《緊急指令》,那你/妳絕對不能錯過! 如果你/妳玩完《GBA銀河戰士》,那更是極力推薦! 如果你什麼都沒玩過.....那還杵在這裡幹什麼! 趕快出動吧!



《銀河戰士Prime》的隱藏秘密
 如果你/妳家同時擁有NGC和GBA,而又把《GBA銀河戰士》破台,請將兩台接起來,然後.....

★ 《銀河戰士》系列日本官方網頁: <http://metroid.jp/> (靠北! 這大概是近幾年來,難攻博士看過最簡潔有力的商業網址名稱了!!!)
 編按:號外! 難攻博士最近對《銀河戰士》系列發了狂! 打算整理所有相關資料,推出《東洋骨董和GAME子店》之「銀河戰士專輯」,敬請期待!

2004 第 11 屆 女 性 影 展

喚起女性的原初 想望

文／林杏滂

人類是個特別的動物，大地所有萬物生靈皆以生殖作為交媾目的，唯獨人類對於情慾的發展跨越了生殖論，除了享受追逐情慾的過程外，也獲得情慾的美好果實，也難怪人類藝術藉之歌頌情慾之美好作品甚多；但是隨著衛道以及宗教規範力量的介入，對於享受床第歡愉之事指責有加，異性戀情慾生殖論又死灰復燃，重新主導父權所建構的社會。

不過，我們總是發現在愈禁止情慾的國度時空中，人們對於情慾想像及需求更多，這也證明情慾之事，情慾之情是人類永遠必需正視的議題。女性主義自今在台灣發展不過數十年，女性影展幾乎在每一屆也都觸及到這個議題，今年第十一屆也不例外，繼續在這令人難以啟齒又令人難以忘懷的情慾橫流中繼續揚帆，希冀藉由音像的呈現，引以思考，找到人們彼此認同的情慾國度。

因此本單元影片除了赤裸裸指責或是突顯宗教非人性化的教條，以及呈現同志情慾處境外，也開始以女性凝視 (Female Gaze) 觀看男體進而達到性高潮的愉悅與滿足，或是大大讚揚「性高潮」美好，同時呈現女性在情慾上的能動性，主動大聲求愛；或是在以往慣由男性視角主導的大眾傳媒裡，由女性主動呈現原屬於父權體制規範的私領域中私密對話與身體情慾；並且也呈現在慣以男性視角的色情音像工業中，女性如何掌握身體自主權。在本單元中看見女性終於解脫傳統加諸女性情慾的桎梏，朝向幸福的彼端前進。

《月事期待·越是禁制》直指猶太教義中對於女性保持潔淨之身的重視，讓女性身陷於繁複的教條禮儀中，同時也影響許多以色列家庭的美滿性生活；宗教的存在的確能塑造人類存在秩序，引領人心至安和境界，但是創始者多為男性思維以及服膺傳統父權體制對於女性不平等的規範，至今在宗教教義、禮節中確實值得深入檢視；導演 Anat Auria 大膽的挑戰道德尺度，透過鏡頭替女人發聲 (voice out)，以成熟和洗鍊的手法紀錄受訪者的肺腑之言，是部值得思索宗教與性別平等的重要作品。在《清心寡慾》影片裡也突顯了宗教對於情慾戒規的思索，影片描寫一向服從上帝的修女，終在遇見心怡男性動了凡心與真情，享受幸福愉悅的性愛之時，與「修女」身份相違背的兩難過程。而《女人的代價》提及青少年同志情誼自我認同的過程處境——在性意識及生理需求逐漸召喚的青澀歲月，對於同志懵懵懂懂的負面歧視，希望借以與男性做愛交往以為能「導正」性傾向等身心狀態，終於在多次與男性友人愛撫之下，對於女體渴望難以忘懷而作罷。以上三部影片主要對於現世社會運用宗教、異性戀霸權等諸多手段，讓許多人的情慾展現受到無形壓抑之情境提出有力的控訴！

《性高潮愉悅術》打破異性戀情慾形象，藉由男男、女女、男女性愛愉悅音像以及一連串交媾、淫叫聲中，性愛博士 Annie Sprinkle 邀請性心理學者、性教育學者、性社會學者、詩人、以及藝術家等人士讚揚性高潮的必要性，希望讓大家正視性高潮的重要性。香港導演黃彩鳳以家用攝影機自拍私密行為的《卵子體慾》；更是對於男性窺視的傳媒慣性思維提出挑戰，在影片中她主動展現身體，與之對話，或自慰或撫弄，如此自然地呈現真實的女性私密性行為，



《A片女性主義者》



《性高潮愉悅術》



《情感三曲》



《丑角你好》

但是如此直逼的音像呈現，卻降低了男性窺視女體的快感，進而掌握音像的發聲權。在《你看我我正在看你》這部影片中，更是以女性主動凝視男體，窺視男男做愛達到前所未有的性高潮為敘事主題，導演如此巧妙將古典影片中男性獨佔以久的窺視反轉過來，這次是由女性身居暗處拿著攝影機，窺看男男交媾，這不難理解在男性觀看的A片中有女女做愛場面的原因了，因為在如此擬真的傳媒音像裡，觀看者如同與影片中的女女雙雙交媾，享受齊人之福般，而該部影片正將如此性愛想像資源提供了女性情慾的多元可能及豐富性。同時在慣以男性父權商業導演機制的成人色情影片工業中，A片女演員衝破男性主導交媾主動性，掌握女性身體自主性，儘情享受做愛時的歡愉，並且她們深信可以藉由A片激發更多女性的情慾能動性，在《A片女性主義者》一片中將帶你進入色情音像行業中女製片、女導演以及女演員的女性主義觀點。

在人類情慾的國度裡，我期待著如此的性／別氛圍：女性不再是父權社會教導下被動等愛的角色，她開始啟動原初的性躍動，儘情享受情愛歡愉而非只是服侍男性性高潮的工具，女性情慾真正擁有自主性與主動性；同時當女女、男男、女男等多元交媾組合的可能性被視為自然之時，幸福才是真正的幸福啊！

當代德國前衛影片

文／陳怡君

歐洲文明中，一向有以自然為描述對象的傳統。在中世紀文學中，自然往往揉合著未知的神怪，是冒險的騎士們挑戰與征服的目標；十六世紀威尼斯畫派以降，牧歌式的田園風景逐漸盛行，自然景觀轉變為地主們所擁有的產業，蓊鬱的樹林中隱藏著無所是事的遊宴人群，以及浪漫的後花園情事；十七世紀荷蘭的寫實主義風景，開始立下對自然進行嚴謹、理性觀察的傳統；一直到十九世紀浪漫主義風潮席捲全歐洲，自然更成為人們逃脫文明束縛的投射與象徵。此後自然與文明，往往形成二元對立

，在藝術家的再現中，幻化成人類內心的原慾，平凡如你我，總帶著在文明柵欄內作困獸鬥的狂烈情感，在兩股力量間拉扯徘徊，甚至粉身碎骨。

三零年代的德國，登山電影一度非常盛行。自然披戴著華格納式的神話桂冠，成為日耳曼民族的光榮象徵，其中蘊含著神秘的力量與寶藏，等待著一位超凡的人類前來開啓。自德國浪漫主義狂飆時期以來的超人思想，在這裡集其大成，自然成為一面魔鏡，承載著整個民族主義共震的巨大迴音。

在影展輯錄的「當代德國前衛影片」中，自然再度成為作者鍾愛的主题。不論是四季流轉的細緻觀察、愛戀心境的投射轉移、乃至於以爬蟲、飛蚊為鏡頭前的主角，人類與自然的種種愛恨，持續成為創作者的靈感來源。

在這一系列影片中，最容易閱讀的，應該是《情感三曲》、《丑角你好》這兩部抒情敘事小品。《丑角你好》以古典曲風搭配默劇，呈現青春戀愛的悲喜故事；三段式的《情感三曲》則以詩歌吟唱為主軸，述說悼逝、愛情、初生喜悅等人生感懷。兩個失戀故事，一個發生在充滿霓虹燈的遊樂場；象徵現代人玩世不恭的愛情觀；一個則以草木茂密的沼澤為場景，營造牧歌式的疏離風情，不變的則是慘綠少年維特。在《丑角你好》結尾，不知哪裡跑來的天真小孩，向失戀準備上吊的少年要了繩索，自願自玩著跳繩離開，堪稱「只是當時已惘然」的神來之筆。

整個專輯的扛鼎力作「Requiem to my props」以攝影鏡頭的開闢、讓人無法逼視的眼睛外科手術、以及大量收集張貼的女性圖像，反覆指涉，累積出迫人的視覺張力。相對於《物之安魂曲》玩弄著一層又一層承載文化訊息的意象，「Higgs」這部動畫，則以單純的手繪技巧，純粹的抽象圖案，玩出一樣淋漓盡致的感官張力。影片從極簡的點狀體開始，逐漸繁生，幾次呼吸吞吐，顏色逐漸濃重，沿途加入刮、繪、染、印等手法，節奏也越來越緊密，作者玩得痛快，觀者則跟著一路亢奮、緊繃，及至影片嘎然而止。

這個專輯，彷彿一個從甜美邀約開始，最後卻狠狠搗碎了你以「取悅眼睛」為目的的觀影姿態，讓人不得不從癱坐的沙發上爬起來，如臨深淵、如履薄冰的將它看完。

10月第1週

台北票房

- 1.Sky Captain And The World Of Tomorrow
明日世界
2.2046
2046
- 3.Resident Evil: Apocalypse
惡靈古堡 2: 啟示錄
- 4.White Chicks
小姐好白
- 5.Exorcist: The Beginning
大法師: 吸魂首部曲
- 6.New Police Story
新警察故事
- 7.Princess Diaries 2: The Royal Engagement
麻雀變公主 2: 皇家有約
- 8.Taiwan Power
生命
- 9.The Terminal
航站情緣
- 10.Les Choristes
放牛班的春天

10月第1週

全美票房

- 1.Shark Tale
鯊魚黑幫
- 2.Ladder 49
浴火英雄
- 3.The Forgotten
靈異拼圖
- 4.Sky Captain and the World of Tomorrow
明日世界
- 5.Mr. 3000
3000 安打先生
- 6.Woman, Thou Art Loosed
7.Shaun of the Dead
槓上活死人
- 8.Resident Evil: Apocalypse
惡靈古堡 2: 啟示錄
- 9.First Daughter
第一女兒
- 10.Cellular
玩命手機

書店簇擁，愛書無理！



書名：書店風雲錄
作者：田口久美子
出版：高談文化

書名：逛書架
作者：逛書架編輯小組
出版：邊城

文／倩鳥冤犬

正巧朋友赴美國一趟短行，帶回舊金山「城市之光」(City Light Bookstore)西雅圖許多主題書店的照片，逛書店，依舊是一種日常生活。台灣的日系書店，原本就不多，主要於百貨公司裡設置經營的紀伊國屋，忠孝SOGO撤櫃後，台北只留下微風廣場、天母高島屋幾個點，百貨公司的連鎖書店，受限於被取輕的附屬角色，一直以來，也不會有太多人(當然，這不包括偏好且可閱讀日文書籍的讀者)注意到它的變化。比起來，當下的二手書店、簡體字書店、Page One還流行聚聚些，那麼，《書店風雲錄》介紹西武百貨的Libro Book Center，豈不冷門？作者更表示，愛書人若擇業首要出版編輯或圖書館員，書店店員？然而，這本書確實嶄生味，因為如此語道的資深書店人，不只是刷條碼的同化工具或摩登上游的企劃經理，她成心熱愛、參與、觀察書店的一切細節和格局，已超越了實體的眼界，書寫出時代性的寶貴經驗，及人與書之間流轉的最誠摯的情感。

Libro取名自法文的「書」一字，1975年創立於西武百貨地袋店，與八零年代日本社會朝氣蓬勃互為映襯。Libro為何特別？初始在西武社長兼詩人、小說家堤清二的支持下提攜了書籍、出版部門合作的「SAISON文化」；1982年再由今泉正光、中村文孝等人領導以「建構書架(如何排架)」等風格化策略，將書店成功演繹為「新學院派」的後現代文化據點。田口1976年進入Libro，1997年跳槽到競爭對手淳久堂，該書可說是完整現形了二十年雜蕪精萃的產業紀錄。其一，文中對於其他戰場列強(紀伊國屋、淳久堂、三省堂、八重洲BC、Book First、丸善、旭屋、芳林堂等)，多穿插受訪者詳盡的回憶側記做為不失犀利的板塊挪移分配綜論，也不忘幾句準妙幽默勾勒斷章，畢竟，每家書店都有本厚厚的苦難經，怎麼可能說得完了。再者，作者亦恰當文氣地讓人物鮮活，你可以想像那左翼運動出身前Libro社長小川道明「打從心底喜愛書本」，超出預算也要提供完善服務的堅持。此外，還補充了大小軼事、各種書店業務



如何發展的延伸分析，像是書展、暢銷書、演講會、文壇、配書、分類、物流、經銷、情資、媒體關係……，流暢豐富的題材，多元卻不混亂，嚴謹卻不保守，附錄時人時事的有趣，最簡單的可舉例《麥田捕手》=「耍酷的書」，心領神會的一笑。

搔到癢處的知問，或許多少與書店這個空間有過連結的人，才能深深被該書撩撥起大珠小珠落玉盤般的追想，跟著熱血澎湃、精彩叫絕，但覆頁時不免吁歎一口氣，書店結構、新體制、時代氛圍，以上三個因子，決定了一個朝代的模糊(被淘汰)，如田代所言「Libro崛起的八零年代是書店界最後一個平穩而幸運的年代」。只要記取過去美好的時光，在未來的人生牢牢守住，或可抵擋失落和迷失，不管這句話是否消極，對應台灣的書店，場域雷同，同樣面臨的幾個大哉問包括：管理階層的氣質、員工的知識與服務、消費者的扁平趨勢。當資本主義銷售唯一掛帥、邁向電腦化的系統升級，你怎麼可能碰到一個知道某本書在樓梯轉角又靠左邊數過來第三櫃再下數第五格某個角落的店員？還因此和店員分享讀書心得聊到痛快開闔？書店不再有風景。但這些重要嗎？悲哀的，當然不重要，新書放平台，上架及整理的分工，查書靠電腦，有或沒有買或不買，速成的環境裡，書店水準被齊一的形象攻陷，衣食父母消費者最大，他們再被統一的閱讀品味說服。好吧，剩下的閒情景緻來瞧瞧圖文茂密的《逛書架》吧。

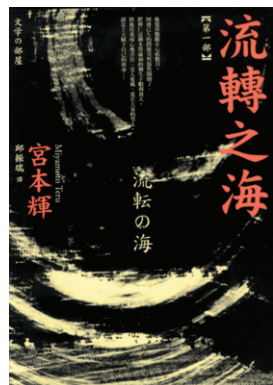
《逛書架》一逛名人／家之藏，楊澤、阮慶岳、張大春、洪禎國、謝碧鵲、陳蒼多、張士勇、耿一偉、家西書社等，再逛一些散文集結，《誠品好讀》概有「我的書房」專欄，《網路與書》後採專題式，《逛》不脫模仿性，雖近拍「文明的小宇宙」之鱗次櫛比，也有採訪報導的中肯認真，閱來卻先得搜奇獵豔的窺探偵偵。藏書素具財庫之次，一方面的確可由他者的書架跡軌驗證其文人、書狂定位，另一方面欣羨可以如此購添藏書的荷包也是真。

我相信，即便從今不再再遊書店，每個人就現有的藏書，也無法讀通讀懂、全然透徹了悟，買書或藏書純然是一種癖，各憑本事找樂子，吸收博用別人之智，很好，但至於手邊讀什麼書、私家推薦等這些盲從，倒是能避則避。

把這兩本併攏，等於訴說了一本書的後半生記：中途之家的書店，及找到主人的回家，一本一本，無休無止的故事。戒／解嚴前後，經歷了禁書、黑書的飢渴年代，書店的使命感逐漸末途，書與書店的關係由緊貼到鬆弛，借用任何藝文政績或謀略，都是撲空、矯情、不足以包裝已經因優渥而分裂的精神。套《書店風雲錄》中提及的一個書名——瑞蒙·卡佛(Raymond Carver)的《雖然微小，但很重要》(A Small, Good Thing)作尾，書店是一個「人」的產業，一個美好的東西，《書》衝鋒著理想同現實的拉距，也沉澱了思考的啟迪，人是可以影響書店、文化，並創新打造街道、社會、未來的價值觀的。要不，乾脆勇敢迎向靈光消逝的年代吧。

浩浩長河

書名：流轉之海
作者：宮本輝
／譯者：邱振瑞
出版：麥田



日本文壇重要作家宮本輝，向來以「幼年時期」與「父子課題」為創作關注焦點。其筆下充滿了宿命性論調的人與人邂逅、交際場面，主角泰半承負著悲劇般的過去，必於某次與他人命定的相遇、相識後，歷經辛苦磨難，終於漸漸擺脫負面的陰影，脫胎換骨，獲得新生，朝向光明未來發展。這正是宮本輝創作一貫的論調，「死」等同於「再生」，死生乃是一體兩面；人生唯有窮極死，爾後方能知生而豁達自在。《流轉之海》五部曲正是遵循了這種信念，由主角父親的生命史，漸漸轉向父子宿命的主题，「個人」而「父子」而「母子」，將人生流轉之海之宇宙縮影，凝煉於此部長河小說之中，閃動光芒。(Zadie)

印象派畫家縱情大溪地

書名：高更的愛慾花園
作者：尚-呂克·柯亞達廉
／譯者：王玲琇
出版：馬可孛羅文化



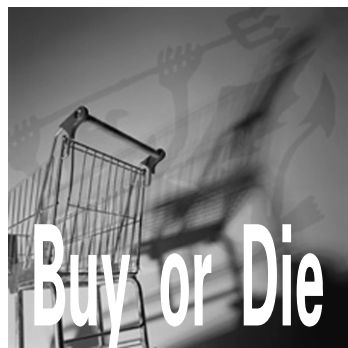
閉上眼，想想高更，此刻腦海中必然浮現了什麼紅棕鮮黃繁花，大溪地女子蜜色肌膚，強烈而飽滿的意象。這本研究印象派畫家高更生平、內心的傳記作品，開端起於一張尚-呂克·柯亞達廉自拍賣場買回的玻里尼西亞女子照片，與高更早年油畫〈阿弟弟的肖像〉，畫中是一具小男孩青黃的屍首。為了瞭解高更為何一路穿越歐陸，直抵遙遠南方大溪地，只為了畫下那位美麗大溪地女人之子、小名「阿弟弟」的阿里斯帝德，作者展開地毯式搜訪旅程，以更認識高更，究竟是個唯利是圖的商賈，一個自私自利拋棄了五個子女的薄情父親，還是一個馬爾濟斯群島上的癮君子。本書揉合遊記與傳記文學，一方面印證高更筆下的大溪地風土民情，一方面也印證畫家當年心境，是如何為找回自己而逃離現實世界。本書曾獲2002年法國雙叟文學獎。(Zadie)

漂亮書與漂亮公關操作

書名：過於敏感
作者：王信智、林盟山、哈其昌
出版：東觀



由時尚雜誌主編王信智、知名攝影家林盟山與新生代美術設計哈其昌攜手打造的影像敘事書《過於敏感》，以一張白漆斑駁的舊書桌為主角，藉著舊書桌所經歷千百種曖昧幽微的變化，點出城市人的敏感徵兆。關於生活態度、美學、性行為、美食、城市意念以及種種。王信智運用文案、詩作、散文與小說等多種文體呈現，抒情乾淨，諷刺清淡，彷彿光線自玻璃球內轉折投射的剔透姿態。《過於敏感》不但是本漂亮的時尚書，還有著漂亮突出的公關操作，結合了美容-菲夢絲國際美容、飲料-左岸咖啡、服裝-Cali Ruth，即將引進的服飾品牌，甚至包括喉糖，因為據說過於敏感者通常愛抽煙。舊書桌的意象更受到PAGE ONE等大型書店喜愛，使本書可以出現在玻璃櫥窗中，變化種種姿態。(Zadie)



破報業務部

國賓影城搶先預售

超人特攻隊

愛笑的Jack 12吋娃娃等你帶回家

10/8(五)起至11月正式上片前到國賓影城購買
 「超人特攻隊」雙入預售套票
 (含2張票+2中杯可樂+1份中爆米花)
 就送你限量
 「超人特攻隊」酷炫超人眼罩一份
 詳填資料參加抽獎,還有機會把愛笑的
 12吋JACK超人小娃娃帶回家!



《以上活動詳情請洽國賓影城售票處》

國賓微風影城 台北市復興南路一段39號7樓
 國賓嬉哈影城 台南市中華東路一段66號/88號

台北語音訂票專線: 02-8665-3922
 網路訂票: www.atfilm.com.tw

鯊魚黑幫

抽獎活動

到國賓影城看電影
 「鯊魚黑幫」紀念贈品等你拿

即日起至 10/17 (日)

到國賓影城看電影,隨票附贈
 「鯊魚黑幫」抽獎券,詳填資料參加抽獎,
 就有機會獲得

「鯊魚黑幫」電影紀念贈品
 或台北海洋館入場券!

【活動獎項】

- 「鯊魚黑幫」紀念帽 ----- 20頂
- 「鯊魚黑幫」玩具組 ----- 30份
- 「鯊魚黑幫」人物氣球+身高尺 ----- 5份
- 台北海洋館入場券 (一份2張) ----- 25份

◆得獎名單將於10/22日公佈在國賓影城網站
 www.atfilm.com.tw,並將另行通知得獎者。

CHANNEL [V] 實帶種 Power Video 頻道形象短片募集比賽開始囉
 覺得自己是身懷18般武藝的攝影新人類 Channel [V]
 讓你有機會發光發熱
 快拍下你覺得夠帶種的短片加上創意[V]Pose

實在有創意的高手 Channel [V]賞你最帶種

參加「實在太扯」每週影片票選,還有機會拿大獎喔
 快上活動網址: www.star.taiwan.com.tw

泳往直前
 10月15日(五)晚場起

憑學生證免費索票
 台南國賓與你「泳往直前」

索票時間: 10月14日(四) PM1:00~PM11:00
 索票條件: 本人親持學生證至國賓嬉哈影城一館指定服務窗口索票,活動限額40名。每人限領2張,額滿為止。

特映時間: 10月15日(五) PM7:00
 特映地點: 國賓嬉哈影城一館
 (台南市中華東路一段88號 TEL:06-2347-166)

◎本片為保護級,請遵守影片分級制度。
 ◎活動詳情請洽國賓嬉哈影城售票處。

國賓嬉哈影城 台南市中華東路一段66號/88號
 網路訂票: www.atfilm.com.tw

Gusto Hot Dog

For More Info.
 Please Call: (02) 2703-8516
 Chili Dog, Gusto Spicy Chicken Wings

Gusto Hot Dog 10% off

coupon For 破報 Reader Only

活動、講座

●鍛鍊您的行銷肌肉—行銷創意實戰 workshop 八位行銷大師主講行銷八大領域

10月19日就是廣告總經理黃文博
 一廣告創意企劃心經
 10月22日前 P&G 寶僑家品公共事務協理
 吳世家—跨國企業的成功品牌經驗
 10月26日可口可樂對外事務經理芮家楹
 一現代行銷公關之策略、創意、企劃
 10月28日海尼根全國業務經理蘇立人
 一百變的通路促銷
 11月2日威靈競爭策略執行長陳永隆
 一從知識經濟趨勢看社群行銷
 11月4日 Yahoo 奇摩拍賣總監洪小玲
 一從線上拍賣看產業的網路商機
 11月9日喜思媒體副總經理黃明威
 一媒體企劃與採買的訣竅
 11月11日前李奧貝納廣告公司業務群總監
 于治中—IMC 整合行銷傳播

【時間】晚上7點到10點
 【主辦單位】中國文化大學推廣教育部
 【地點】台北市建國南路二段231號
 【費用】單堂講座800元,報4堂可享9折,報8堂可享88折優惠,學員可合併報名共享優惠

【電話】02-27005858 分機1
 【網站】www.sce.pccu.edu.tw/event/sep/mm/

●跟馬兒學習領導統馭課程
 馬術與企業主管之領導、潛能開發。此課程包含兩天室內的管理課程,以及一天在漢諾威馬場實際馬術的學習,是目前馬術於管理精神最先驅的體驗課程。

10月21日(四) 1900-2200 劉新雄
 (中國生產力中心特聘講師)—領導統御
 10月29日(五) 0930-1615
 漢諾威馬場專業教練—馬術活動
 10月30日(六) 0900-1630
 林猷寧—潛能開發

【適合對象】
 1. 管理職幹部
 2. 業務職幹部—或作為業務競賽獎品
 3. 專業經理人

【主辦單位】中國文化大學推廣教育部
 【地點】台北市建國南路二段231號
 【費用】8,800元,同一公司三人以上報名九折優待
 【電話】02-27005858 分機1
 【網站】www.sce.pccu.edu.tw/event/sep/mm/

朝聖 11

看見舞蹈的香格里拉

太古踏舞團林秀偉 2004年最新創作
 現場演奏、舞蹈演出、心醉神迷
 結合舞蹈、音樂、美術、跨界演出
 走透夢想國度,走進你的心靈舞台
 在這黎明舞臺中,走進我靈靜之所
 聽聽你沈沈與聽覺的夢想國度

2004年 10/22(五)~10/23(六)
 晚 19:30 台北中山堂
 票價: 300、500、800、1000、1200元

台北中山堂: 台北市延平南路98號 (02-23813137)
 年代售票: 02-2341-9898 http://www.ticket.com.tw

太古踏舞團
 TAI GU TALES DANCE THEATRE
 02-2368-8455 www.taiguatales.com.tw

破週報 EXTRA
 升級版 全新亮相 破英文

訂閱破報!!賞你 MODS 搖滾能量 CD!

1. 信用卡訂閱

填妥以下之信用卡訂購單直接傳真即完成訂報手續。
 傳真電話: 02-82191216

2. 國內郵政劃撥破:

戶名: 台灣立報社
 劃撥帳號: 12283295
 請在劃撥單背後註明訂閱期數如 51 期或 102 期。我們將在收到您劃撥之款項後主動將破週報寄出。

3. 門市訂閱

週一至周五 AM:11:00-PM:6:00, 親洽本公司訂閱。
 住址: 台北縣新店市復興路 43 號 1 樓
 (破週報讀者服務專員 林淑慧)
 聯絡電話: 02-86676655 分機 243。

信用卡訂閱購單

姓名: _____ 訂購項目: _____

先生 小姐 信用卡別: VISA MASTER 1. 破報12期(400元)

身分證號: _____ 聯合 JCB 2. 破報25期(800元)

出生日期: ____年__月__日 發卡銀行: _____ 3. 破報52期(1600元)

就讀學校: _____ 信用卡有效期限: _____ 4. 破報104期(2560元)

職業: _____ 信用卡號: _____

聯絡電話 _____ 訂購總金額: _____

日: _____ 簽名: _____

夜: _____ (須與信用卡背面一致)

送貨地點: _____ 訂購日期: _____

《燃燒的噪音》 顏峻著 破週報出版 近期鐵托上市

人們說這是中國的Woodstock——沒錯，這是，不過就是小了100倍而已——這說法透露出一種渴望，一種對擁有自身文化和生活方式的渴望，一種對中國青年人的集體形象的渴望。在迷笛音樂節上，我們小小地實現了，按照我們自己的、也是嬉皮士和烏托邦的規則實現了。



秋高氣爽 一事可憎 10/8~10/17

信用卡訂購單

訂購日期：_____

- A01 破報半年份 25期(加贈4期) 800元
- A02 破報一年份 52期(加贈8期) 1600元
- B01 破書包 圖案:破字(黑、白、黃、紅、藍) 一個300元*2個500元
- B02 破書包 圖案:破臉(白、黃、紅) 一個400元*2個700元
- C01 夢幻變色蠟燭 特殊球型 一個350元*3個1000元(造型可任意搭配)
- C02 夢幻變色蠟燭 鬱金香型 一個350元*3個1000元(造型可任意搭配)
- C03 夢幻變色蠟燭 蓮花型 一個350元*3個1000元(造型可任意搭配)
- D01 破週報出書囉!《眼睛愛地球》原價1200元 特價800元
- D02 破週報出書囉!《燃燒的噪音》預購書 原價360元 預購價299元
(此商品會在書到時才進行扣款)

讀者基本資料

姓名：_____ 先生 小姐

送貨地址：_____

職業別：_____

聯絡電話：_____ E-mail：_____

教育程度：國小 國中 高中 大學 研究所及以上

有任何問題請洽破週報服務電話：(02)8667-6655分機243

信用卡資料

身分證號：_____ 出生日期：____年____月____日

信用卡別：VISA MASTER 聯合 JCB

發卡銀行：_____

信用卡有效期限：_____

信用卡號：_____

簽名：_____

(須與信用卡背面一致)

訂購商品編號	數量	顏色	金額

訂購總金額：_____

填妥以上之信用卡訂購單直接傳真即完成訂購手續。傳真電話：02-82191216